



Instant
Préparateur de biberon
Flashenzubereiter
Bottle maker
Flessenbereider
Preparatore di biberon
Preparador de biberones
Preparador de biberões
Prístroj na prípravu fl'aše
Rychlá plnička láhvi
Napetniacz i podgrzewacz
Snabb flaskmaskin



FR - Notice d'utilisation
EN - Instructions for use
DE - Gebrauchsanweisung
NL - Gebruiksaanwijzing
IT - Istruzioni per l'uso
ES - Instrucciones de uso
PT - Instruções de utilização
SK - Návod na použitie
CS - Návod k použití
PL - Instrukcja obsługi
SV - Bruksanvisning

014368201B
REF: 3103209000

www.bebeconfort.com

FR - Description du produit

A Unité de chauffe

B Réservoir d'eau

C Couvercle du réservoir d'eau

D Buse du distributeur d'eau

E Repose-biberon/plateau d'égouttage

F Cordon d'alimentation

G Panneau de commande

 Marche/Arrêt

 Mode biberon / Sélecteur de quantité d'eau

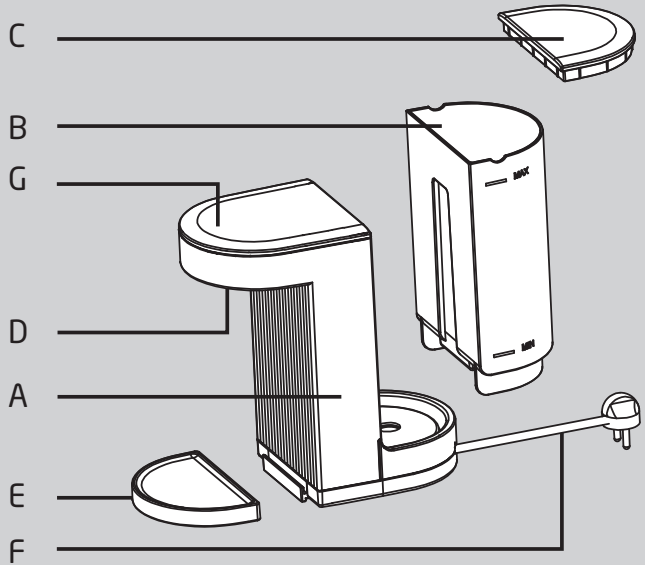
 Mode boissons chaudes / Sélecteur de quantité d'eau

 Marche/Arrêt de distribution d'eau

 +  Mode nettoyage

ml 60 90 120 150 180
210 240 270 300 330 360

Quantité d'eau sélectionnée rétro éclairée.



LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'ASSEMBLAGE ET L'UTILISATION. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- L'assemblage doit être effectué par un adulte.
- Gardez les petites pièces hors de portée des enfants.
- Les câbles présentent un risque potentiel d'étranglement. Gardez les câbles hors de portée des enfants (à plus d'1 mètre).

AVERTISSEMENTS

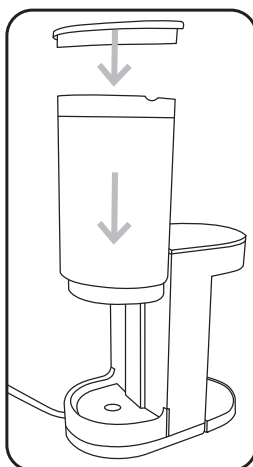
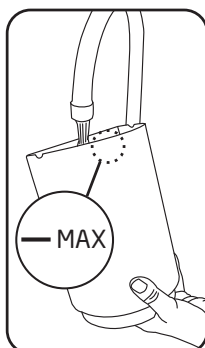
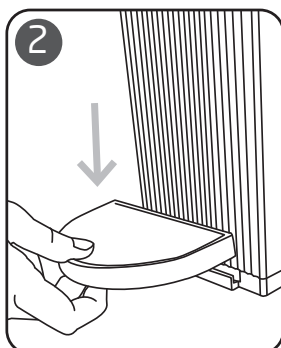
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - ◊ Les zones de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
 - ◊ Par des clients dans les hôtels, motels et autres résidences environnements de type;
 - ◊ Les fermes;
 - ◊ Environnements de type Bed and Breakfast, gîtes.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou d'un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être guidés ou formés à l'utilisation du produit de manière sûre et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Avant d'utiliser ce produit, s'assurer que la tension de l'alimentation électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Ne pas insérer et ne pas débrancher la prise électrique du produit avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être respectées pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures corporelles, notamment les suivantes :
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut entraîner des dangers.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.
- Gardez le cordon hors des zones de passage intense. Pour éviter tout risque d'incendie, NE placez JAMAIS le cordon sous des tapis ou à proximité de bouches de chauffage.
- N'utilisez PAS un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque

- manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au fabricant pour examen, réglage électrique ou mécanique, ou réparation.
- N'essayez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cela annulerait votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Tous les travaux d'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié uniquement.
- Ce produit doit être débranché lorsqu'il n'est pas utilisé.
- NE PAS placer ce produit à proximité de sources de chaleur telles que poêles, radiateurs et appareils de chauffage.
- Ce produit doit être placé près d'une prise électrique située sur un mur intérieur.
- Ne placez JAMAIS ce produit dans un endroit accessible aux enfants.
- NE JAMAIS incliner, déplacer ou tenter de vider l'appareil pendant qu'il fonctionne. Éteignez et débranchez l'appareil avant de retirer le réservoir d'eau et de le déplacer.
- N'essayez PAS de remplir ce produit sans avoir débranché l'appareil de sa prise électrique. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures.
- Veillez à débrancher l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Toujours placer ce produit sur une surface dure, plane et horizontale. Il est recommandé d'utiliser un tapis ou un coussin imperméable sous le produit.
- Ne placez JAMAIS ce produit sur un tapis ou une moquette, ni sur un sol fini qui pourrait être endommagé par l'exposition à l'eau ou à l'humidité.
- Pour éviter d'endommager les surfaces, ne placez pas le produit sous des surfaces en surplomb.
- NE JAMAIS placer ce produit sous un flux d'eau ou l'immerger dans des liquides.
- Ne touchez JAMAIS ou ne placez jamais votre main sous le distributeur d'eau, cela pourrait entraîner des blessures ou des brûlures.
- Ce produit nécessite un entretien régulier pour fonctionner correctement. Reportez-vous aux procédures de nettoyage. N'utilisez que les méthodes de nettoyage recommandées par le fabricant.
- Ne laissez JAMAIS tomber ou n'insérez jamais d'objet dans les ouvertures.

ATTENTION

- Ces produits ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Informations pour le consommateur
- La source lumineuse de ce produit n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le produit entier doit être remplacé.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

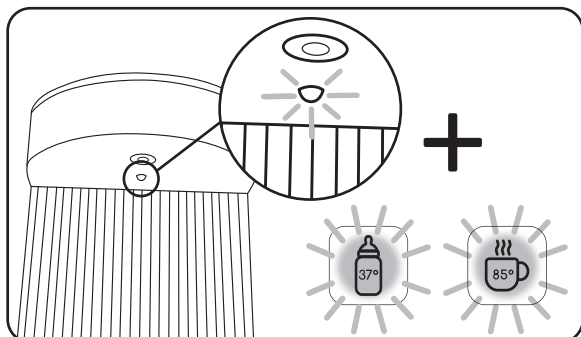
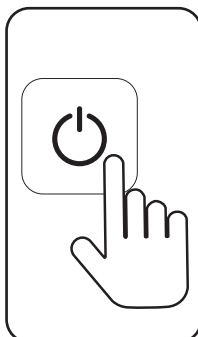
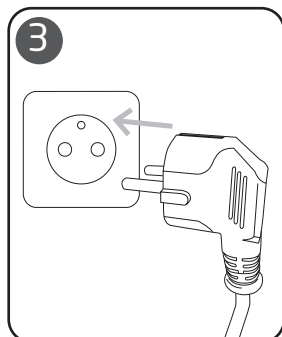


1 - Nettoyer avant la première utilisation.

- Nettoyer le réservoir d'eau et le plateau d'égouttage à l'eau chaude savonneuse.
- Rincer abondamment.

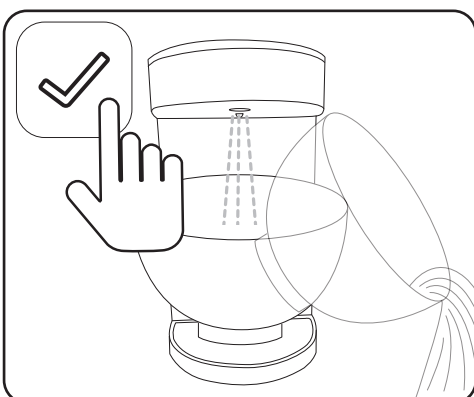
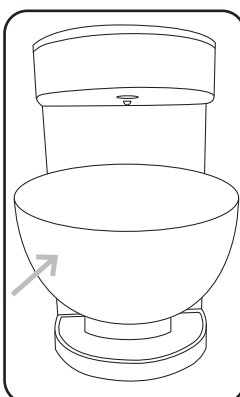
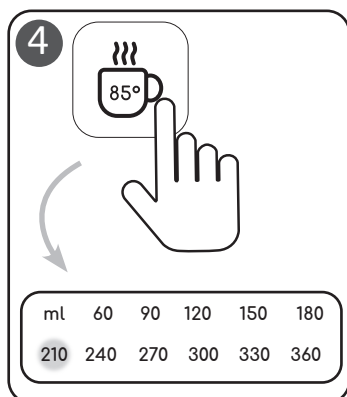
2 - Assemblage de l'appareil

- Fixez le repose-biberon/plateau d'égouttage.
- Remplissez le réservoir d'eau potable (max. 1,1L).
- Installez le réservoir sur le distributeur ainsi que son couvercle.



3 - Branchement et mise sous tension

- Branchez l'appareil sur une prise de courant avec terre.
- Appuyez sur le bouton «Marche-Arrêt».
- Les touches biberon et boissons chaudes clignotent.



4 - Amorcer le système (première utilisation uniquement)

- Sélectionnez le mode boissons chaudes (☺) (clignotement rouge)
- Continuez d'appuyer sur la touche (☺) pour sélectionner 210 ml.
- Placez un récipient sous la buse.
- Appuyez sur ☑ pour distribuer de l'eau afin de rincer le système interne. La buse va s'éclairer.
- Jetez l'eau.

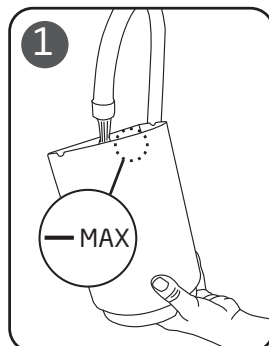
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Recommandations

Pour une performance optimale et pour préserver la longévité de votre préparateur de biberon :

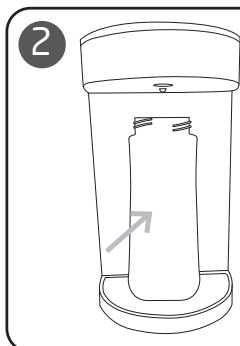
- Utilisez de l'eau à température ambiante (environ 20-25°). Cela permet à l'appareil de fonctionner efficacement et d'obtenir des résultats constants.
- **⚠** N'utilisez pas d'eau chaude. L'utilisation d'eau chaude peut endommager le réservoir interne et compromettre le fonctionnement de l'appareil.
- Le réservoir est conçu pour préparer les biberons ou boissons chaudes pour toute la journée.
- Il doit être rempli quotidiennement avec de l'eau fraîche pour éviter la prolifération des bactéries.

 MODE BIBERON	 MODE BOISSON CHAUDE
Distribue de l'eau à la température idéale de 37°C pour la préparation de biberons de 60-360ml	Distribue de l'eau jusqu'à 85°C pour la préparation de boissons chaudes de 60-360ml



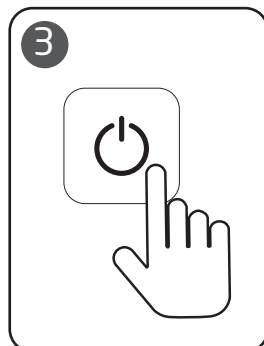
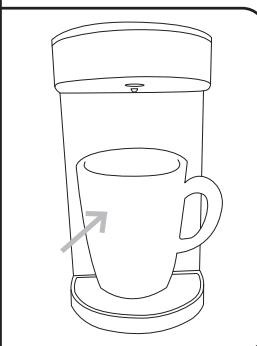
1 - Remplissez le réservoir d'eau.

- Avec de l'eau à température ambiante jusqu'au niveau MAX.

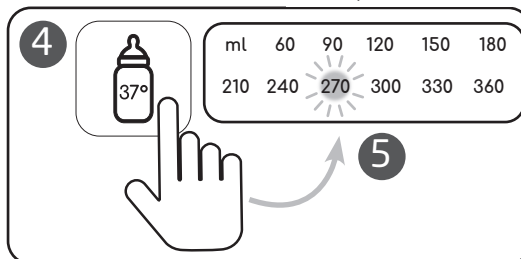


2 - Placez un biberon / une tasse sur le repose-biberon/plateau d'égouttage

- Assurez-vous que le repose-biberon soit bien enclenché
- Placez un biberon / une tasse dessus, en veillant à ce qu'il soit bien positionné sous la buse.



3 - Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton « Marche-Arrêt ».

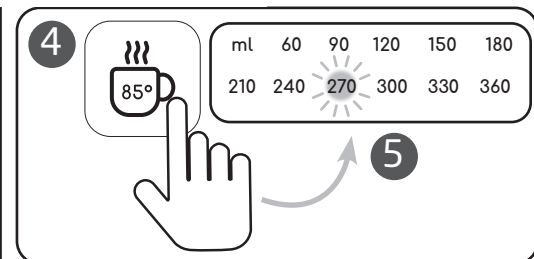


4 - Sélectionnez le mode biberon.

- Le voyant clignote en blanc en continue.

5 - Sélectionnez la quantité d'eau

- Pour les deux modes, la quantité d'eau par défaut est réglée sur 60 ml.
- Pour ajuster la quantité, appuyez plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que le volume souhaité s'affiche et clignote.



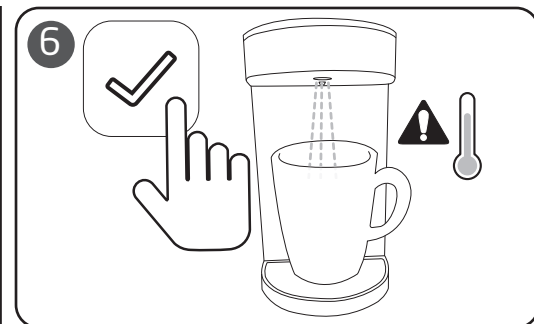
4 - Sélectionnez le mode boissons chaudes.

- Le voyant clignote en rouge en continue.



6 - Appuyez sur pour distribuer de l'eau.

- Le voyant de la touche  et de la buse clignotent 5 secondes lorsque le biberon ou la boisson chaude sont prêts.
- Appuyez à nouveau sur  pour arrêter la distribution d'eau à tout moment.





MODE BIBERON

Distribue de l'eau à la température idéale de 37°C pour la préparation de biberons de 60-360ml



MODE BOISSON CHAUDE

Distribue de l'eau jusqu'à 85°C pour la préparation de boissons chaudes de 60-360ml



AVERTISSEMENT

Après utilisation du mode nettoyage ou boissons chaudes, l'appareil doit refroidir plus d'une minute afin de garantir que le biberon suivant ne soit pas à une température trop chaude pour votre bébé. Le mode biberon est indisponible pendant ce temps. Lorsque l'on appuie sur , l'appareil émet 3 bips pour indiquer qu'il est indisponible.

- Le préparateur de biberons instantané distribue de l'eau avec une tolérance de $\pm 5\%$, sans compromettre la sécurité d'utilisation.
- Le dosage du lait infantile en poudre reste sous la responsabilité des parents, conformément aux instructions du fabricant.
- Pour la sécurité de votre enfant, testez toujours la température du biberon en versant quelques gouttes de lait/eau sur l'intérieur de votre poignet avant de le nourrir.



**Cet appareil distribue de l'eau à 85°C.
L'eau chaude peut provoquer des brûlures graves
ou des ébouillantage.**

- Gardez toujours les mains et le visage à l'écart de la buse du distributeur pendant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil ou jouer à proximité.
- Utilisez des tasses ou des récipients résistants à la chaleur.
- Veillez à ce que la tasse soit correctement positionnée avant de distribuer l'eau.
- Ne touchez jamais la buse immédiatement après utilisation.
- Prenez garde, la tasse peut être chaude.
- N'utilisez pas ce mode pour préparer un biberon.

Temps et températures de chauffe (eau dans le réservoir à 20°C)



MODE BIBERON

- 150ml $\approx$ 15s
- Température du biberon : 35-37 °C



MODE BOISSON CHAUDE

- 150ml $\approx$ 50s
- Température de l'eau dans une tasse : 80-85 °C
- L'eau peut ne pas atteindre 85 °C pour des volumes inférieurs à 120 ml.

Fonction mémoire

L'appareil gardera automatiquement en mémoire le dernier mode sélectionné et le dernier volume/ml sélectionné pour la prochaine utilisation.

Pour préparer un nouveau biberon ou une nouvelle tasse avec la même quantité, il suffit d'appuyer sur .

Niveau d'eau trop bas

- Si le niveau est insuffisant, l'appareil s'arrête et le bouton  clignote lentement.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau propre avant utilisation.
- Jetez l'eau précédemment distribuée et lancez un nouveau cycle complet.
- Compléter le réservoir en eau avant utilisation afin d'avoir la quantité d'eau suffisante pour la préparation.

Arrêt automatique et voyant

- L'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes d'inactivité.
- Une fois éteint, le voyant de la buse reste allumé. Pour l'éteindre, maintenir  enfoncé pendant 3 secondes.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur .
- Pour le rallumer, appuyez sur le bouton .
- Lorsque le voyant de la buse est éteint, il doit être réactivé manuellement en maintenant  enfoncé pendant 3 secondes.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Quotidiennement :

Assurez-vous que le réservoir soit toujours propre.

- Remplissez le réservoir chaque jour avec de l'eau fraîche pour éviter la stagnation et la prolifération de bactéries.
- Si l'appareil reste inutilisé plus de 24 heures, videz, rincez et remplissez à nouveau le réservoir.
- Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, lancez un cycle de 360ml à 85°C pour le nettoyer.
- Négliger ces étapes peut entraîner une contamination de l'eau, avec des risques pour la santé de votre bébé.
- Pensez à essuyer l'extérieur de l'appareil, nettoyer la buse, et vider/rincer le bac de récupération.

Chaque semaine :

Retirez et nettoyez le réservoir d'eau avec du produit vaisselle.

Détartrage :

Selon la dureté de votre eau adaptez la fréquence de détartrage entre 2 fois par mois, à une fois tous les 3 mois.

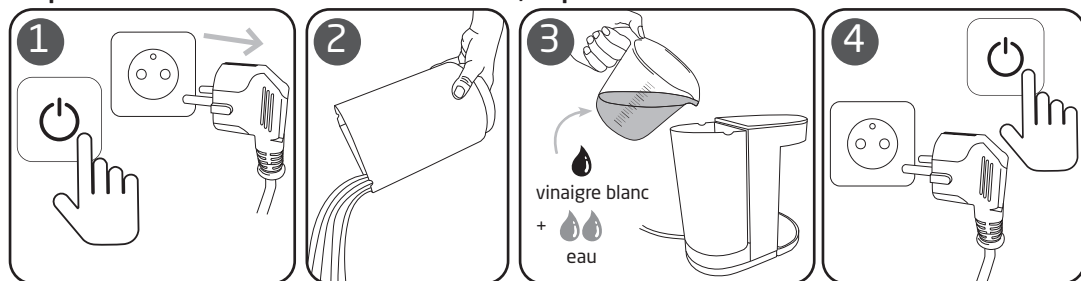
AVERTISSEMENT

- Ne lavez pas le réservoir d'eau ou le couvercle dans un lave-vaisselle.
- La chaleur du lave-vaisselle et les détergents vont déformer ou endommager ces pièces qui ne seront plus sous garantie.

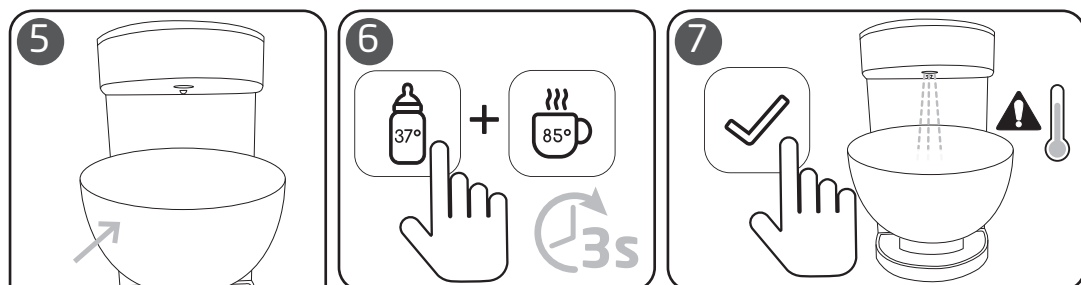


DÉTARTRAGE DE LA MACHINE À L'AIDE D'UNE SOLUTION DE VINAIGRE

Fréquence recommandée : tous les 4 à 6 semaines, ou plus souvent en cas d'eau calcaire.



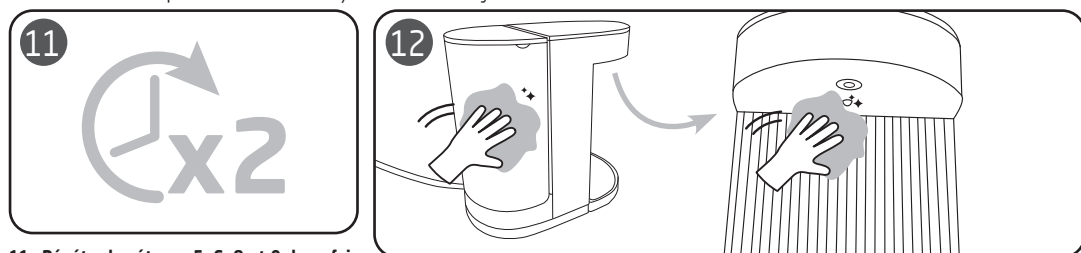
1 - Éteignez et débranchez l'appareil. 2 - Videz le réservoir. 3 - Préparez une solution de 1 volume de vinaigre blanc pour 2 volumes d'eau. Remplissez le réservoir d'eau avec cette solution. 4 - Branchez et allumez l'appareil.



5 - Placez un récipient sous la buse. 6 - Appuyez simultanément sur les touches + pendant 3 secondes pour activer le mode nettoyage. Un bip confirmera l'activation du mode nettoyage. 7 - Appuyez sur la touche de distribution pour lancer un premier cycle à 100°C (~100ml).



8 - Laissez reposer la solution 10 minutes dans le système (ne sautez pas cette étape : elle est essentielle pour dissoudre le calcaire). 9 - Appuyez à nouveau sur la touche de distribution pour écouler le reste de la solution. Laissez le cycle se terminer seul. 10 - Rincez le réservoir, remplissez-le avec de l'eau claire.



11 - Répétez les étapes 5, 6, 8 et 9 deux fois pour terminer le rinçage de la machine. 12 - Nettoyez l'extérieur de l'appareil et la buse avec un chiffon humide.

Résolution des problèmes

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	ACTIONS
L'appareil ne s'allume pas, pas de voyants	a) Vérifier qu'il soit branché b) La prise est peut-être défectueuse	a) Le connecter à la prise électrique b) Le brancher sur une autre prise
Pas de distribution d'eau	a) Réservoir vide b) Réservoir obstrué c) Réservoir mal positionné	a) Remplir le réservoir b) Retirer le réservoir, le rincer et le retourner c) Bien vérifier que le réservoir soit en place et enfoncé
L'eau distribuée n'est pas à la bonne température	a) Eau à mauvaise température dans le réservoir b) La résistance est trop chaude	a) Mettre de l'eau à température de la pièce b) Laisser l'appareil au repos pendant 10 minutes
L'appareil fait 3 bips en appuyant sur la touche  et la machine ne lance pas la préparation du biberon	La machine est peut-être en phase de refroidissement après l'utilisation du mode nettoyage ou boissons chaudes	Attendez plus d'une minute le temps que la machine refroidisse. Le mode biberon sera de nouveau disponible automatiquement lorsqu'elle sera prête
L'eau distribuée pour un biberon est trop chaude	L'appareil a été précédemment utilisé pour une boisson chaude	La température peut atteindre 90°C lors de la préparation d'une boisson chaude. Laisser l'appareil au repos environ 10 minutes avant de préparer un biberon
Le réservoir fuit	a) Joint mal positionné b) Joint du réservoir obstrué c) Réservoir mal positionné	a) Retirer le réservoir, et vérifier que le joint au fond est bien en place b) S'assurer qu'aucun corps étranger ne soit coincé entre le joint et la cuve c) Retirer le réservoir, et le repositionner en s'assurant qu'il soit bien en place
L'appareil ne chauffe pas	a) Alimentation secteur non adaptée b) Besoin d'un détartrage c) La prise n'est pas alimentée	a) Vérifier que vous êtes bien sur une prise secteur 230V b) Suivre la procédure de détartrage de l'appareil si utilisé depuis plusieurs semaines c) Brancher l'appareil sur une autre prise
Le bouton  clignote lentement et l'appareil ne fonctionne pas	Niveau d'eau trop bas dans le réservoir	Remplir le réservoir d'eau
Débit faible, eau trouble ou changement de goût de l'eau distribuée	Appareil entartré	Procéder à un détartrage de l'appareil en suivant la procédure décrite dans le mode d'emploi

Si aucune des solutions ci-dessus ne résout le problème, veuillez contacter le service client Bebeconfort.

Caractéristiques techniques

Capacité du réservoir : 1.1L
 Volume d'eau distribuée : 60-360ml
 Plage de températures : 37°C et 85°C (100°C en mode détartrage)
 Modèle: BTM-2025
 Caractéristiques techniques: 230V, 50/60Hz, 1600W

GARANTIE

Bebeconfort remplacera ou réparera (à notre choix) votre appareil gratuitement à partir de 24 mois à compter de la date d'achat si l'appareil présente un défaut de fabrication ou de matériaux, lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales et conformément à notre manuel d'utilisation. Contactez le service client dans les 24 mois suivant l'achat auprès d'un distributeur agréé.

AVERTISSEMENT

L'ouverture ou la modification de cet appareil annulera la garantie du fabricant.

RECYCLAGE

Ne jetez pas les équipements électriques ou électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais collectez-les séparément. Éliminez les équipements usagés conformément aux réglementations locales. Renseignez-vous auprès du point de vente ou contactez votre autorité locale pour connaître les points de collecte appropriés pour les déchets d'équipements. La collecte séparée et le recyclage de vos équipements usagés au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et garantiront qu'ils sont recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

ATTENTION

Les matières dangereuses présentes dans les équipements électriques/électroniques peuvent nuire à la santé humaine et à l'environnement si les déchets d'équipement ne sont pas éliminés correctement.

EN - Product overview

- A** Warming unit
- B** Water tank
- C** Water tank lid
- D** Water dispenser nozzle
- E** Bottle stand / drip tray
- F** Power cord
- G** Control panel display

 ON/OFF

 Bottle mode (37°C) / Water volume selector

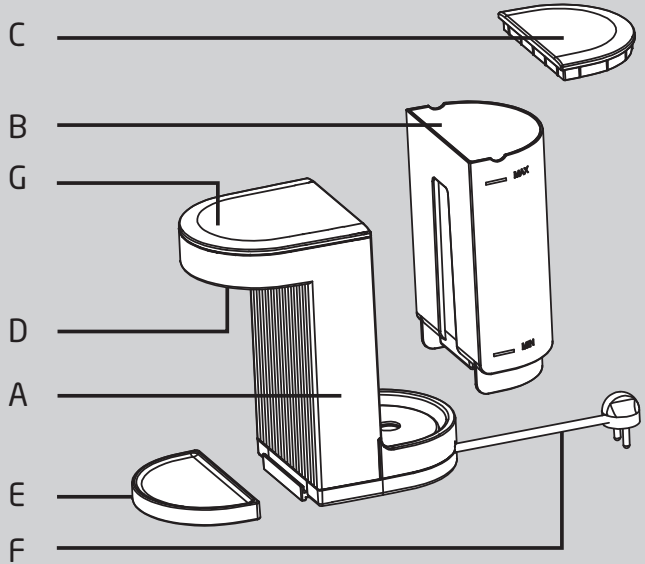
 Hot drinks mode (85°C) / Water volume selector

 Water dispensing button / Stop water dispensing

 Cleaning mode

ml 60 90 120 150 180
210 240 270 300 330 360

Water quantity selected (backlit)



READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY AND USE. KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- Adult assembly is required.
- Keep small parts away from children.
- Cords present a potential strangulation hazard. Keep cords out of reach of children (more than 1 meter / 3.5 feet away).

WARNING

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - ◊ Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - ◊ By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - ◊ Farm houses;
 - ◊ Bed and breakfast type environments.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before using this product ensures that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the product.
- Do not insert or remove this product electric plug with wet hands.
- Do not use with an extension cord.
- When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to person, including the following:
 - Use appliance only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause hazards.
 - DO NOT use outdoors.
 - Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs or near heat registers.
 - DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, if the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.

- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
- This product shall be unplugged when not in use.
- DO NOT place your product near heat sources such as stoves, radiators, and heaters.
- DO locate your product on an inside wall near an electrical outlet.
- NEVER place your product in an area where it is accessible to children.
- NEVER tilt, move, or attempt to empty unit while it is operating. Shut off and unplug before removing the water tank and moving the unit.
- DO NOT attempt to refill your product with the tank on it without first unplugging the unit from its electrical outlet. Failure to heed this warning may cause personal injury.
- Be sure to unplug the unit by pulling on the plug and not the cord.
- Always place your product on a firm, flat, level surface. A waterproof mat or pad is recommended for use under the product.
- NEVER place it on a rug or carpet, or on a finished floor that may be damaged by exposure to water or moisture. To prevent damage to surfaces,
- DO NOT place this product under overhanging surfaces.
- NEVER place this product under water flow or immerse in liquids.
- NEVER touch or place your hand under water dispenser, this may drive to injuries or burning.
- This product requires regular maintenance to operate appropriately. Refer to cleaning procedures. Use only cleaning method recommended by the manufacturer.
- NEVER drop or insert any object into any openings.

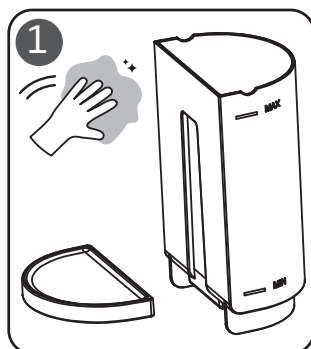
CAUTION

- These products are not toys. Do not allow children to play with them.

Consumer information

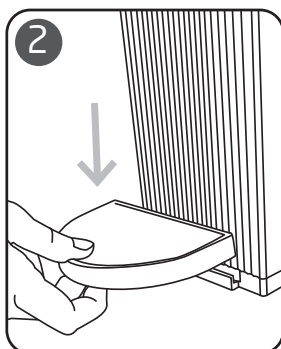
- The light source in this product cannot be replaced; when the light source reaches the end of its life, the entire product must be replaced.

SETUP INSTRUCTIONS



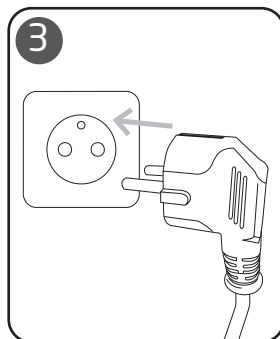
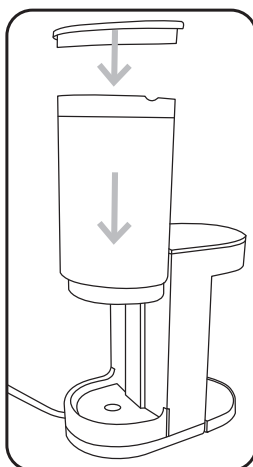
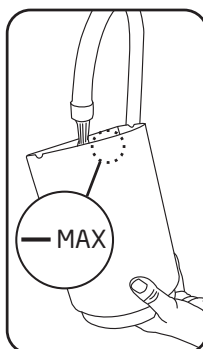
1 - Clean before first use.

- Wash water tank and drip tray with warm, soapy water.
- Rinse thoroughly.



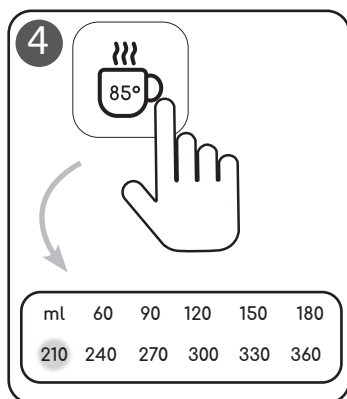
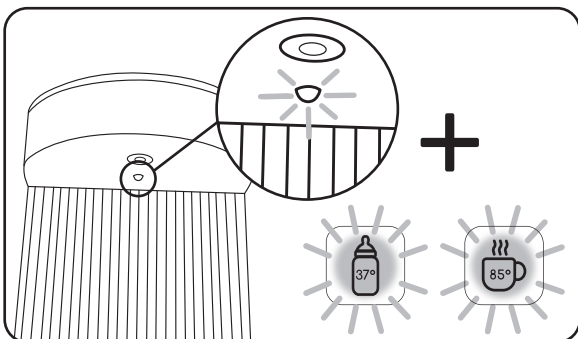
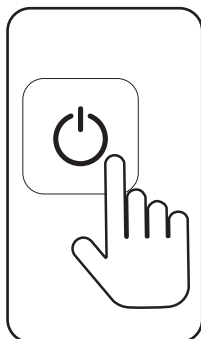
2 - Assemble the appliance

- Attach the bottle stand/drip tray.
- Fill it with clean drinking water (max 1.1L).
- Install the water tank and the lid.



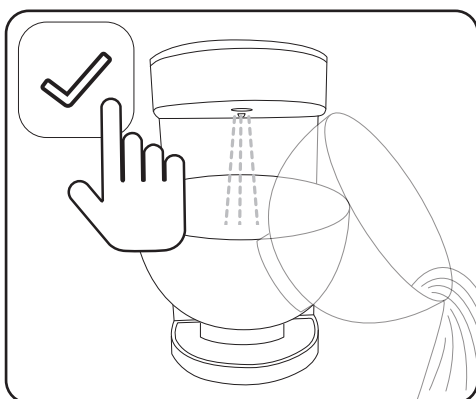
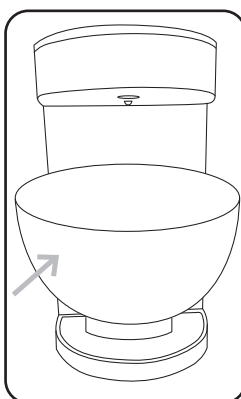
3 - Plug in and power on

- Connect the appliance into a grounded socket.
- Press the «ON/OFF» button.
- The bottle and hot drinks buttons blink.



4 - Prime the system (first use only)

- Press (5) to select the hot drinks mode (blinks red).
- Continue to press (5) several times until the 210ml indicator light is selected.
- Place a container on the stand and under the nozzle.
- Press (✓) to start water dispensing and rinse the internal system. The nozzle will light up.
- Throw the water away.



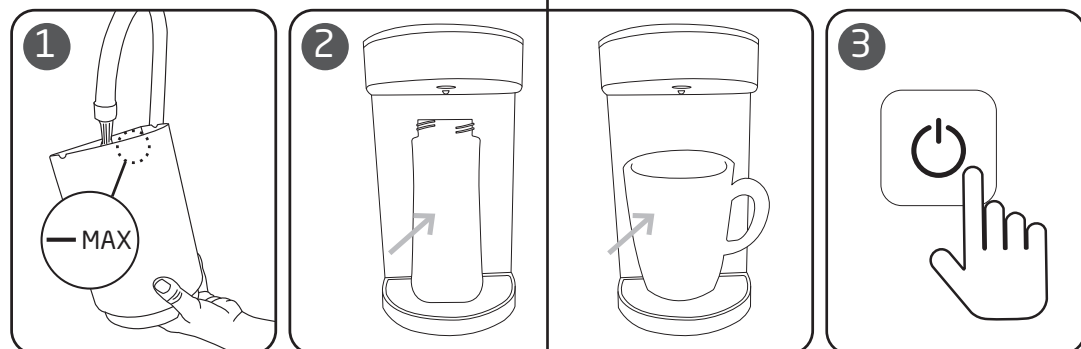
HOW TO USE

Recommendations

For optimal performance and to preserve the longevity of your Instant Bottle Maker:

- Use water at room temperature (approximately 20-25°). This ensures the machine operates efficiently and delivers consistent results.
-  Do not use hot water. Using hot water may damage the internal tank and compromise the functionality of the appliance.
- The water tank is designed to last throughout the day for preparing baby bottles or hot drinks. It should be refilled daily with fresh water to prevent bacterial growth.

	BOTTLE MODE Dispenses water at the perfect temperature to make bottles from 60ml to 360ml at 37°C		HOT DRINKS MODE Dispenses water up to 85°C to make hot drinks from 60ml to 360ml
---	---	---	--



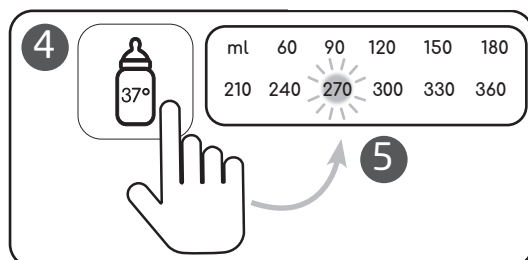
1 - Fill the water tank.

- To the required level (MAX 1.1l) with water at room temperature.

2 - Place bottle/cup on stand/drip tray.

- Ensure the stand with drip tray is in clipped in.
- Place a bottle/cup on it, ensuring it is positioned under the nozzle.

3 - Power on the machine by pressing the ON/OFF button.

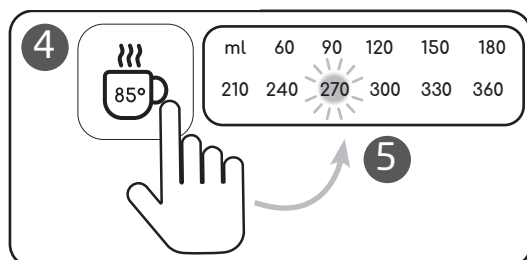


4 - Select bottle mode.

- The light will continue to blink in white.

5 - Select water quantity

- For both modes, the default water quantity is set to 60ml.
- To adjust the water volume, press the button (bottle mode or hot drinks mode) repeatedly until the desired quantity is displayed and blinking.



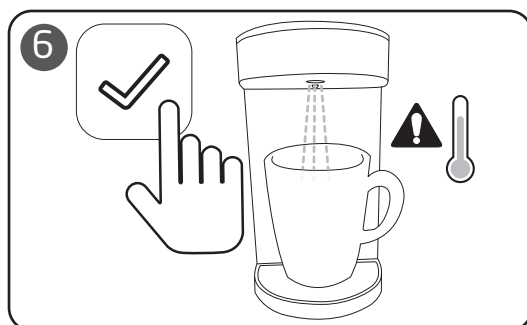
4 - Select hot drinks mode.

- The light will continue to blink in red.



6 - Press to release the water.

- The button  and nozzle light will blink for 5 seconds when the bottle or hot drink is ready.
- Note: You can stop dispensing water at any time by pressing again .





 BOTTLE MODE Dispenses water at the perfect temperature to make bottles from 60ml to 360ml at 37°C	 HOT DRINKS MODE Dispenses water up to 85°C to make hot drinks from 60ml to 360ml
--	---

WARNING

After using the cleaning or hot drinks mode, the machine needs time to cool down. This process takes over a minute to ensure that the next bottle is prepared at the correct and safe temperature for your baby. Bottle mode is unavailable during this time. When pressing , the machine will beep 3 times to indicate it is unavailable.

• The instant bottle maker dispenses water with a tolerance of $\pm 5\%$, without affecting its safe use. • The dosage of infant formula powder remains the responsibility of the parents, in accordance with the manufacturer's instructions. • For your child's safety, always test the temperature of the bottle by pouring a few drops of milk/water on the inside of your wrist before feeding.	 This appliance dispenses water at 85°C. Hot water can cause serious burns or scalds. • Always keep hands and face away from the dispenser nozzle during operation. • Do not allow children to operate or play near the machine. • Use heat-resistant cups or containers. • Ensure the cup is properly positioned before dispensing. • Never touch the spout immediately after use. • Be aware that the cup maybe be hot. • Do not use this mode for making a baby bottle
---	--

Heating temperatures and dispensing times (using water in tank at 20°C)

 BOTTLE MODE	 HOT DRINKS MODE
• 150ml $\approx$ 15s • Bottle temp 35-37°C	• 150ml $\approx$ 50s • Cup water temp 80-85°C • Water may not reach 85°C for volumes under 120ml

Memory Function

The machine will automatically recall the last selected mode and water volume for the next use.

To prepare the same quantity of water again, simply press .

Water level too low

- If the water in the tank is below the minimum line, it will stop and the button  will blink slowly.
- Always refill the tank with clean water before using.
- Discard any previously dispensed water and initiate a new, complete water cycle.
- Fill the tank with water before use to ensure there is enough water for the preparation.

Auto switch-off feature and night light

- The appliance includes an automatic shut-off function.
- It will power off after 15 minutes of inactivity.
- Once off, the nozzle light will remain on. To switch off, press  for 3 seconds.
- To use the device again, simply press .
- When the night light is deactivated, it needs to be manually switched back on by pressing  for 3 seconds.

CLEANING & MAINTENANCE

Daily :

- Always ensure the tank is clean and filled with fresh water for safe operation.
- The tank needs to be refilled daily with fresh water to avoid water stagnation and bacteria growth.
- If not used for more than 1 whole day, empty the tank, rinse it and refill it with fresh water.
- If the appliance remains unused for a long period, run a 360 ml cycle at 85 °C to clean it.
- Failure to follow these steps may result in contaminated water, posing potential health risks to your baby.
- Wipe exterior and clean nozzle. Empty and rinse drip tray.

Weekly :

- Remove and clean water tank with dishsoap.

Descaling:

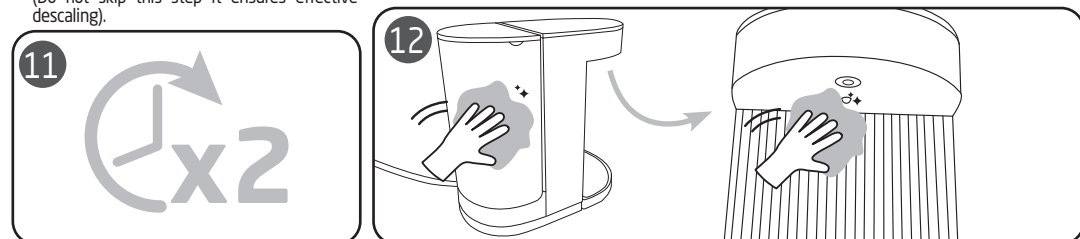
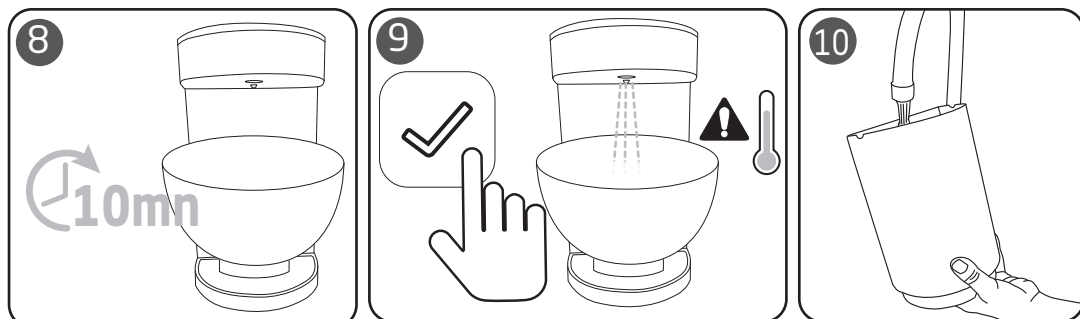
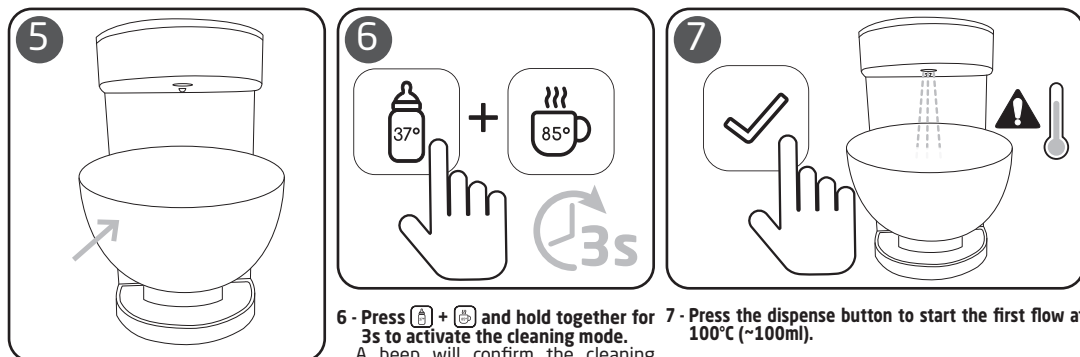
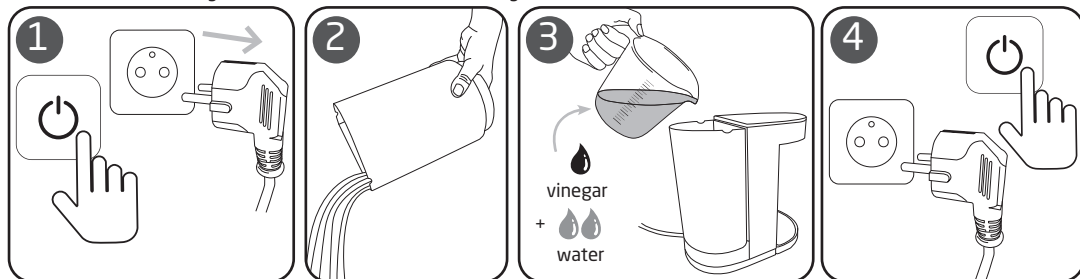
Depending on the hardness of your water, adjust the descaling frequency from twice a month to once every three months.

WARNING

- Do not wash the water tank or lid in a dishwasher.
- Dishwasher heat and detergents may deform or damage these components which would void the guarantee.

MACHINE DESCALING USING VINEGAR SOLUTION

Recommended every 4-6 weeks, or more often if you have hard water.



TROUBLESHOOTING

ISSUES	POSSIBLE CAUSES	ACTIONS
The device does not turn on, no lights	a) Check if it is plugged in b) The socket may be faulty	a) Connect the device to the power outlet b) Plug it into another socket
No water is dispensed	a) Empty tank b) tank is clogged c) Tank not properly positioned	a) Fill the tank b) Remove, rinse, and reinsert the tank c) Ensure the tank is properly positioned and fully inserted
Water dispensed is not at the correct temperature	a) Water in the tank is at the wrong temperature b) The heating element is too hot	a) Use room temperature water in the tank b) Let the device rest for 10 minutes
There are 3 beeps when pressing  and the machine does not start bottle preparation.	The machine may be in a cool-down phase after using cleaning or hot drinks mode.	Wait for over a minute until the machine has cooled down. The bottle mode will become available automatically once it's ready.
Water dispensed for a baby bottle is too hot	The device was previously used for a hot drink	The temperature can reach 90°C when preparing hot drinks. Let the device rest for about 10 minutes before preparing a bottle.
The tank is leaking	a) Seal is incorrectly positioned b) Seal is dirty or blocked c) Tank is not properly positioned	a) Remove the tank and check that the bottom seal is correctly in place b) Check that nothing is stuck between the seal and the tank c) Reinsert the tank and make sure it is properly positioned
The device does not heat	a) Incompatible power supply b) Descaling is required c) Socket has no power	a) Ensure the device is plugged into a 230V outlet b) Follow the descaling procedure if the device has been used for several weeks c) Plug the device into a different outlet
The button  blinks slowly and the device is unresponsive	Water level is too low in the tank	Fill the tank with water
Low flow, cloudy water, or change in taste	Limescale buildup in the device	Perform a descaling following the procedure described in the user manual

If the above solutions still do not solve the problem, please contact Bebeconfort customer care.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tank capacity : 1.1L
 Dispense Volume Range : 60-360ml
 Temperature range : 37°C et 85°C (100°C for descaling)
 Model: BTM-2025
 Input: 230V, 50/60Hz, 1600W

WARRANTY

Bebeconfort will replace or repair (at our option) your unit free of charge from 24 months from the date of purchase if the unit is defective in workmanship or materials, when used in normal conditions and in accordance with our user manual. Contact Consumer Service within 24 months of purchase from an authorized retailer.

WARNING

Opening or tampering with this device will void the manufacturer's warranty.

DISPOSAL

Do not dispose of electric or electronic equipment together with unsorted municipal waste, but collect it separately. Dispose of the waste equipment according to local regulations. Inquire at the point of sale or contact your local authority for appropriate collection points for waste equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

CAUTION

Hazardous materials present in electric/electronic equipment may harm human health and the environment if the waste equipment is not disposed of properly.

DE - Produktübersicht

A Gehäuse des Wasserspenders

B Wassertank

C Deckel des Wassertanks

D apfpistole

E Flaschenhalter/Tropfschale

F Netzkabel

G Display des Bedienfelds



Ein-/Ausschalttaste



Flaschenmodus / Auswahl der Wassermenge



Heißgetränkemodus / Auswahl der Wassermenge



Start/Stopp der Wasserausgabe



Reinigungsmodus

ml 60 90 120 150 180
210 240 270 300 330 360

Ausgewählte Wassermenge mit
Hintergrundbeleuchtung.

C

B

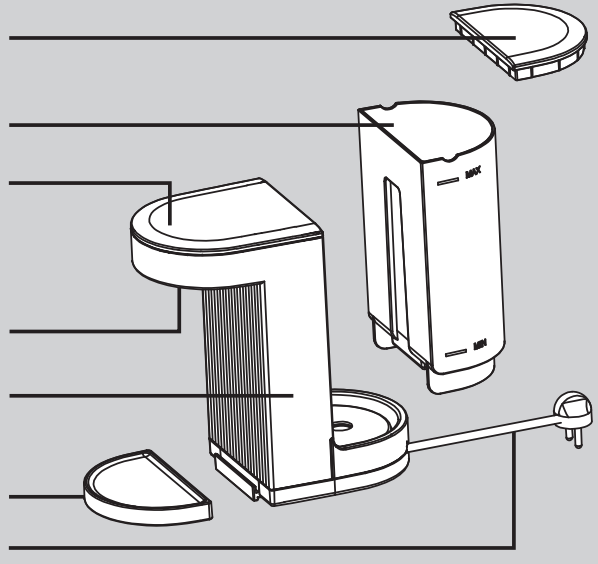
G

D

A

E

F



LESEN SIE VOR DER MONTAGE UND DEM GEBRAUCH ALLE ANLEITUNGEN. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

- Die Montage durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Kleinteile von Kindern fernhalten.
- Kabel bergen eine potenzielle Erdrosselungsgefahr. Halten Sie Kabel außer Reichweite von Kindern (in mehr als 1 Meter Abstand).

WARNUNG

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten, Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen geeignet, z. B.:
 - ◊ In Küchenbereichen für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - ◊ Von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
 - ◊ Bauernhöfe;
 - ◊ Frühstückspensionen und ähnliche Einrichtungen.
- Diese Produkte darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs das Produkt unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und Pflege des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produkts, dass die Spannung Ihres Stromnetzes mit der auf dem Typenschild das Produkt angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verbinden oder ziehen Sie den Netzstecker das Produkt nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu verringern, einschließlich der folgenden:
 - Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen. Die Verwendung von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann Gefahren verursachen.
 - NICHT im Freien verwenden.
 - Halten Sie das Kabel von stark frequentierten Bereichen fern. Um Brandgefahr zu vermeiden, verlegen Sie das Kabel NIEMALS unter Teppichen oder in der Nähe von Heizkörpern.
- Betreiben Sie NIEMALS ein Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker, wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Senden Sie das Gerät zur Überprüfung, elektrischen oder mechanischen Einstellung oder Reparatur an den Hersteller zurück.
- Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu reparieren oder elektrische oder mechanische Funktionen an dem Gerät vorzunehmen. Andernfalls erlischt Ihre Garantie. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Alle Wartungsarbeiten sollten nur von nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Diese Produkte sollte vom Stromnetz getrennt werden, wenn er nicht benutzt wird.
- Stellen Sie das Produkt NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Heizkörpern und Heizungen auf.
- Stellen Sie das Produkt an einer Innenwand in der Nähe einer Steckdose auf.
- Stellen Sie das Produkt NIEMALS an einem Ort auf, an dem er für Kinder zugänglich ist.
- NIEMALS das Gerät kippen, bewegen oder versuchen, es zu entleeren, während es in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Wassertank entfernen oder das Gerät bewegen.
- Versuchen Sie NICHT, das Produkt nachzufüllen, ohne vorher den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Verletzungen führen.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen, nicht am Kabel.
- Stellen Sie das Produkt immer auf eine feste, flache und ebene Oberfläche. Es wird empfohlen, eine wasserfeste Matte oder Unterlage unter dem Luftbefeuchter zu verwenden.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter NIEMALS auf einen Teppich oder auf einen Fertigfußboden, der durch Wassereinwirkung oder Feuchtigkeit beschädigt werden könnte.
- Um Schäden an Oberflächen zu vermeiden, stellen Sie den Luftbefeuchter NICHT unter überhängende Oberflächen.
- Stellen Sie das Produkt NIEMALS unter Wasser oder tauchen Sie ihn in Flüssigkeiten.
- Berühren Sie NIEMALS den Wasserspender oder halten Sie Ihre Hand darunter, da dies zu Verletzungen oder Verbrennungen führen kann.
- Dieser Produkt erfordert tägliche und wöchentliche Wartung, um ordnungsgemäß zu funktionieren. Beachten Sie die Reinigungsverfahren. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Reinigungsmittel.
- NIEMALS Gegenstände in die Öffnungen fallen lassen oder einführen.

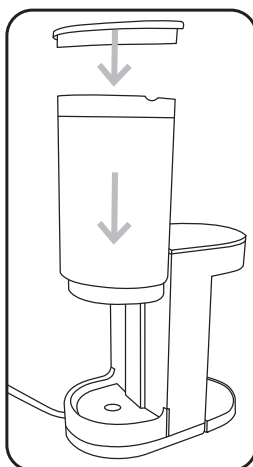
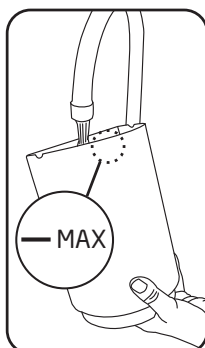
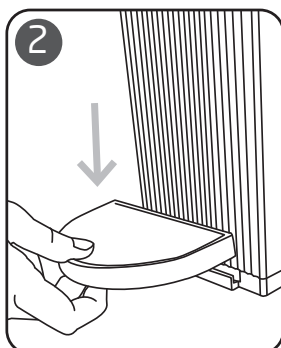
VORSICHT

- Diese Produkte sind kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit ihnen zu spielen.

Verbraucherinformationen

- Das Leuchtmittel in dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Leuchtmittel das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss das gesamte Produkts ausgetauscht werden.

AUFSTELLUNGSHINWEISE

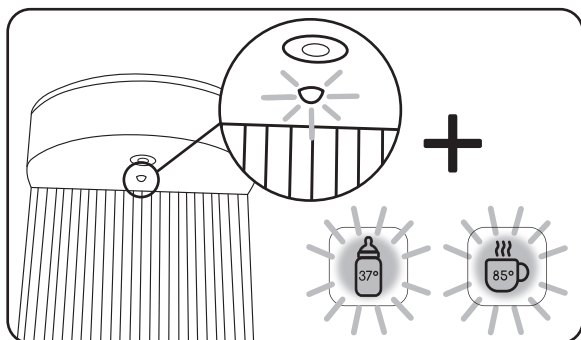
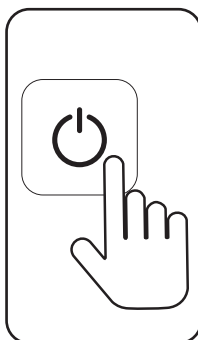
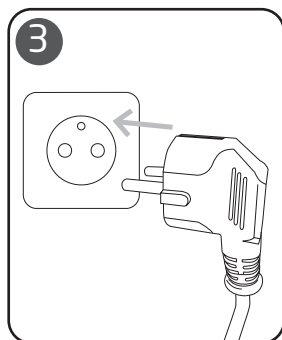


1 - Vor dem ersten Gebrauch reinigen.

- Waschen Sie den Wassertank und die Tropfschale mit warmem, seifigem Wasser.
- Gründlich ausspülen.

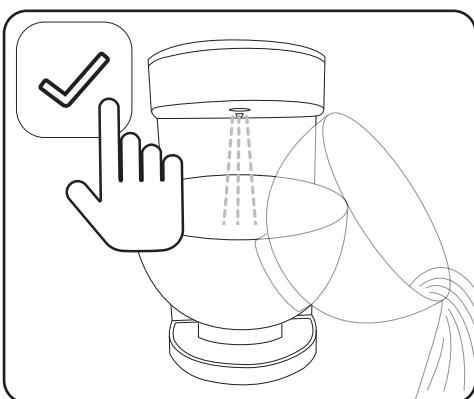
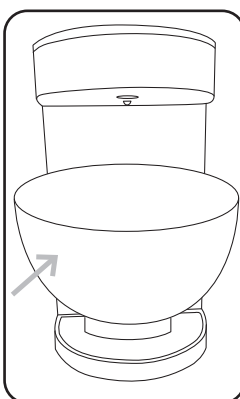
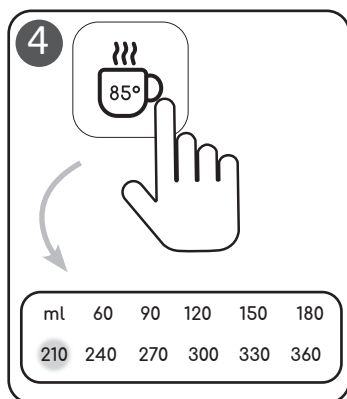
2 - Zusammenbau des Geräts

- Bringen Sie den Babyflaschenständer/die Tropfschale an.
- Füllen Sie ihn mit sauberem Trinkwasser (max. 1,1L).
- Installieren Sie den Wassertank und den Deckel.



3 - Einstecken und einschalten

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
- Drücken Sie die Taste «ON/OFF».
- Die Tasten für Babyflaschen und Heißgetränke blinken.



4 - Vorbereiten des Systems (nur bei der ersten Benutzung)

- Drücken Sie auf , um den Heißgetränkemodus zu wählen (blinkt rot).
- Drücken Sie mehrmals , bis die 210-ml-Anzeige leuchtet.
- Stellen Sie einen Behälter auf den Ständer und unter die Düse.
- Drücken Sie auf , um die Wasserausgabe zu starten und das interne System zu spülen. Die Düse leuchtet auf.
- Schütten Sie das Wasser weg.

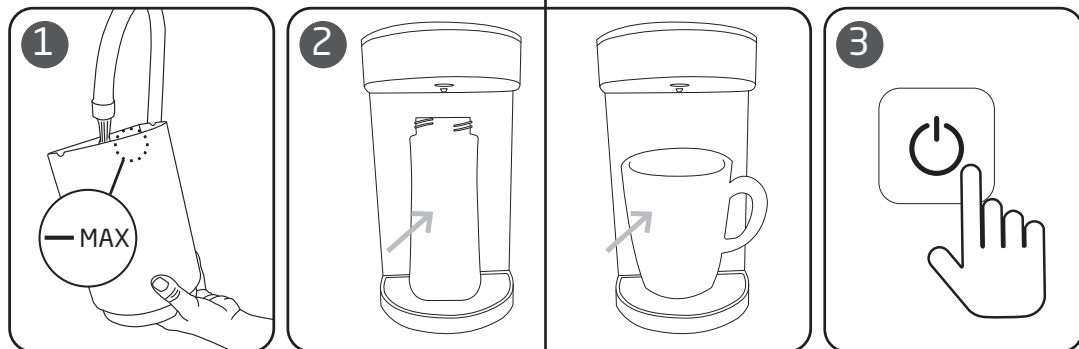
ANWENDUNGSWEISE

Empfehlungen

Für eine optimale Leistung und um die Langlebigkeit Ihres Instant Flashenzubereiter zu erhalten:

- Verwenden Sie Wasser mit Raumtemperatur (ca. 20-25°). Dadurch wird sichergestellt, dass das Gerät effizient arbeitet und gleichbleibende Ergebnisse liefert.
- ⚠ Verwenden Sie kein heißes Wasser. Die Verwendung von heißem Wasser kann den internen Tank beschädigen und die Funktionalität des Geräts beeinträchtigen.
- Der Wassertank ist so ausgelegt, dass er den ganzen Tag über für die Zubereitung von Babyflaschen oder Heißgetränken ausreicht.
- Er sollte täglich mit frischem Wasser aufgefüllt werden, um das Wachstum von Bakterien zu verhindern.

 BABYFLASCHEN MODUS	 HEISSEGETRÄNKE MODUS
Gibt Wasser mit der perfekten Temperatur aus, um Babyflaschen von 60ml bis 360ml bei 37°C herzustellen	Gibt Wasser bis zu 85 °C aus, um heiße Getränke von 60ml bis 360ml zuzubereiten.



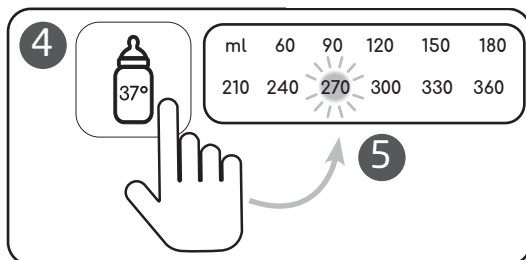
1 - Füllen Sie den Wassertank.

- Bis zum gewünschten Füllstand (MAX 1,1l) mit Wasser bei Raumtemperatur.

2 - Stellen Sie die Babyflasche/Tasse auf den Ständer/die Tropfschale.

- Vergewissern Sie sich, dass der Ständer mit der Abtropfschale eingerastet ist.
- Stellen Sie eine Flasche/einen Becher darauf und achten Sie darauf, dass sie/er unter der Düse steht

3 - Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste ON/OFF ein.

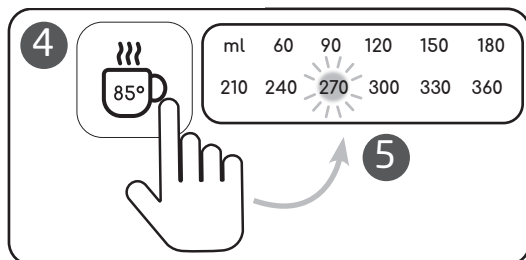


4 - Wählen Sie den Babyflaschen modus.

- Das Licht blinkt weiterhin weiß.

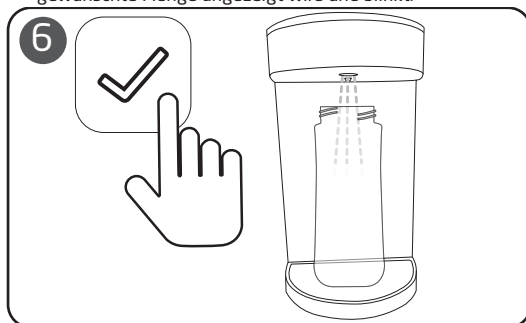
5 - Wassermenge auswählen

- Für beide Modi ist die Wassermenge standardmäßig auf 60 ml eingestellt.
- Um die Wassermenge einzustellen, drücken Sie die Taste (Babyflaschen modus oder Heißgetränkemodus) wiederholt, bis die gewünschte Menge angezeigt wird und blinkt.



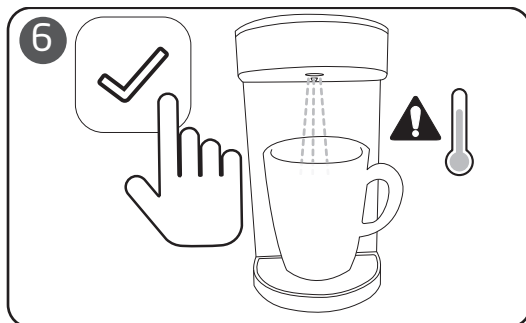
4 - Wählen Sie den Modus für heiße Getränke.

- Das Licht blinkt weiterhin rot.



6 - Drücken Sie um das Wasser freizugeben.

- Die Taste  und die Düsenleuchte blinken 5 Sekunden lang, wenn die Babyflasche oder das Heißgetränk fertig ist.
- Hinweis: Sie können die Wasserausgabe jederzeit stoppen, indem Sie  erneut drücken.





 BABYFLASCHEN MODUS Gibt Wasser mit der perfekten Temperatur aus, um Babyflaschen von 60ml bis 360ml bei 37 °C herzustellen	 HEISSGETRÄNKE MODUS Gibt Wasser bis zu 85 °C aus, um heiße Getränke von 60ml bis 360ml zuzubereiten.
---	---

WARNUNG

Nach der Verwendung des Reinigungs- oder Heißgetränkemodus benötigt die Maschine Zeit zum Abkühlen. Dieser Vorgang dauert über eine Minute, um sicherzustellen, dass die nächste Flasche bei der richtigen und sicheren Temperatur für Ihr Baby zubereitet wird. Der Flaschenmodus ist während dieser Zeit nicht verfügbar. Beim Drücken auf  gibt das Gerät 3 Signaltöne ab, um anzuzeigen, dass es nicht verfügbar ist.

• Der sofortige Flaschenzubereiter gibt Wasser mit einer Toleranz von $\pm 5\%$ aus, ohne die sichere Verwendung zu beeinträchtigen. • Die Dosierung des Säuglingsmilchpulvers bleibt in der Verantwortung der Eltern, gemäß den Anweisungen des Herstellers. • Testen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes immer die Temperatur der Babyflasche, indem Sie vor dem Füttern ein paar Tropfen Milch/Wasser auf die Innenseite Ihres Handgelenks geben.	 Dieses Gerät gibt Wasser mit einer Temperatur von 85°C aus. Heißes Wasser kann schwere Verbrennungen oder Verbrühungen verursachen. • Halten Sie während des Betriebs immer Hände und Gesicht von der Spenderdüse fern. • Erlauben Sie Kindern nicht, die Maschine zu bedienen oder in ihrer Nähe zu spielen. • Verwenden Sie hitzebeständige Tassen oder Behälter. • Vergewissern Sie sich, dass der Becher richtig positioniert ist, bevor Sie ausgeben. • Berühren Sie den Auslauf niemals unmittelbar nach dem Gebrauch. • Beachten Sie, dass der Becher heiß sein kann. • Verwenden Sie diesen Modus nicht für die Zubereitung einer Babyflasche.
---	---

Erwärmungstemperaturen und Abgabezeiten (mit Wasser im Tank bei 20°C)

 BABYFLASCHEN MODUS	 HEISSGETRÄNKE MODUS
• 150ml $\approx$ 15s • Flaschentemperatur: 35-37°C	• 150ml $\approx$ 50s • Wassertemperatur im Becher: 80-85°C • Bei Mengen unter 120 ml kann das Wasser möglicherweise nicht 85°C erreichen.

Memory-Funktion

Die Maschine ruft automatisch die zuletzt gewählte Betriebsart und Wassermenge für den nächsten Gebrauch ab. Um die gleiche Wassermenge erneut zuzubereiten, drücken Sie  einfach auf.

Wasserstand zu niedrig

- Wenn der Wasserstand im Tank unter die Mindestgrenze sinkt, stoppt das Gerät und die Taste  blinkt langsam.
- Füllen Sie den Tank vor dem Gebrauch immer mit sauberem Wasser auf.
- Werfen Sie das zuvor ausgegebene Wasser weg und starten Sie einen neuen, vollständigen Wasserzyklus.
- Füllen Sie den Tank vor dem Gebrauch mit Wasser auf, um sicherzustellen, dass genügend Wasser für die Zubereitung vorhanden ist.

Automatische Abschaltfunktion

- Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion.
- Es schaltet sich nach 15 Minuten Inaktivität aus.
- Nach dem Ausschalten bleibt die Düsenbeleuchtung eingeschaltet. Zum Ausschalten drücken Sie 3 Sekunden lang auf .
- Um das Gerät wieder zu verwenden, drücken Sie  einfach auf.
- Wenn das Nachtlicht deaktiviert ist, muss es manuell wieder eingeschaltet werden, indem Sie  3 Sekunden lang gedrückt halten.

REINIGUNG UND PFLEGE

Täglich:

- Achten Sie immer darauf, dass der Tank sauber und mit frischem Wasser gefüllt ist, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Der Tank muss täglich mit frischem Wasser aufgefüllt werden, um Wasserstagnation und Bakterienwachstum zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät länger als einen Tag nicht benutzen, entleeren Sie den Tank, spülen Sie ihn aus und füllen Sie ihn mit frischem Wasser auf.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, führen Sie einen 360-ml-Zyklus bei 85 °C durch, um es zu reinigen.
- Wenn Sie diese Schritte nicht befolgen, kann das Wasser verunreinigt werden, was ein Gesundheitsrisiko für Ihr Baby darstellen kann.
- Außen abwischen und Düse reinigen. Tropfschale entleeren und ausspülen.

Wöchentlich:

Wassertank herausnehmen und mit Spülmittel reinigen.

Entkalken:

Je nach Wasserhärte sollten Sie die Entkalkungshäufigkeit von zweimal pro Monat bis einmal alle drei Monate einstellen.

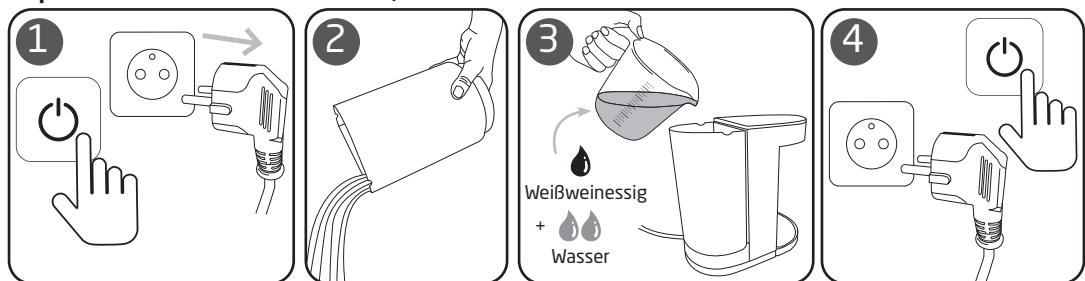
WARNUNG

- Waschen Sie den Wassertank oder den Deckel nicht in der Spülmaschine.
- Hitze und Reinigungsmittel in der Spülmaschine können diese Teile verformen oder beschädigen, wodurch die Garantie erlischt.



MASCHINENENTKALKUNG MIT ESSIGLÖSUNG

Empfohlen alle 4-6 Wochen oder öfter, wenn Sie hartes Wasser haben.

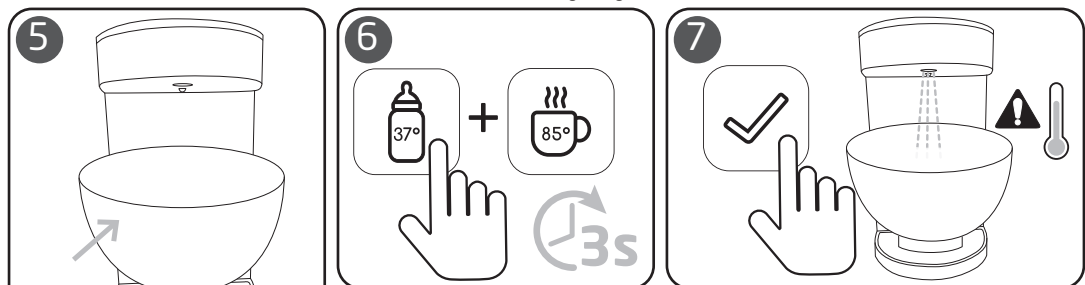


1 - Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

2 - Entleeren Sie das restliche Wasser aus dem Tank.

3 - Mischen Sie eine Lösung aus 1 Teil weißem Essig und 2 Teilen Wasser. Füllen Sie den Wassertank mit der Essiglösung.

4 - Stecken Sie den Stecker ein und schalten Sie das Gerät ein.



5 - Stellen Sie einen Behälter unter die Düse.

6 - Drücken Sie + und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt, um den Reinigungsmodus zu aktivieren. Ein Piepton bestätigt die Aktivierung des Reinigungsmodus.

7 - Drücken Sie die Ausgabetaste, um den ersten Durchfluss bei 100°C (~100ml) zu starten.



8 - Lassen Sie die Entkalkungslösung 10 Minuten lang im Innensystem der Maschine einwirken, um Mineralablagerungen aufzulösen (Lassen Sie diesen Schritt nicht aus - er gewährleistet eine wirksame Entkalkung).

9 - Drücken Sie erneut die Ausgabetaste, um die restliche Lösung durch das Gerät laufen zu lassen. Lassen Sie den Zyklus von selbst zu Ende gehen.

10 - Spülen Sie den Tank und füllen Sie ihn mit frischem Wasser auf.



11 - Wiederholen Sie die Schritte 5, 6 und 9 zweimal, um die Maschine vollständig auszuspülen.

12 - Wischen Sie das Äußere und die Düse mit einem feuchten Tuch ab.

FEHLERSUCHE

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	MASSNAHMEN
Das Gerät schaltet sich nicht ein, keine Lichter	a) Prüfen Sie, ob der Stecker eingesteckt ist b) Die Steckdose könnte defekt sein	a) Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an b) Stecken Sie es in eine andere Steckdose
Es wird kein Wasser ausgegeben	a) Der Tank ist leer b) Tank ist verstopft c) Tank nicht richtig positioniert	a) Füllen Sie den Tank b) Den Tank herausnehmen, ausspülen und wieder einführen c) Sicherstellen, dass der Tank richtig positioniert und vollständig eingesetzt ist
Es ertönen 3 Pieptöne, wenn Sie  drücken, und das Gerät beginnt nicht mit der Zubereitung der Babyflasche	a) Das Wasser im Tank hat die falsche Temperatur b) Das Heizelement ist zu heiß	a) Verwenden Sie Wasser mit Raumtemperatur im Tank b) Lassen Sie das Gerät 10 Minuten lang ruhen
Die Taste für den Babyflaschenmodus leuchtet nicht, und das Gerät beginnt nicht mit der Flaschenzubereitung	Die Maschine kann sich nach dem Reinigungs- oder Heißgetränkemodus in einer Abkühlphase befinden	Warten Sie über eine Minute, bis die Maschine abgekühlt ist. Der Flaschenmodus wird automatisch verfügbar, sobald die Maschine bereit ist
Das Wasser für eine Babyflasche ist zu heiß	Das Gerät wurde zuvor für ein heißes Getränk oder im Reinigungsmodus verwendet	Die Temperatur kann bei der Zubereitung von Heißgetränken bis zu 90°C und im Reinigungsmodus bis zu 100°C erreichen. Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten ruhen, bevor Sie eine Babyflasche zubereiten
Der Tank ist undicht	a) Dichtung ist falsch positioniert b) Dichtung ist verschmutzt oder verstopft c) Tank ist nicht richtig positioniert	a) Nehmen Sie den Tank ab und prüfen Sie, ob die Bodendichtung richtig sitzt. b) Überprüfen Sie, dass nichts zwischen der Dichtung und dem Tank eingeklemmt ist. c) Setzen Sie den Tank wieder ein und vergewissern Sie sich, dass er richtig positioniert ist.
Das Gerät heizt nicht	a) Inkompatible Stromversorgung b) Entkalkung ist erforderlich c) Steckdose hat keinen Strom	a) Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine 230-Volt-Steckdose angeschlossen ist b) Führen Sie das Entkalkungsverfahren durch, wenn das Gerät mehrere Wochen lang benutzt wurde c) Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an
Die Taste  blinkt langsam und das Gerät reagiert nicht	Der Wasserstand im Tank ist zu niedrig	Füllen Sie den Tank mit Wasser
Geringer Durchfluss, trübes Wasser oder veränderter Geschmack	Kalkablagerungen im Gerät	Führen Sie eine Entkalkung durch, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben

Wenn die oben genannten Lösungen das Problem immer noch nicht lösen, wenden Sie sich bitte an den Bebeconfort-Kundendienst.

TECHNISCHE DATEN

Tankinhalt : 1.1L
 Dosiervolumenbereich : 60-360ml
 Temperaturbereich : 37°C und 85°C (100°C für Entkalkung)
 Modell: BTPM-2025
 Eingang: 230V, 50/60Hz, 1600W

GARANTIE

Bebeconfort wird Ihr Gerät innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum kostenlos ersetzen oder reparieren (nach unserem Ermessen), wenn das Gerät unter normalen Bedingungen und in Übereinstimmung mit unserer Gebrauchsanweisung einen Verarbeitungs- oder Materialfehler aufweist. Wenden Sie sich innerhalb von 24 Monaten nach dem Kauf bei einem autorisierten Händler an den Consumer Service.

WARNUNG

Durch Öffnen oder Manipulation des Geräts erlischt die Herstellergarantie.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, sondern sammeln Sie sie getrennt. Entsorgen Sie die Altgeräte entsprechend den örtlichen Vorschriften. Erkundigen Sie sich bei der Verkaufsstelle oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach geeigneten Sammelstellen für Altgeräte.

Die getrennte Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Altgeräte zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass die Wiederverwertung auf eine Weise erfolgt, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

VORSICHT

Gefährliche Materialien, die in elektrischen/elektronischen Geräten enthalten sind, können die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädigen, wenn die Altgeräte nicht ordnungsgemäß entsorgt werden.

NL - Productoverzicht

A Behuizing van de waterdispenser

B Watertank

C Deksel watertank

D Waterdispenser spuitstuk

E Flessenhouders / lekbak

F Netsnoer

G Display bedieningspaneel

 AAN/UIT-knop

 Flessenmodus / Selectie van de waterhoeveelheid

 Warme drankenmodus / Selectie van de waterhoeveelheid

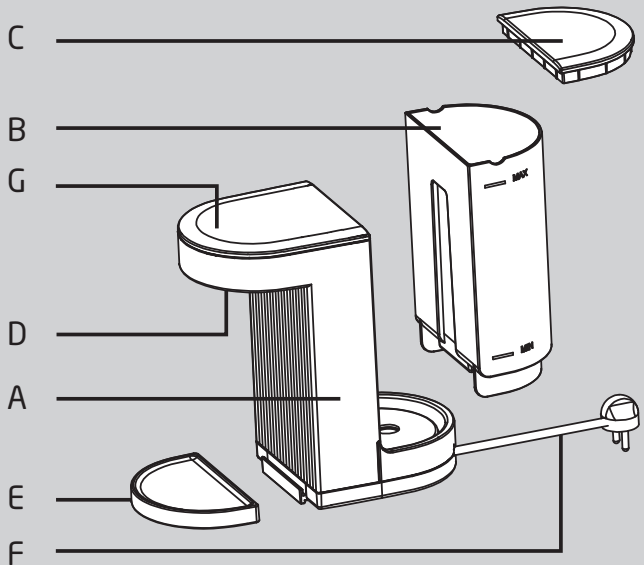
 Start/Stop van de waterafgifte

 +  Reinigingsmodus

ml 60 90 120 150 180

210 240 270 300 330 360

Geselecteerde waterhoeveelheid met achtergrondverlichting.



LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR MONTAGE EN GEBRUIK.

Bewaar de instructies voor later gebruik.

- Montage moet gebeuren door een volwassene.
- Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen.
- Snoeren vormen een mogelijk wurgingsgevaar. Houd snoeren buiten het bereik van kinderen (meer dan 1 meter uit hun buurt).

WAARSCHUWING

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalts- und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie:
 - ◊ Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - ◊ Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - ◊ Bauernhäuser;
 - ◊ Bed & Breakfast-Umgebungen.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of zonder ervaring en kennis op voorwaarde dat ze in de gaten worden gehouden of instructies kregen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.
- Controleer vóór het gebruik van dit product dat de spanning van uw elektriciteitsnet dezelfde is als aangeduid op het typeplaatje van het product.
- Steek de stekker nooit in het stopcontact of haal hem nooit uit het stopcontact met vochtige handen.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengkabel.
- Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, moeten de basisvoorzorgen altijd in acht genomen worden om het risico op brand, elektrische schokken en lichamelijke letsels te beperken.
- Gebruik het apparaat enkel zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dat niet wordt aanbevolen door de fabrikant kan brand, elektrische schokken of lichamelijke letsels veroorzaken. Het gebruik van hulpstukken die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant kan risico's inhouden.
- Gebruik het apparaat NIET buiten.
- Houd het snoer weg uit drukke zones. Leg de kabel NOOIT onder vloerkleden of in de buurt van verwarmingselementen om brandgevaar te voorkomen.
- Gebruik een apparaat NIET wanneer het een beschadigde kabel of stekker heeft, als het niet goed werkt of als het gevallen is of op een andere manier beschadigd werd. Stuur het apparaat terug naar de fabrikant voor onderzoek, elektrische of mechanische afstelling of voor reparatie.
- Probeer NIET om elektrische of mechanische functies op dit apparaat te

repareren of aan te passen. Als u dit wel doet, vervalt uw garantie. De binnenkant van het apparaat bevat geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden. Al het onderhoud mag enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

- De stekker van dit product moet uit het stopcontact worden gehaald als hij niet wordt gebruikt.
- Plaats dit product NIET in de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren en verwarmingstoestellen.
- Plaats dit product NOOIT in een ruimte waar kinderen erbij kunnen.
- Het toestel NOOIT kantelen, verplaatsen of proberen te legen terwijl het in werking is. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir verwijdert en het apparaat verplaatst.
- Probeer NIET om het product bij te vullen zonder eerst de stekker uit het stopcontact te halen. Als u deze waarschuwing in de wind slaat, kan dit lichamelijke letsels veroorzaken.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf en niet aan de kabel te trekken.
- Plaats dit product altijd op een stevig, vlak en egaal oppervlak. Het gebruik van een waterbestendige mat of onderlegger onder het product is aanbevolen.
- Plaats het apparaat NOOIT op een vloerkleed of tapijt, of op een afgewerkte vloer die kan worden beschadigd door blootstelling aan water of vocht.
- Plaats de bevochtiger NIET onder overhangende oppervlakken om schade aan de oppervlakken te voorkomen.
- Plaats de basis NOOIT onder stromend water of dompel hem NOOIT onder in vloeistoffen.
- Raak NOOIT de waterdispenser aan en leg NOOIT uw hand onder de dispenser, dit kan verwondingen of brandwonden veroorzaken.
- Dit product vereist dagelijks en wekelijks onderhoud om goed te functioneren. Raadpleeg de schoonmaakprocedures. Gebruik enkel schoonmaakmiddelen die worden aanbevolen door de fabrikant.
- Laat NOOIT voorwerpen in openingen vallen of stop er NOOIT voorwerpen in.

WAARSCHUWING

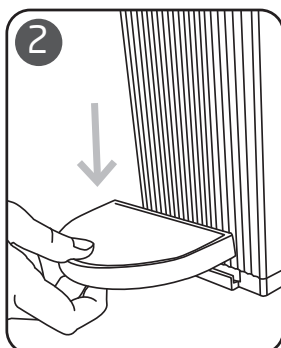
- Deze producten zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Informatie voor consumenten
- De lichtbron in dit product kan niet worden vervangen; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet het hele product worden vervangen.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES



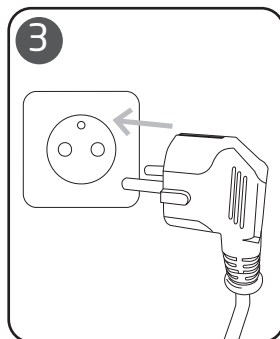
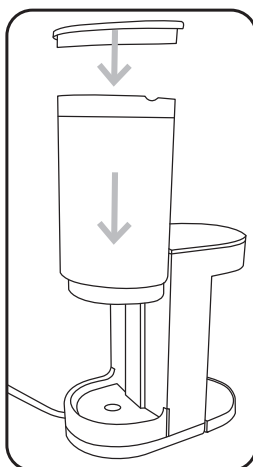
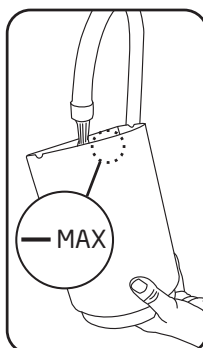
1 - Reinig voor het eerste gebruik.

- Was het waterreservoir en de lekbak met warm zeepwater.
- Grondig afspoelen.



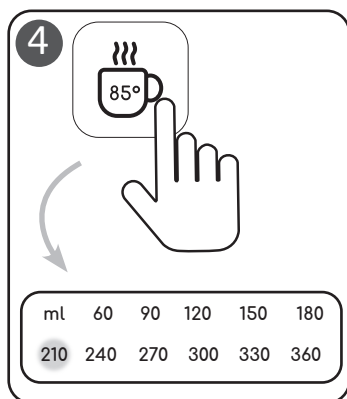
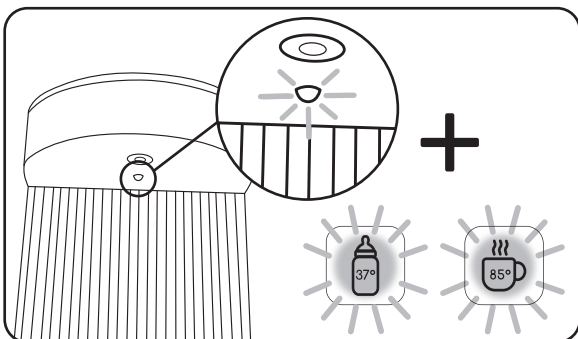
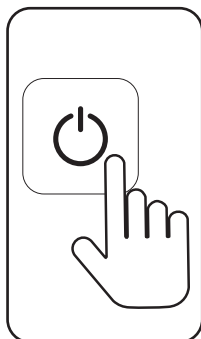
2 - Het apparaat in elkaar zetten

- Bevestig de Babyflessenhouders/ lekbak.
- Vul deze met schoon drinkwater (max 1.1L).
- Installeer het waterreservoir en het deksel.



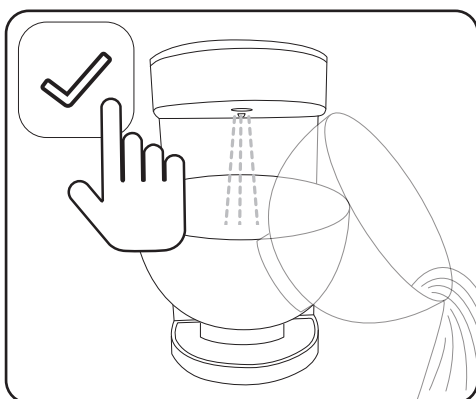
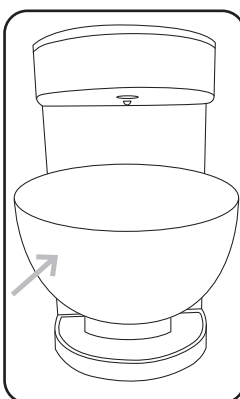
3 - Inpluggen en inschakelen

- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- Druk op de knop "ON/OFF".
- De knoppen voor de Babyfles en warme dranken knipperen.



4 - Het systeem vullen (alleen bij het eerste gebruik)

- Druk op (5) om de modus voor warme dranken te selecteren (knippert rood).
- Blijf meerdere keren drukken (5) totdat het indicatielampje voor 210ml is geselecteerd.
- Plaats een kan op de standaard en onder het mondstuk.
- Druk op (✓) om de waterafgifte te starten en het interne systeem te spoelen. Het mondstuk licht op.
- Gooi het water weg.



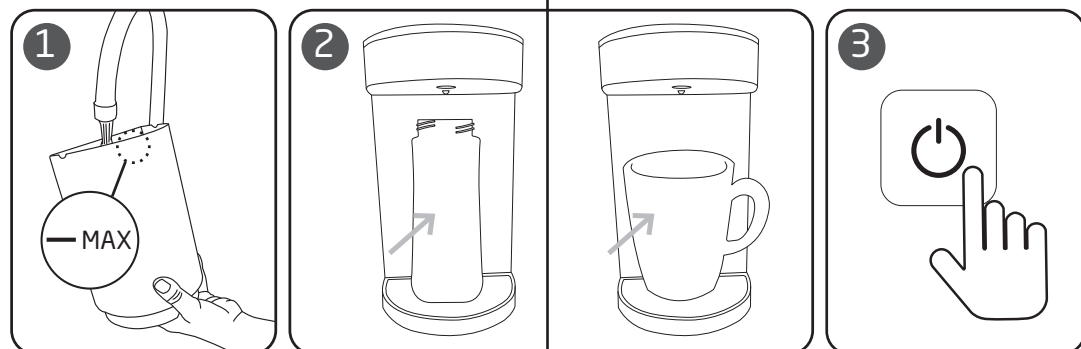
HOE TE GEBRUIKEN

Aanbevelingen

Voor optimale prestaties en om de levensduur van uw Instant Flessenbereider te verlengen:

- Gebruik water op kamertemperatuur (ongeveer 20-25°). Dit zorgt ervoor dat het apparaat efficiënt werkt en consistente resultaten levert.
- ⚠ Gebruik geen heet water. Het gebruik van heet water kan de interne tank beschadigen en de functionaliteit van het apparaat in gevaar brengen.
- Het waterreservoir is ontworpen om de hele dag mee te gaan voor het bereiden van babyflesjes of warme dranken.
- Het moet dagelijks worden bijgevuld met vers water om bacteriegroei te voorkomen.

 BABYFLES MODUS Doseert water op de perfecte temperatuur om babyflessen van 60ml tot 360ml te maken bij 37°C	 MODE DRINKMODUS Geeft water af tot 85°C om warme dranken te maken van 60ml tot 360ml
---	--



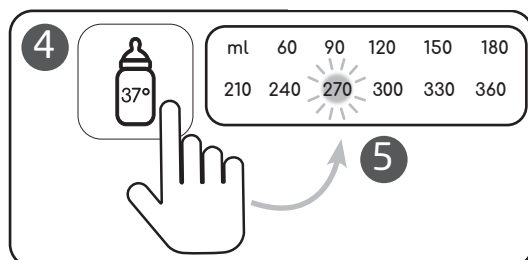
1 - Vul het waterreservoir.

- Tot het gewenste niveau (MAX 1,1l) met water op kamertemperatuur.

2 - Plaats de babyfles/het kopje op de standaard/het lekbakje.

- Zorg ervoor dat de standaard met lekbak is vastgeklit.
- Plaats er een fles/kopje op en zorg ervoor dat deze op onder het mondstuk staat.

3 - Zet het apparaat aan door op de AAN/UIT-knop te drukken.

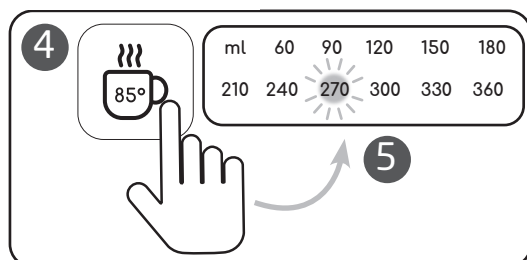


4 - Selecteer de babyfles modus.

- Het lampje blijft wit knipperen.

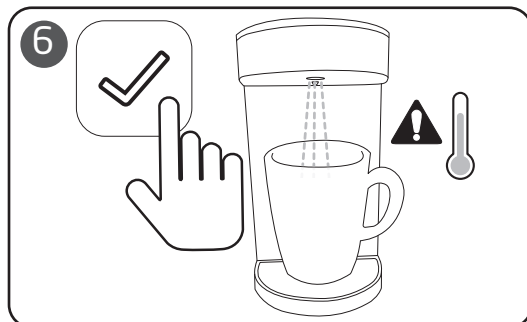
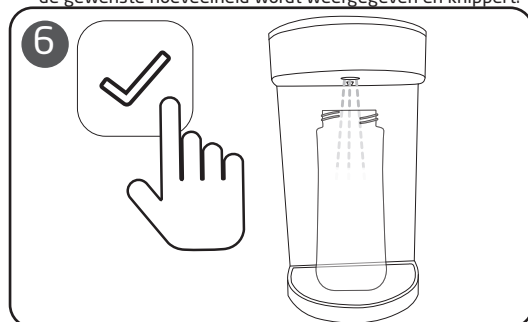
5 - Waterhoeveelheid selecteren

- Voor beide modi is de standaardhoeveelheid water ingesteld op 60ml.
- Om de waterhoeveelheid aan te passen, druk je herhaaldelijk op de knop (Babyfles modus of modus voor warme dranken) totdat de gewenste hoeveelheid wordt weergegeven en knippert.



4 - Selecteer de modus voor warme dranken.

- Het lampje blijft rood knipperen.



6 - Druk op om het water te laten stromen.

- De knop  en het lampje van het mondstuk knipperen 5 seconden wanneer de Babyfles of de warme drank klaar is.
- Opmerking: Je kunt de afgifte van water op elk moment stoppen door nogmaals op  te drukken.



BABYFLES MODUS

Doseert water op de perfecte temperatuur om babyflessen van 60ml tot 360ml te maken bij 37°C



MODE DRINKMODUS

Geeft water af tot 85°C om warme dranken te maken van 60ml tot 360ml



WAARSCHUWING

Na het gebruik van de reinigingsmodus of de modus voor warme dranken heeft het apparaat tijd nodig om af te koelen. Dit proces duurt meer dan een minuut om ervoor te zorgen dat het volgende flesje op de juiste en veilige temperatuur voor je baby wordt bereid. De flesmodus is tijdens deze tijd niet beschikbaar. Wanneer u op drukt, geeft het apparaat drie piepjes om aan te geven dat het niet beschikbaar is.

- De instantflesmaker geeft water af met een tolerantie van $\pm 5\%$, zonder dat dit van invloed is op het veilige gebruik ervan.
- De dosering van zuigelingenvoeding in poedervorm blijft de verantwoordelijkheid van de ouders, in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Test voor de veiligheid van je kind altijd de temperatuur van de babyfles door een paar druppels melk/water op de binnenkant van je pols te gieten voordat je gaat voeden.



**Dit apparaat geeft water af bij 85°C.
Heet water kan ernstige brandwonden of
brandwonden veroorzaken.**

- Houd handen en gezicht altijd uit de buurt van de dispenser tijdens het gebruik.
- Laat kinderen niet werken of spelen in de buurt van de automaat.
- Gebruik hittebestendige kopjes of bakjes.
- Zorg ervoor dat de beker goed is geplaatst voordat wordt uitgeschonken.
- Raak de tuit nooit direct na gebruik aan.
- Houd er rekening mee dat het kopje heet kan zijn.
- Gebruik deze stand niet voor het maken van een babyflesje.

Verwarmingstemperaturen en doseertijden (met water in tank van 20°C)



BABY FLESMODUS

- 150ml $\approx$ 15s
- Fles temperatuur 35-37°C



MODE DRINKMODUS

- 150ml $\approx$ 50s
- Kopje water temperatuur 80-85°C
- Bij volumes van minder dan 120 ml bereikt het water mogelijk geen temperatuur van 85°C.

Geheugenfunctie

De machine roept automatisch de laatst geselecteerde modus en waterhoeveelheid op voor het volgende gebruik. Om dezelfde hoeveelheid water opnieuw te bereiden, drukt u gewoon op .

Waterniveau te laag

- Als het water in de tank onder de minimumlijn komt, stopt het apparaat en gaat de knop langzaam knipperen.
- Vul de tank altijd bij met schoon water voor gebruik.
- Gooi eerder afgegeven water weg en start een nieuwe, volledige watercyclus.
- Vul de tank met water voor gebruik om er zeker van te zijn dat er voldoende water is voor de bereiding.

Automatische uitschakelfunctie

- Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie.
- Het apparaat schakelt uit na 15 minuten inactiviteit.
- Als het apparaat is uitgeschakeld, blijft het lampje op de tuit branden. Om het uit te schakelen, drukt u 3 seconden op .
- Om het apparaat weer te gebruiken, drukt u gewoon op .
- Wanneer het nachtlampje is uitgeschakeld, moet het handmatig weer worden ingeschakeld door 3 seconden op te drukken.

REINIGING EN ONDERHOUD

Dagelijks:

Alle zorg ervoor dat het reservoir schoon is.

- Zorg er altijd voor dat de tank schoon is en gevuld met vers water voor een veilige werking.
- De tank moet dagelijks worden bijgevuld met vers water om stagnatie van het water en bacteriegroei te voorkomen.
- Als de tank langer dan 1 hele dag niet wordt gebruikt, maak hem dan leeg, spoel hem om en vul hem opnieuw met vers water.
- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, voer dan een cyclus van 360 ml uit op 85°C om het te reinigen.
- Als je deze stappen niet volgt, kan het water besmet raken, met mogelijke gezondheidsrisico's voor je baby tot gevolg.
- Veeg de buitenkant schoon en maak het mondstuk schoon. Maak het lekbakje leeg en spoel het om.

Wekelijks:

Verwijder het waterreservoir en maak het schoon met afwasmiddel.

Ontkalken:

Afhankelijk van de hardheid van je water, stel je de ontkalkingsfrequentie in van tweemaal per maand tot eenmaal per drie maanden.

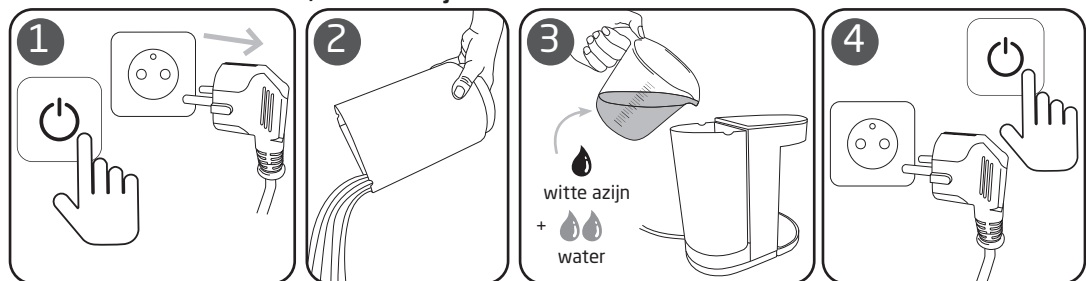
WAARSCHUWING

- Was het waterreservoir of deksel niet in een vaatwasser.
- De hitte van de vaatwasser en afwasmiddelen kunnen deze onderdelen vervormen of beschadigen, waardoor de garantie vervalt.



MACHINE ONTKALKEN MET AZIJNOPLOSSING

Aanbevolen om de 4-6 weken, of vaker als je hard water hebt.

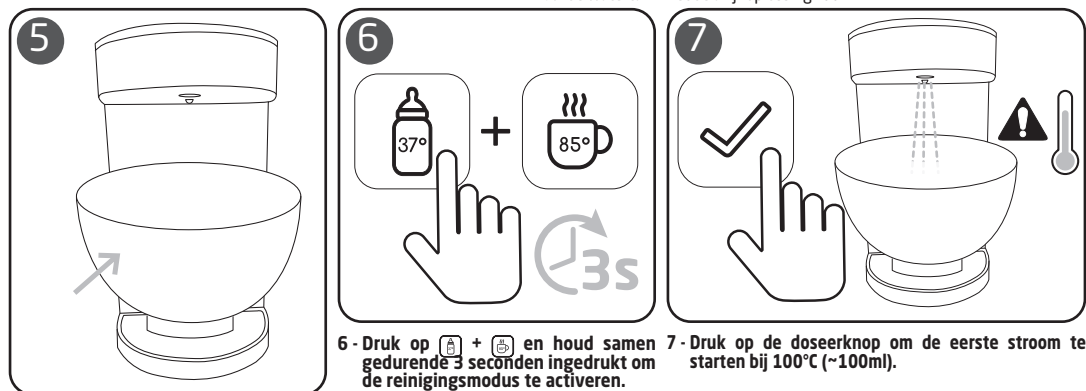


1 - Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2 - Leeg het resterende water uit de tank.

3 - Meng een oplossing van 1 deel witte azijn met 2 delen water.

4 - Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan.



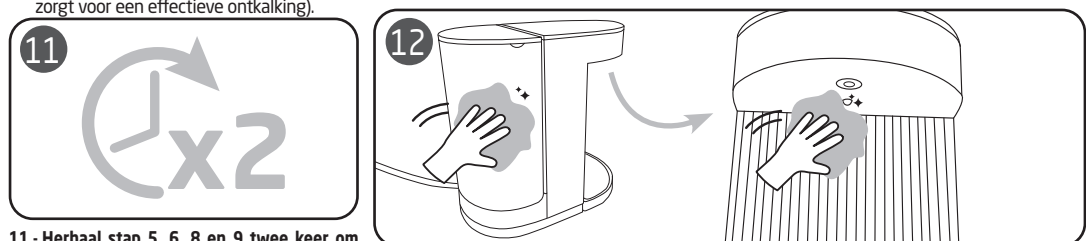
5 - Plaats een bak onder het mondstuk.



8 - Laat de ontkalkingsoplossing 10 minuten in het interne systeem van de machine zitten om mineraalafzetting op te lossen. (Sla deze stap niet over - het zorgt voor een effectieve ontkalking).

9 - Druk nogmaals op de doseerknop om de resterende oplossing door de machine te laten lopen. Laat de cyclus vanzelf eindigen.

10 - Vul de tank met.



11 - Herhaal stap 5, 6, 8 en 9 twee keer om het spoelen van de machine te voltooien.

12 - Veeg de buitenkant en het mondstuk af met een vochtige doek.

PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	ACTIES
Het apparaat gaat niet aan, geen lampjes	a) Controleer of de stekker in het stopcontact zit b) Het stopcontact kan defect zijn	a) Sluit het apparaat aan op het stopcontact b) Steek het in een ander stopcontact
Er wordt geen water afgegeven	a) De tank is leeg b) Tank is verstopt c) Tank niet goed geplaatst	a) Vul de tank b) Verwijder de tank, spoel hem om en plaats hem terug. c) Zorg ervoor dat de tank goed geplaatst en volledig ingestoken is
Er klinken 3 piepjes wanneer u op  drukt en de machine begint niet met het voorbereiden van de babyfles	a) Het water in de tank heeft de verkeerde temperatuur b) Het verwarmingselement is te heet	a) Gebruik water op kamertemperatuur in de tank b) Laat het apparaat 10 minuten rusten
De knop voor de Babyflessenmodus brandt niet en de machine start de flesbereiding niet	De machine kan zich in een afkoelingsfase bevinden na gebruik van de reinigingsmodus of de modus voor warme dranken	Wacht meer dan een minuut totdat het apparaat is afgekoeld. De flesmodus wordt automatisch beschikbaar zodra het apparaat klaar is
Water voor een babyfles is te heet	Het apparaat werd eerder gebruikt voor een warme drank of in de reinigingsmodus	De temperatuur kan 90°C bereiken bij het bereiden van warme dranken en 100°C in de reinigingsstand. Laat het apparaat ongeveer 10 minuten rusten voordat je een babyfles bereidt
De tank lekt	a) Afdichting is onjuist geplaatst b) Afdichting is vuil of geblokkeerd c) Tank is niet goed geplaatst	a) Verwijder de tank en controleer of de bodemafdichting goed op zijn plaats zit. b) Controleer of er niets klem zit tussen de afdichting en de tank. c) Plaats de tank terug en controleer of hij goed op zijn plaats zit
Het apparaat verwarmt niet	a) Ongeschikte voeding b) Ontkalking vereist c) Ontkalking vereist	a) Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een 230V-stopcontact b) Volg de ontkalkingsprocedure als het apparaat gedurende enkele weken is gebruikt c) Steek de stekker van het apparaat in een ander stopcontact.
De knop  knippert langzaam en het apparaat reageert niet	Het waterpeil in de tank is te laag	Vul de tank met water
Laag debiet, troebel water of verandering van smaak	Kalkafzetting in het apparaat	Voer een ontkalking uit volgens de procedure beschreven in de gebruikershandleiding.

Als bovenstaande oplossingen het probleem nog steeds niet oplossen, neem dan contact op met de klantenservice van Bebeconfort.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Tankinhoud : 1.1L
 Volumebereik : 60-360ml
 Temperatuurbereik : 37°C et 85°C (100°C voor ontkalken)
 Model: BTPM-2025
 Vermogen: 230V, 50/60Hz, 1600W

GARANTIE

Bebeconfort vervangt of repareert (naar onze keuze) kosteloos je apparaat vanaf 24 maanden na aankoopdatum als het apparaat defect is in vakmanschap of materialen, bij gebruik onder normale omstandigheden en in overeenstemming met onze gebruikershandleiding. Neem contact op met Consumer Service binnen 24 maanden na aankoop bij een erkende verkoper.

WAARSCHUWING

Door dit apparaat te openen of ermee te knoeien vervalt de garantie van de fabrikant.

AFVOER

Gooi elektrische of elektronische apparatuur niet weg met ongesorteerd gemeentelijk afval, maar verzamel het apart. Voer de afgedankte apparatuur af volgens de plaatselijke voorschriften. Informeer bij het verkooppunt of neem contact op met uw gemeente voor de juiste inzamelpunten voor afgedankte apparatuur.

Door uw afgedankte apparatuur apart in te zamelen en te recyclen op het moment dat u deze weggooit, spaart u natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat wordt gerecycled op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt.

LET OP

Gevaarlijke materialen die aanwezig zijn in elektrische/elektronische apparatuur kunnen schadelijk zijn voor de volksgezondheid en het milieu als de afgedankte apparatuur niet op de juiste manier wordt afgevoerd.



IT - Descrizione del prodotto

- A** Alloggiamento dell'erogatore d'acqua
- B** Serbatoio dell'acqua
- C** Coperchio del serbatoio dell'acqua
- D** Beccuccio dell'erogatore d'acqua
- E** Portabottiglie/vassoio di raccolta
- F** Cavo di alimentazione
- G** Pannello di controllo



Pulsante ON/OFF



Modalità biberon / Selezione della quantità d'acqua



Modalità bevande calde / Selezione della quantità d'acqua



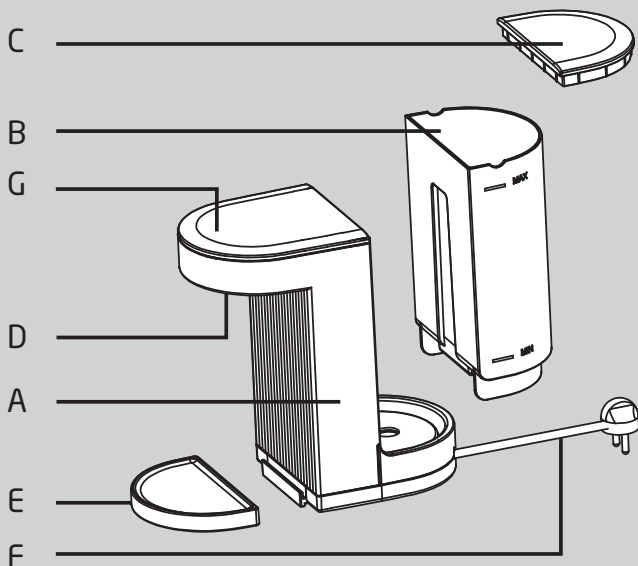
Avvio/Arresto dell'erogazione dell'acqua



Modalità pulizia

ml 60 90 120 150 180
210 240 270 300 330 360

Quantità d'acqua selezionata retroilluminata.



LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'ASSEMBLAGGIO E DELL'UTILIZZO. CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

- L'assemblaggio deve essere eseguito da un adulto.
- Tenere le parti più piccole fuori dalla portata dei bambini.
- I cavi rappresentano un potenziale rischio di strangolamento. Tenere i cavi lontano dalla portata dei bambini (a più di 1 metro/3.5 piedi).

ATTENZIONE

- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
 - ◊ aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - ◊ da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ◊ Case coloniche;
 - ◊ Ambienti di tipo bed and breakfast.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso di questo prodotto in modo sicuro e comprendono i rischi connessi.
- La pulizia e la manutenzione degli utenti non devono essere fatte dai bambini senza supervisione.
- Prima di utilizzare questo prodotto assicurarsi che il voltaggio della vostra rete elettrica sia uguale a quello indicato sulla targhetta di questo prodotto.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica di questo prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzare con una prolunga.
- Quando si utilizzano elettrodomestici, è necessario osservare le precauzioni basilari per ridurre il rischio di incendio, scarica elettrica e lesioni personali, comprese le seguenti precauzioni:
 - Utilizzare il dispositivo seguendo sempre le indicazioni riportate in questo manuale. Se il dispositivo viene utilizzato senza osservare le indicazioni del produttore, si può verificare un incendio, generare una scarica elettrica o provocare lesioni personali. L'utilizzo di accessori non raccomandati o venduti dal produttore può essere rischioso.
- NON utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Tenere il cavo lontano da zone ad alto calpestio. Per evitare il rischio di incendio, NON posizionare mai il cavo sotto tappeti o vicino a radiatori.
- NON utilizzare il dispositivo se il cavo o la spina sono danneggiati, se il dispositivo è guasto o se è caduto o danneggiato in qualsiasi modo. Portare il dispositivo al produttore per un controllo, per la regolazione elettrica, meccanica o per la riparazione.
- NON tentare di riparare o sistemare guasti elettrici o meccanici del dispositivo per evitare di annullare la garanzia. La parte interna del

dispositivo non contiene nessuna parte riparabile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di manutenzione devono essere svolti esclusivamente da personale qualificato.

- Questo prodotto deve essere scollegato quando non è in uso.
- NON posizionare questo prodotto vicino a fonti di calore quali fornelli, radiatori o stufe.
- NON posizionare MAI questo prodotto in un'area dove sarebbe accessibile ai bambini.
- NON inclinare, spostare o svuotare il dispositivo mentre è in funzione. Spegnerlo e scollegare il dispositivo prima di eliminare l'acqua e spostare l'unità.
- NON riempire questo prodotto senza averlo prima scollegato dalla presa elettrica. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare lesioni personali.
- Scollegare l'unità estraendo la spina, senza però tirare il cavo.
- Posizionare sempre questo prodotto su una superficie solida e piana. Si raccomanda di posizionare l'umidificatore su un tappetino waterproof.
- NON posizionarlo MAI su tappeti o parquet che potrebbero subire dei danni a seguito dell'esposizione all'acqua o all'umidità.
- Per evitare di danneggiare le superfici, NON posizionare questo prodotto su superfici sporgenti.
- NON mettere mai questo prodotto sotto un getto d'acqua, né immergerla in qualsiasi liquido.
- MAI toccare o mettere la mano sotto l'erogatore d'acqua, poiché ciò potrebbe causare lesioni o ustioni.
- Questo prodotto richiede una manutenzione giornaliera e settimanale per funzionare correttamente. Consultare le procedure per una corretta pulizia. Utilizzare solamente i detersivi raccomandati dal produttore.
- NON inserire nessun oggetto nelle aperture.

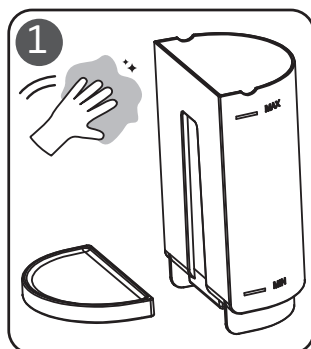
ATTENZIONE

- Questi prodotti non sono giocattoli. Non lasciare che i bambini giochino con essi.

Informazioni per il consumatore

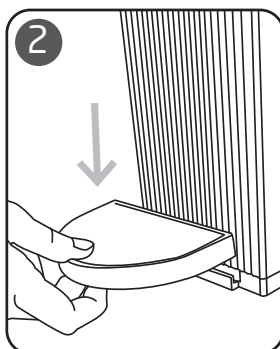
- La sorgente luminosa di questo prodotto da notte non può essere sostituita; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua durata operativa, deve essere sostituita l'intero prodotto.

ISTRUZIONI PER LA CONFIGURAZIONE



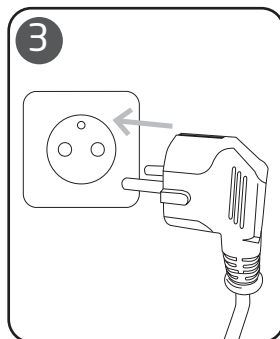
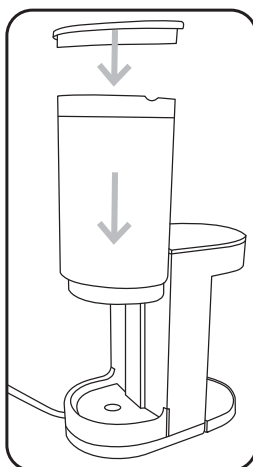
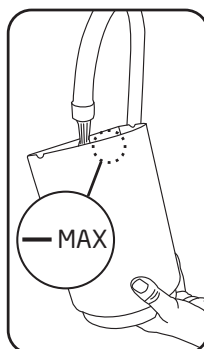
1 - Pulire prima del primo utilizzo.

- Lavare il serbatoio dell'acqua e la vaschetta di raccolta con acqua calda e sapone.
- Sciacquare accuratamente.



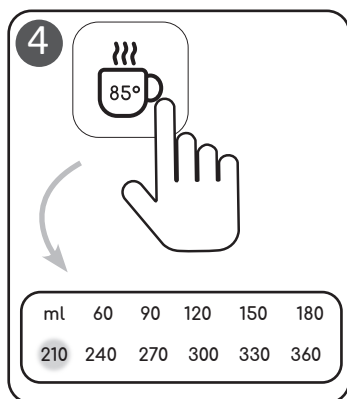
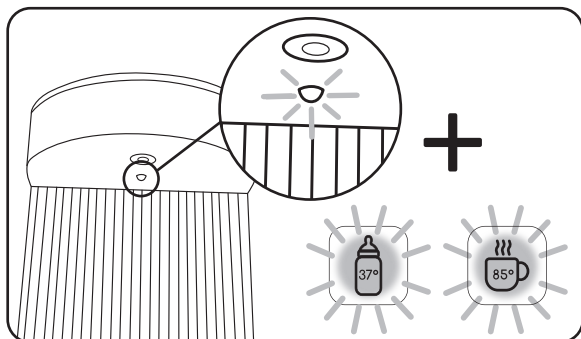
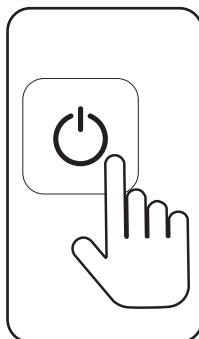
2 - Montaggio dell'apparecchio

- Fissare il supporto per biberon/il vassoio di sgocciolamento.
- Riempirlo con acqua potabile pulita (max 1,1L).
- Installare il serbatoio dell'acqua e il coperchio



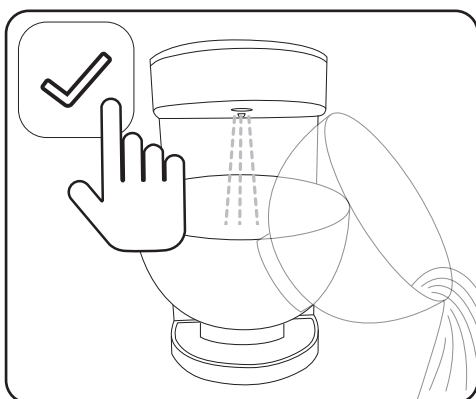
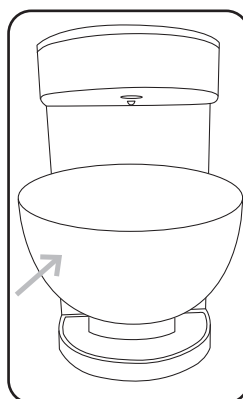
3 - Collegare e accendere l'apparecchio

- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente con messa a terra.
- Premere il pulsante "ON/OFF".
- I pulsanti biberon e bevande calde lampeggiano



4 - Avvio del sistema (solo al primo utilizzo)

- Premere (5) per selezionare la modalità bevande calde (lampeggia in rosso).
- Continuare a premere (5) più volte fino a selezionare la spia 210ml.
- Posizionare un contenitore sul supporto e sotto l'ugello.
- Premere (✓) per avviare l'erogazione dell'acqua e sciacquare il sistema interno. L'ugello si accende.
- Gettare via l'acqua.



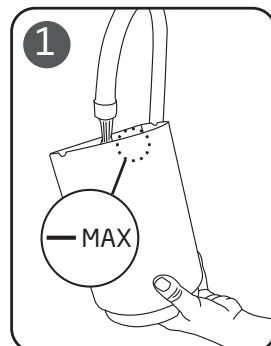
COME USARE

Raccomandazioni

Per prestazioni ottimali e per preservare la longevità del vostro Instant Preparatore di biberon:

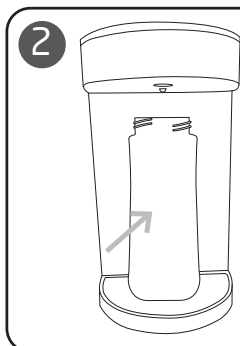
- Utilizzare acqua a temperatura ambiente (circa 20-25°). In questo modo si garantisce un funzionamento efficiente della macchina e si ottengono risultati costanti su.
- **⚠** Non utilizzare acqua calda. L'uso di acqua calda può danneggiare il serbatoio interno e compromettere il funzionamento dell'apparecchio.
- Il serbatoio dell'acqua è progettato per durare tutto il giorno per la preparazione di biberon o bevande calde.
- Deve essere riempito quotidianamente con acqua fresca per evitare la formazione di batteri.

 MODALITÀ BIBERON Erogazione dell'acqua alla temperatura perfetta per preparare biberon da 60ml a 360ml a 37°C	 MODALITÀ BEVANDE CALDE Eroga acqua fino a 85°C per preparare bevande calde da 60ml a 360ml
---	--



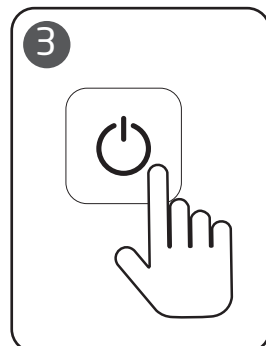
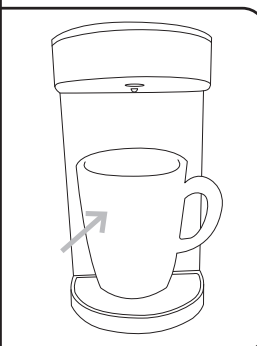
1 - Riempire il serbatoio dell'acqua.

- Fino al livello desiderato (MAX 1,1l) con acqua a temperatura ambiente.

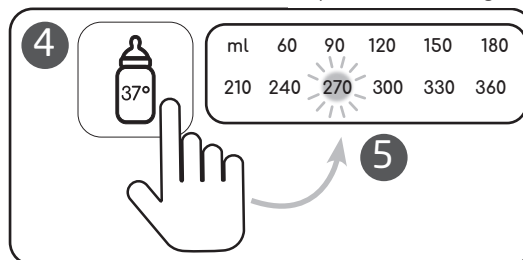


2 - Posizionare il biberon/la tazza sul supporto/gocciolatoio.

- Assicurarsi che il supporto con vassoio di raccolta sia agganciato.
- Collocare il biberon/la tazza su di esso, assicurandosi che sia posizionato sotto l'ugello.



3 - Accendere la macchina premendo il pulsante ON/OFF.

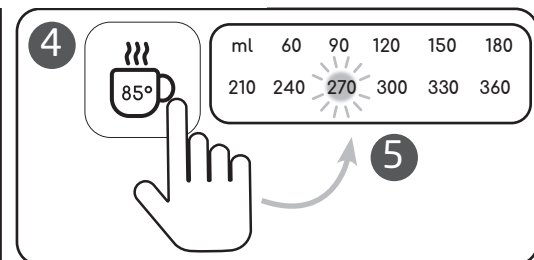


4 - Selezionare la modalità biberon.

- La luce continua a lampeggiare in bianco.

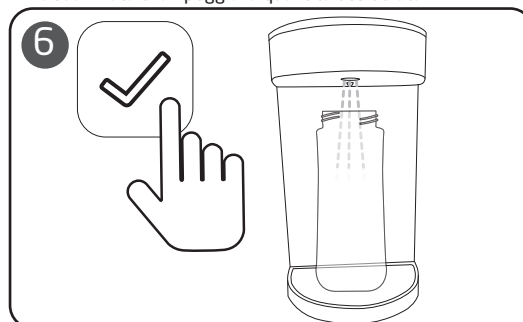
5 - Selezionare la quantità d'acqua

- Per entrambe le modalità, la quantità d'acqua predefinita è impostata su 60ml.
- Per regolare il volume dell'acqua, premere ripetutamente il pulsante (modalità biberon o modalità bevande calde) finché non viene visualizzata e lampeggia la quantità desiderata..



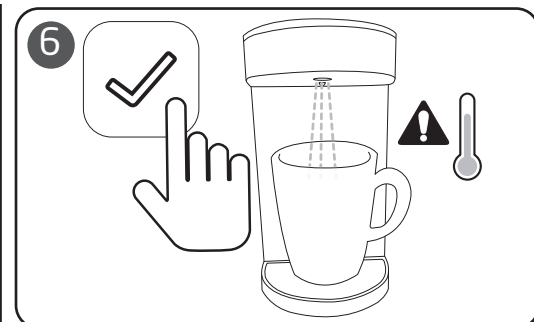
4 - Selezionare la modalità bevande calde.

- La spia continua a lampeggiare in rosso.



6 - Premere per rilasciare l'acqua.

- La spia del pulsante  e dell'erogatore lampeggia per 5 secondi quando il biberon o la bevanda calda sono pronti.
- Nota: è possibile interrompere l'erogazione dell'acqua in qualsiasi momento premendo nuovamente .





MODALITÀ BIBERON

Erogazione dell'acqua alla temperatura perfetta per preparare biberon da 60ml a 360ml a 37°C



MODALITÀ BEVANDE CALDE

Eroga acqua fino a 85°C per preparare bevande calde da 60ml a 360ml



AVVERTENZA

Dopo aver utilizzato la modalità di pulizia o quella per bevande calde, la macchina ha bisogno di tempo per raffreddarsi. Questo processo dura più di un minuto per garantire che il biberon successivo venga preparato alla temperatura corretta e sicura per il tuo bambino. La modalità biberon non è disponibile durante questo periodo. Premendo , la macchina emetterà 3 segnali acustici per indicare che non è disponibile.

- Il preparatore istantaneo di biberon eroga acqua con una tolleranza del $\pm 5\%$, senza comprometterne la sicurezza d'uso.
- Il dosaggio del latte in polvere per neonati rimane a carico dei genitori, in conformità con le istruzioni del produttore.
- Per la sicurezza del bambino, verificare sempre la temperatura del biberon versando qualche goccia di latte/acqua sul polso interno prima della poppata



**Questo apparecchio eroga acqua a 85°C.
L'acqua calda può causare gravi ustioni o scottature.**

- Durante il funzionamento, tenere sempre mani e viso lontani dall'erogatore
- Non permettere ai bambini di operare o giocare vicino all'apparecchio.
- Utilizzare tazze o contenitori resistenti al calore.
- VAssicurarsi che la tazza sia posizionata correttamente prima di erogare.
- Non toccare mai l'erogatore subito dopo l'uso.
- Tenere presente che la tazza potrebbe essere calda.
- Non utilizzare questa modalità per preparare un biberon.

Temperature di riscaldamento e tempi di erogazione (utilizzando acqua nel serbatoio a 20°C)

 MODALITÀ BIBERON	 MODALITÀ BEVANDE CALDE
• 150ml $\approx$ 15s • Temperatura del biberon 35-37°C	• 150ml $\approx$ 50s • Temperatura dell'acqua nella tazza 80-85°C • L'acqua potrebbe non raggiungere gli 85°C per volumi inferiori a 120ml.

Funzione memoria

L'apparecchio richiama automaticamente l'ultima modalità selezionata e il volume d'acqua per l'uso successivo.

Per preparare nuovamente la stessa quantità d'acqua, è sufficiente premere .

Livello dell'acqua troppo basso

- Se l'acqua nel serbatoio è al di sotto della linea minima, l'apparecchio si arresta e il pulsante  lampeggia lentamente.
- Riempire sempre il serbatoio con acqua pulita prima dell'uso.
- Scartare l'acqua precedentemente erogata e avviare un nuovo ciclo d'acqua completo.
- Riempire il serbatoio d'acqua prima dell'uso per assicurarsi che l'acqua sia sufficiente per la preparazione.

Funzione di spegnimento automatico

- L'apparecchio è dotato di una funzione di spegnimento automatico.
- Si spegne dopo 15 minuti di inattività.
- Una volta spenta, la luce dell'erogatore rimarrà accesa. Per spegnerla, premere  per 3 secondi.
- Per utilizzare nuovamente l'apparecchio, è sufficiente premere .
- Quando la luce notturna è disattivata, è necessario riattivarla manualmente premendo  per 3 secondi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Quotidianamente:

- Per un funzionamento sicuro, assicurarsi sempre che il serbatoio sia pulito e riempito di acqua fresca.
- Il serbatoio deve essere riempito quotidianamente con acqua fresca per evitare il ristagno dell'acqua e la formazione di batteri.
- Se non viene utilizzato per più di un giorno intero, svuotare il serbatoio, sciacquarlo e riempirlo con acqua fresca.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, eseguire un ciclo da 360 ml a 85°C per pulirlo.
- La mancata osservanza di questi passaggi può causare la contaminazione dell'acqua, con potenziali rischi per la salute del bambino.
- Pulire l'esterno e pulire l'ugello. Svuotare e sciacquare la vaschetta di raccolta.

Settimanalmente:

Rimuovere e pulire il serbatoio dell'acqua con sapone per piatti.

Decalcificazione:

A seconda della durezza dell'acqua, regolare la frequenza di decalcificazione da due volte al mese a una volta ogni tre mesi.

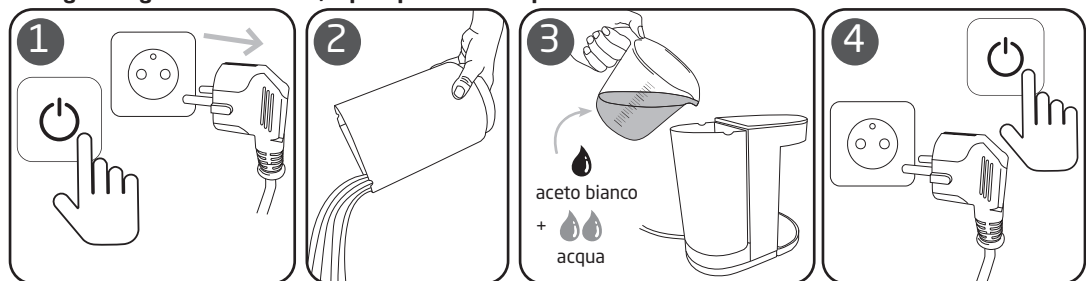
AVVERTENZA

- Non lavare il serbatoio dell'acqua o il coperchio in lavastoviglie.
- Il calore e i detersivi della lavastoviglie possono deformare o danneggiare questi componenti, rendendo nulla la garanzia.

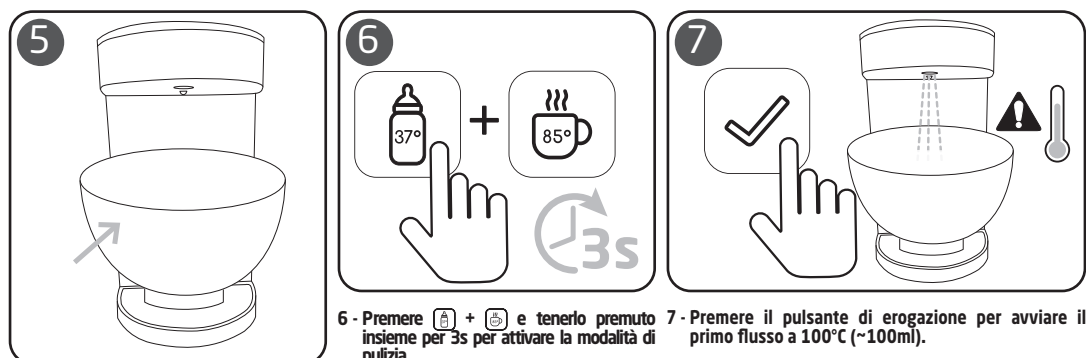


DECALCIFICAZIONE DELLA MACCHINA CON SOLUZIONE DI ACETO

Consigliato ogni 4-6 settimane, o più spesso se l'acqua è dura.



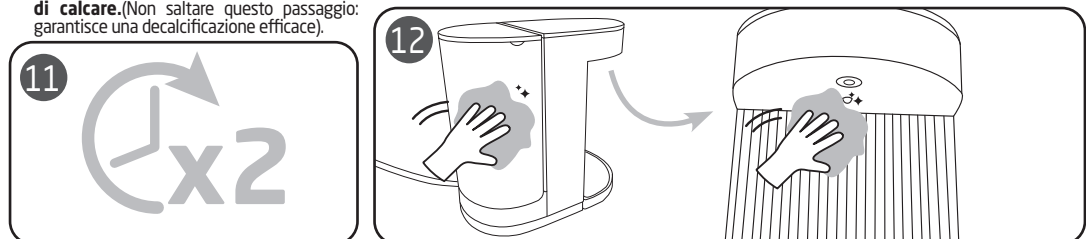
- 1 - Spegnere e scollegare la macchina. 2 - Svuotare l'acqua residua dal serbatoio. 3 - Mescolare una soluzione di 1 parte di aceto bianco con 2 parti di acqua. Riempire il serbatoio dell'acqua con la soluzione di aceto. 4 - Collegare la spina e accendere la macchina.



- 5 - Posizionare un contenitore sotto l'ugello. 6 - Premere + e tenerlo premuto insieme per 3s per attivare la modalità di pulizia. Un segnale acustico confermerà l'attivazione della modalità di pulizia. 7 - Premere il pulsante di erogazione per avviare il primo flusso a 100°C (~100ml).



- 8 - Lasciare agire la soluzione decalcificante nel sistema interno della macchina per 10 minuti per sciogliere i depositi di calcare. (Non saltare questo passaggio: garantisce una decalcificazione efficace). 9 - Premere nuovamente il pulsante di erogazione per far scorrere la soluzione rimanente nella macchina. Lasciare che il ciclo termini da solo. 10 - Risciacquare e riempire nuovamente il serbatoio con acqua fresca.



- 11 - Ripetere due volte i passaggi 5, 6, 8 e 9 per completare il risciacquo della macchina. 12 - Pulire l'esterno e l'ugello con un panno umido.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	AZIONI
Il dispositivo non si accende, nessuna luce	a) Controlla che sia collegato b) La presa potrebbe essere difettosa	a) Collegare il dispositivo alla presa di corrente b) Collegarlo a un'altra presa
Non viene erogata acqua	a) Serbatoio vuoto b) Serbatoio intasato c) Serbatoio non posizionato correttamente	a) Riempire il serbatoio b) Rimuovere, sciacquare e reinserire il serbatoio c) Assicurarsi che il serbatoio sia posizionato correttamente e completamente inserito
Quando si preme  si sentono 3 bip e la macchina non avvia la preparazione del biberon	a) L'acqua nel serbatoio ha una temperatura sbagliata b) L'elemento riscaldante è troppo caldo	a) Utilizzare acqua a temperatura ambiente nel serbatoio b) Lasciare riposare il dispositivo per 10 minuti
Il pulsante della modalità biberon non è illuminato e la macchina non avvia la preparazione del biberon	Dopo aver utilizzato la modalità pulizia o bevande calde, la macchina potrebbe trovarsi in fase di raffreddamento.	Attendi più di un minuto finché la macchina non si è raffreddata. La modalità biberon sarà disponibile automaticamente non appena la macchina sarà pronta.
L'acqua erogata per il biberon è troppo calda	Il dispositivo è stato precedentemente utilizzato per una bevanda calda o in modalità pulizia	La temperatura può raggiungere i 90°C durante la preparazione di bevande calde e i 100°C in modalità pulizia. Lasciare riposare il dispositivo per circa 10-15 minuti prima di preparare il biberon.
Il serbatoio perde	a) La guarnizione non è posizionata correttamente b) La guarnizione è sporca o bloccata c) Il serbatoio non è posizionato correttamente	a) Rimuovere il serbatoio e verificare che la guarnizione inferiore sia correttamente posizionata b) Verificare che non vi siano incastrati tra la guarnizione e il serbatoio c) Reinserire il serbatoio e assicurarsi che sia posizionato correttamente
Il dispositivo non riscalda	a) Alimentazione incompatibile b) È necessaria la decalcificazione c) La presa non è alimentata	a) Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa da 230 V b) Seguire la procedura di decalcificazione se il dispositivo è stato utilizzato per diverse settimane c) Collegare il dispositivo a una presa diversa
Il pulsante  lampeggia lentamente e il dispositivo non risponde	Il livello dell'acqua nel serbatoio è troppo basso	Riempire il serbatoio con acqua
Flusso basso, acqua torbida o alterazione del gusto	Accumulo di calcare nel dispositivo	Eseguire la decalcificazione seguendo la procedura descritta nel manuale utente

Se le soluzioni sopra indicate non risolvono il problema, contattare il servizio clienti Bebeconfort.

SPECIFICHE TECNICHE

Capacità serbatoio: 1,1L
Volume di erogazione: 60-360ml
Temperatura di funzionamento: da 37°C a 85°C (100°C per la decalcificazione)
Modello: BTM-2025
Ingresso: 230 V, 50/60 Hz, 1600 W

GARANZIA

Bebeconfort sostituirà o riparerà gratuitamente (a sua discrezione) il vostro dispositivo per 24 mesi dalla data di acquisto in caso di difetti di fabbricazione o di materiali, se utilizzato in condizioni normali e in conformità con il nostro manuale d'uso. Contattare il Servizio Clienti entro 24 mesi dall'acquisto presso un rivenditore autorizzato.

AVVERTENZA

L'apertura o la manomissione di questo dispositivo invaliderà la garanzia del produttore.

SMALTIMENTO

Non smaltire le apparecchiature elettriche o elettroniche insieme ai rifiuti urbani indifferenziati, ma raccoglierle separatamente. Smaltire l'apparecchiatura di scarto secondo le norme locali. Informatevi presso il punto vendita o contattate le autorità locali per conoscere i punti di raccolta appropriati per i rifiuti delle apparecchiature. La raccolta differenziata e il riciclaggio dei rifiuti dell'apparecchiatura al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che il riciclaggio avvenga in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.

ATTENZIONE

I materiali pericolosi presenti nelle apparecchiature elettriche/elettroniche possono nuocere alla salute dell'uomo e all'ambiente se non vengono smaltiti correttamente.

ES - Descripción del producto

- A** Carcasa del dispensador de agua
- B** Depósito de agua
- C** Tapa del depósito de agua
- D** Boquilla del dispensador de agua
- E** Soporte para botellas/bandeja de goteo
- F** Cable de alimentación

G Panel de control

Botón ON/OFF

Modo biberón / Selector de cantidad de agua

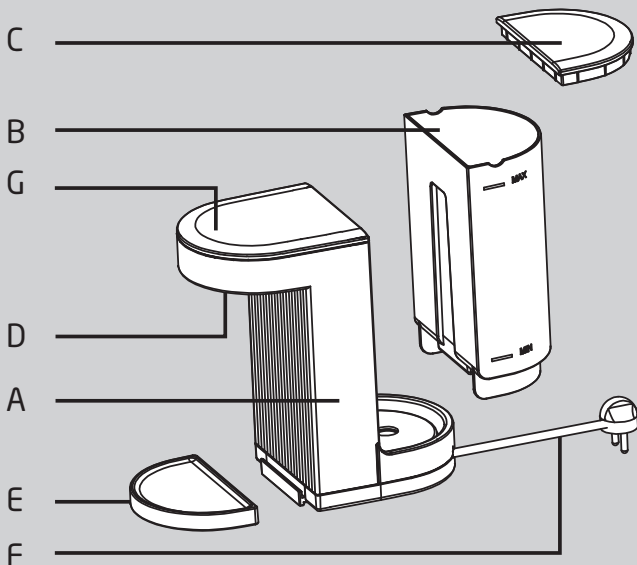
Modo bebidas calientes / Selector de cantidad de agua

Inicio/Parada de la dispensación de agua

Modo limpieza

ml	60	90	120	150	180
	210	240	270	300	330
	360				

Cantidad de agua seleccionada retroiluminada.



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE ENSAMBLAR Y UTILIZAR DEL MOISÉS. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO.

- Se requiere el armado por parte de un adulto.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- Los cables pueden presentar un riesgo potencial de estrangulación. Mantén los cables lejos del alcance de los niños (más de 1 metro de distancia).

ADVERTENCIA

- Este dispositivo está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - ◊ áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - ◊ Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - ◊ Casas rurales;
 - ◊ Entornos de tipo Bed and Breakfast.
- Este producto pueden utilizarlo niños a partir de 8 años y personas con movilidad, capacidad sensorial o psíquica reducidas, o sin experiencia o conocimiento, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los riesgos que conlleva.
- La limpieza y el mantenimiento no los podrán llevar a cabo niños sin supervisión.
- Antes de usar este producto asegúrate de que el voltaje eléctrico sea el mismo que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No insertes ni retires el enchufe eléctrico del producto con las manos húmedas.
- No lo use con un cable de extensión.
- Cuando use aparatos electrodomésticos, debe siempre tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de incendios, choques eléctricos y lesiones a personas, incluidas las siguientes:
 - Utilice el aparato electrodoméstico solamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, choques eléctricos o lesiones personales. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede resultar peligroso.
- NO UTILIZAR en exteriores.
- Mantenga el cable fuera de las zonas con mucho tránsito. Para evitar riesgos de incendio, NUNCA coloque el cable debajo de alfombras o cerca de salidas de calefacción.
- NO opere ningún aparato electrodoméstico que tenga el cable o el enchufe dañado, que haya tenido un desperfecto, o que se haya caído o dañado de algún modo. Devuelva el aparato electrodoméstico al fabricante para su revisión, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
- NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de

esta unidad. Si lo hace, anulará la garantía. El interior de la unidad no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Todo servicio de mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal calificado.

- Desenchufe el humidificador cuando no esté en uso.
- NO coloque el producto cerca de fuentes de calor, como estufas, radiadores y calentadores.
- Si coloque el producto en una pared interior, cerca de una toma de corriente.
- NUNCA coloque el producto en un lugar accesible a los niños.
- NUNCA incline, mueva o intente vaciar la unidad mientras esté en funcionamiento. Apague y desenchufe la unidad antes de retirar el tanque de agua y moverla.
- NO intente recargar el producto sin antes desconectar la unidad de su toma de corriente. El ignorar esta advertencia puede causar lesiones personales.
- Asegúrese de desenchufar la unidad tirando del enchufe, y no del cable.
- Siempre coloque el producto en una superficie firme, plana y nivelada. Se recomienda colocar una alfombra o almohadilla a prueba de agua debajo del producto.
- NUNCA debe colocarlo sobre una alfombra o un piso que pueda dañarse por la exposición al agua o a la humedad. Para evitar daños a las superficies, NO coloque el producto directamente debajo de superficies más altas.
- NUNCA coloque el producto debajo de una corriente de agua ni la sumerja en líquidos.
- NUNCA toque ni coloque la mano debajo del dispensador de agua, ya que podría sufrir lesiones o quemaduras.
- Para funcionar adecuadamente, este producto requiere mantenimiento diario y semanal. Consulte los procedimientos de limpieza. Utilice únicamente los limpiadores recomendados por el fabricante.
- NUNCA deje inserte ni coloque objetos en las aberturas.

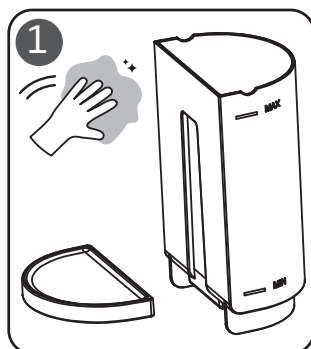
PRECAUCIÓN

- Estos productos no son juguetes. NO permita que los niños jueguen con ellos.

Información para el consumidor

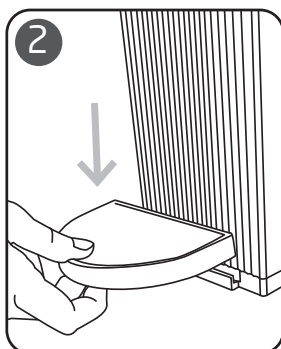
- La fuente de luz de este producto no se puede reemplazar. Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse todo el producto.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



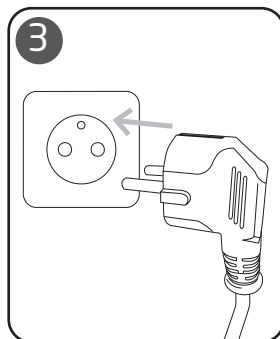
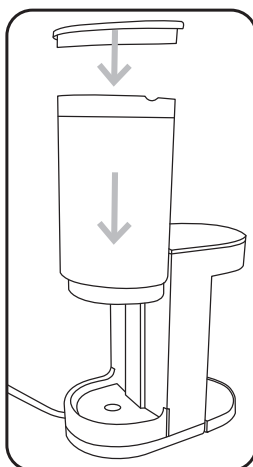
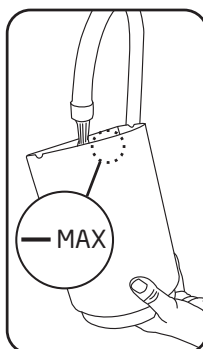
1 - Limpiar antes del primer uso.

- Lave el depósito de agua y la bandeja recogegotas con agua tibia y jabón.
- Aclárelos bien.



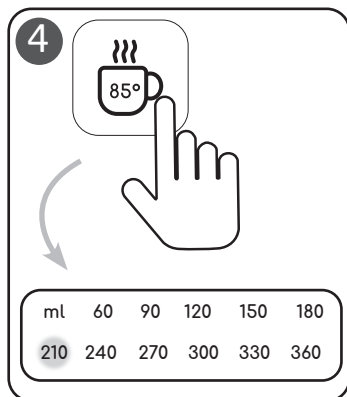
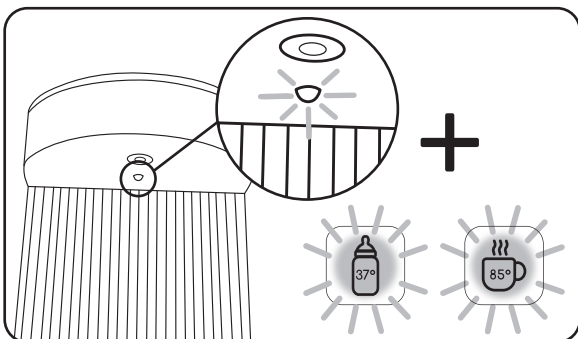
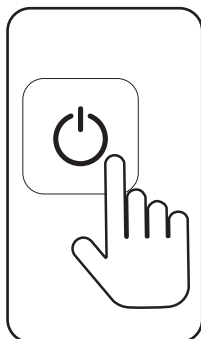
2 - Ensamblar el aparato

- Colocar el soporte para biberones/bandeja de goteo.
- Llenar con agua potable limpia (máximo 1,1L).
- Instalar el depósito de agua y la tapa.



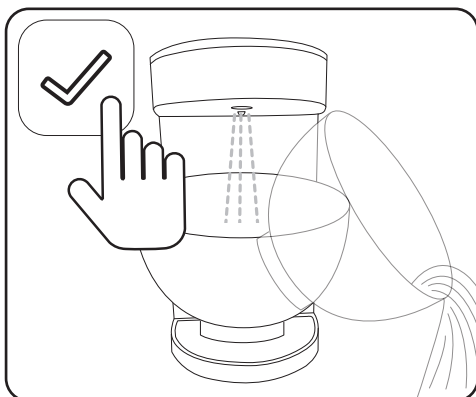
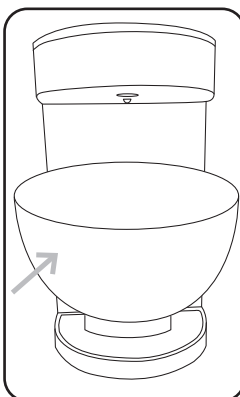
3 - Enchufar y encender

- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra.
- Pulse el botón de encendido/apagado.
- Los botones del biberón y de bebidas calientes parpadearán



4 - Cebear el sistema (solo el primer uso)

- Pulse (5) para seleccionar el modo de bebidas calientes (parpadea en rojo).
- Continúe pulsando (5) varias veces hasta que se seleccione la luz indicadora de 210 ml.
- Coloque un recipiente en el soporte y debajo de la boquilla.
- Pulse (✓) para iniciar la dispensación de agua y enjuagar el sistema interno. La boquilla se iluminará.
- Deseche el agua.



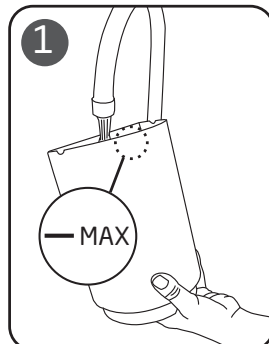
MODO DE EMPLEO

Recomendaciones

Para un rendimiento óptimo y la durabilidad de su máquina para Instant preparar biberones :

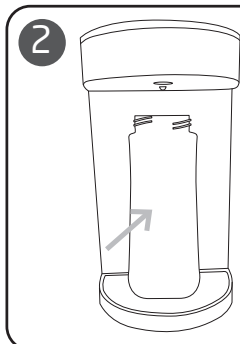
- Use agua a temperatura ambiente (aproximadamente entre 20 y 25°C). Esto garantiza un funcionamiento eficiente y resultados consistentes.
- **⚠** No use agua caliente. Usar agua caliente puede dañar el tanque interno y comprometer la funcionalidad del aparato.
- El tanque de agua está diseñado para durar todo el día, ideal para preparar biberones o bebidas calientes.
- Debe rellenarse a diario con agua fresca para evitar la proliferación de bacterias.

 MODO BIBERÓN	Dispensa agua a la temperatura perfecta para preparar biberones de 60 ml a 360 ml a 37 °C.	 MODO BEBIDAS CALIENTES	Dispensa agua hasta 85 °C para preparar bebidas calientes de 60 ml a 360 ml.
---	--	---	--



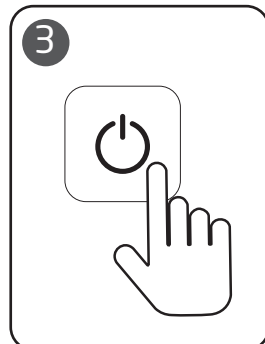
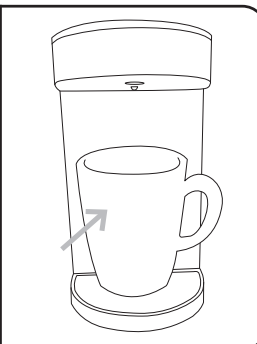
1 - Llene el depósito de agua.

- Hasta el nivel requerido (máximo 1,1L) con agua a temperatura ambiente.

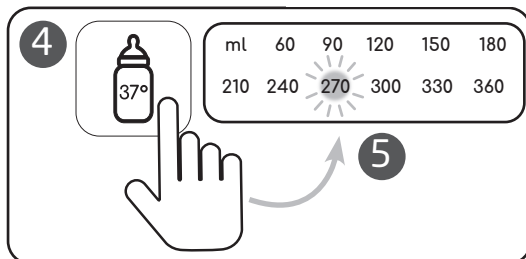


2 - Coloque el biberón o vaso sobre el soporte/bandeja de goteo.

- Asegúrese de que el soporte con la bandeja de goteo esté bien encajado.
- Coloque el biberón o vaso sobre él, asegurándose de que esté colocado debajo de la boquilla..



3 - Encienda la máquina presionando el botón ON/OFF.

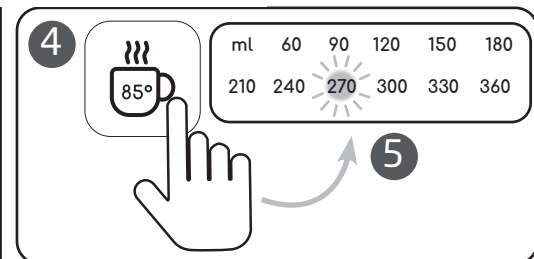


4 - Selecciona el modo biberón.

- La luz seguirá parpadeando en blanco.

5 - Seleccionar la cantidad de agua

- En ambos modos, la cantidad de agua predeterminada es de 60 ml.
- Para ajustar el volumen de agua, presione el botón (modo biberón o modo bebidas calientes) repetidamente hasta que la cantidad deseada aparezca y parpadee..



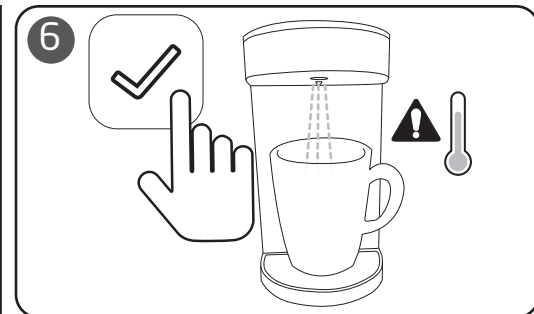
4 - Selecciona el modo de bebidas calientes.

- La luz seguirá parpadeando en rojo.



6 - Presione para dispensar agua.

- El botón  y la luz de la boquilla parpadearán durante 5 segundos cuando la botella o bebida caliente esté lista.
- Nota: Puede detener el suministro de agua en cualquier momento presionando de nuevo .





MODO BIBERÓN

Dispensa agua a la temperatura perfecta para preparar biberones de 60 ml a 360 ml a 37 °C.



MODO BEBIDAS CALIENTES

Dispensa agua hasta 85 °C para preparar bebidas calientes de 60 ml a 360 ml.



ADVERTENCIA

Después de usar el modo de limpieza o el modo de bebidas calientes, la máquina necesita tiempo para enfriarse. Este proceso dura más de un minuto para garantizar que el siguiente biberón se prepare a la temperatura correcta y segura para tu bebé. El modo biberón no está disponible durante este tiempo. Al pulsar , la máquina emitirá tres pitidos para indicar que no está disponible.

- El preparador instantáneo de biberones dispensa agua con una tolerancia del $\pm 5\%$, sin que ello afecte a su uso seguro.
- La dosificación de la leche en polvo para lactantes sigue siendo responsabilidad de los padres, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Para la seguridad de su hijo, compruebe siempre la temperatura del biberón vertiendo unas gotas de leche o agua en la parte interior de la muñeca antes de alimentarlo.



**Este aparato dispensa agua a 85 °C.
El agua caliente puede causar quemaduras o escaldaduras graves.**

- Mantenga siempre las manos y la cara alejadas de la boquilla del dispensador durante su funcionamiento.
- No permita que los niños manipulen o jueguen cerca del aparato.
- Utilice tazas o recipientes resistentes al calor.
- Asegúrese de que la taza esté correctamente colocada antes de dispensar.
- Nunca toque la boquilla inmediatamente después de usarla.
- Tenga en cuenta que la taza puede estar caliente.
- No utilice este modo para preparar biberones.

Temperaturas de calentamiento y tiempos de dispensación (utilizando agua en tanque a 20°C)



MODO BIBERÓN

- 150ml $\approx$ 15s
- Temperatura del biberón: 35-37°C



MODO BEBIDAS CALIENTES

- 150ml $\approx$ 50s
- Temperatura del agua en la taza: 80-85°C
- Es posible que el agua no alcance los 85°C en volúmenes inferiores a 120ml.

Función de memoria

La máquina recordará automáticamente el último modo seleccionado y el volumen de agua para el siguiente uso. Para preparar la misma cantidad de agua, simplemente presione .

Nivel de agua demasiado bajo

- Si el agua del tanque está por debajo de la línea mínima, se detendrá y el botón  parpadeará lentamente.
- Siempre rellene el tanque con agua limpia antes de usar.
- Deseche el agua dispensada previamente e inicie un nuevo ciclo de agua completo.
- Llene el tanque con agua antes de usar para asegurar que haya suficiente agua para la preparación.

Apagado automático

- El aparato incluye una función de apagado automático.
- Se apagará después de 15 minutos de inactividad.
- Una vez apagada, la luz de la boquilla permanecerá encendida. Para apagarla, pulse  durante 3 segundos.
- Para volver a usar el dispositivo, simplemente presione .
- Cuando la luz nocturna está desactivada, es necesario volver a encenderla manualmente pulsando  durante 3 segundos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Diario:

- Asegúrese siempre de que el depósito esté limpio y lleno de agua fresca para un funcionamiento seguro.
- El depósito debe rellenarse a diario con agua fresca para evitar el estancamiento y la proliferación de bacterias.
- Si no se utiliza durante más de un día completo, vacíe el depósito, enjuáguelo y vuelva a llenarlo con agua fresca.
- Si el aparato no se utiliza durante un largo período, realice un ciclo de 360 ml a 85 °C para limpiarlo.
- Si no sigue estos pasos, el agua podría contaminarse, lo que podría suponer un riesgo para la salud de su bebé.
- Limpie el exterior y la boquilla. Vacíe y enjuague la bandeja de goteo.

Semanal:

Retire y limpie el depósito de agua con jabón lavavajillas.

Descalcificación:

- Según la dureza del agua, ajuste la frecuencia de descalcificación de dos veces al mes a una vez cada tres meses.

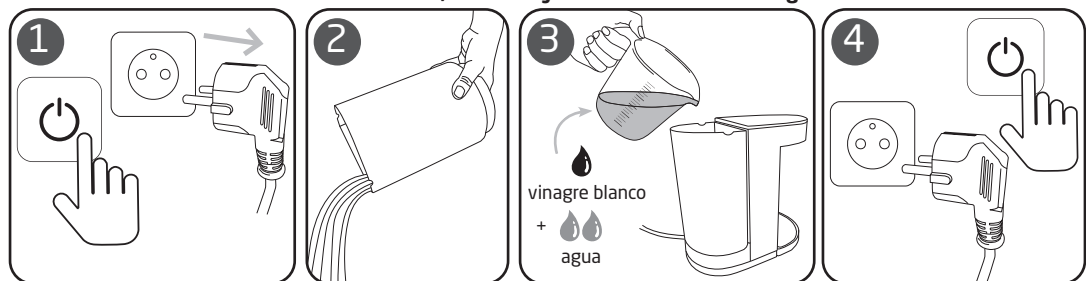
ADVERTENCIA

- No lave el depósito de agua ni la tapa en el lavavajillas.
- El calor y los detergentes del lavavajillas pueden deformar o dañar estos componentes, lo que anularía la garantía.



DESCALCIFICACIÓN DE LA MÁQUINA CON SOLUCIÓN DE VINAGRE

Se recomienda hacerlo cada 4 a 6 semanas, o con mayor frecuencia si tiene agua dura.

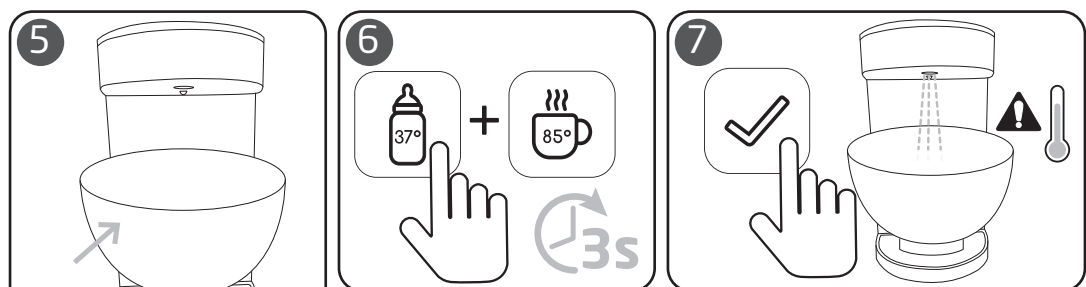


1 - Apague y desenchufe la máquina.

2 - Vacíe el agua restante del tanque.

3 - Mezcle una solución de 1 parte de vinagre blanco con 2 partes de agua. Llene el depósito de agua con la solución de vinagre.

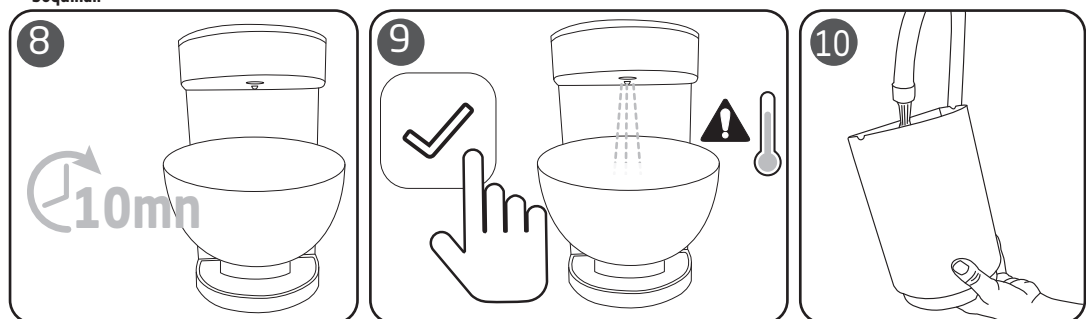
4 - Conecte el enchufe y encienda la máquina.



5 - Coloque un recipiente debajo de la boquilla...

6 - Mantenga pulsados los botones + durante 3 segundos para activar el modo de limpieza. Un pitido confirmará la activación del modo de limpieza.

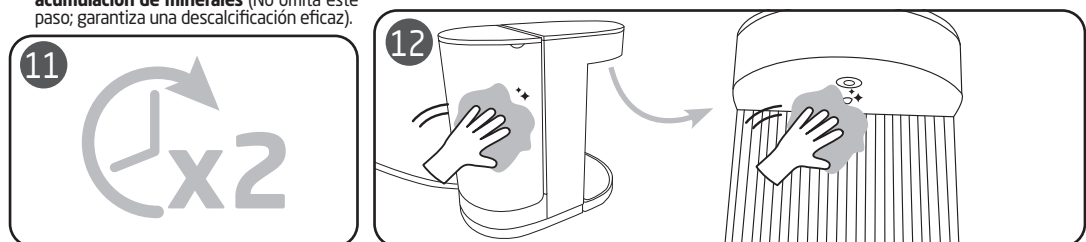
7 - Pulse el botón de dispensación para iniciar el primer flujo a 100°C (~100ml).



8 - Deje que la solución descalcificadora actúe en el sistema interno de la máquina durante 10 minutos para disolver la acumulación de minerales (No omita este paso; garantiza una descalcificación eficaz).

9 - Vuelva a presionar el botón de dispensación para que la solución restante circule por la máquina. Deje que el ciclo termine solo.

10 - Enjuague y vuelva a llenar el tanque con agua fresca.



11 - Repita los pasos 5, 6, 8 y 9 dos veces para terminar de enjuagar la máquina.

12 - Limpie el exterior y la boquilla con un paño húmedo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS	ACCIONES
El dispositivo no enciende, no enciende ninguna luz	a) Comprueba si está enchufado. b) El enchufe podría estar defectuoso.	a) Conectar el dispositivo a la toma de corriente. b) Conectarlo a otra toma.
No se dispensa agua	a) Tanque vacío b) Tanque obstruido c) Tanque mal colocado	a) Llene el tanque b) Retire, enjuague y vuelva a colocar el tanque c) Asegúrese de que el tanque esté correctamente colocado y completamente insertado
Se escuchan 3 pitidos al pulsar  y la máquina no inicia la preparación del biberón	a) El agua del tanque está a una temperatura incorrecta b) El elemento calefactor está demasiado caliente	a) Use agua a temperatura ambiente en el tanque b) Deje reposar el dispositivo durante 10 minutos
El botón del modo biberón no está encendido y la máquina no inicia la preparación del biberón	La máquina puede estar en una fase de enfriamiento después de utilizar el modo de limpieza o de bebidas calientes	Espera más de un minuto hasta que la máquina se haya enfriado. El modo biberón estará disponible automáticamente una vez que esté lista
El agua que se dispensa para el biberón está demasiado caliente	El dispositivo se utilizó anteriormente para una bebida caliente o en modo de limpieza	La temperatura puede alcanzar los 90°C al preparar bebidas calientes y los 100°C en modo de limpieza Deje reposar el dispositivo de 10 minutos antes de preparar el biberón
El depósito tiene fugas	a) El sello está mal colocado b) El sello está sucio o bloqueado c) El tanque no está bien colocado	a) Retire el depósito y compruebe que la junta inferior esté correctamente colocada b) Compruebe que no haya nada atascado entre la junta y el depósito. c) Vuelva a colocar el depósito y asegúrese de que esté correctamente colocado
El aparato no se calienta	a) Fuente de alimentación incompatible b) Se requiere descalcificación c) El enchufe no tiene corriente	a) Asegúrese de que el dispositivo esté enchufado a una toma de corriente de 230 V b) Siga el procedimiento de descalcificación si el dispositivo se ha utilizado durante varias semanas c) Conecte el dispositivo a una toma de corriente diferente
El botón  parpadea lentamente y el dispositivo no responde	El nivel del agua es demasiado bajo en el tanque	Llene el tanque con agua
Flujo bajo, agua turbia o cambio de sabor	Acumulación de cal en el dispositivo	Realice una descalcificación siguiendo el procedimiento descrito en el manual de usuario

Si las soluciones anteriores aún no resuelven el problema, comuníquese con el servicio de atención al cliente de Bebeconfort.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad del depósito: 1,1L
Volumen de dispensación: 60-360ml
Rango de temperatura: 37°C y 85°C (100°C para descalcificación)
Modelo: BTM-2025
Entrada: 230 V, 50/60 Hz, 1600 W

GARANTÍA

Bebeconfort reemplazará o reparará su unidad (a nuestra discreción) sin cargo durante 24 meses a partir de la fecha de compra si presenta defectos de fabricación o materiales, siempre que se utilice en condiciones normales y de acuerdo con nuestro manual de usuario. Contacte con el Servicio de Atención al Cliente dentro de los 24 meses posteriores a la compra en un distribuidor autorizado.

ADVERTENCIA

Abrir o manipular este dispositivo anulará la garantía del fabricante.

DISPOSICIÓN

No deseche los equipos eléctricos o electrónicos junto con los residuos urbanos sin clasificar, recójalos por separado. Elimine los residuos de aparatos de acuerdo con la normativa local. Infórmese en el punto de venta o póngase en contacto con las autoridades locales sobre los puntos de recogida adecuados para los residuos de aparatos.

La recogida selectiva y el reciclaje de sus residuos de aparatos en el momento de la eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de forma que se proteja la salud humana y el medio ambiente.

PRECAUCIÓN

Los materiales peligrosos presentes en el equipo eléctrico/electrónico pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si el equipo de desecho no se elimina correctamente.

PT - Descrição do produto

- A** Caixa do distribuidor de água
- B** Depósito de água
- C** Tapa do depósito de água
- D** Bocal do distribuidor de água
- E** Suporte para garrafas/bandeja de recolha
- F** Cabo de alimentação
- G** Painel de controlo

 Botão ON/OFF

 Modo mamadeira / Seletor de quantidade de água

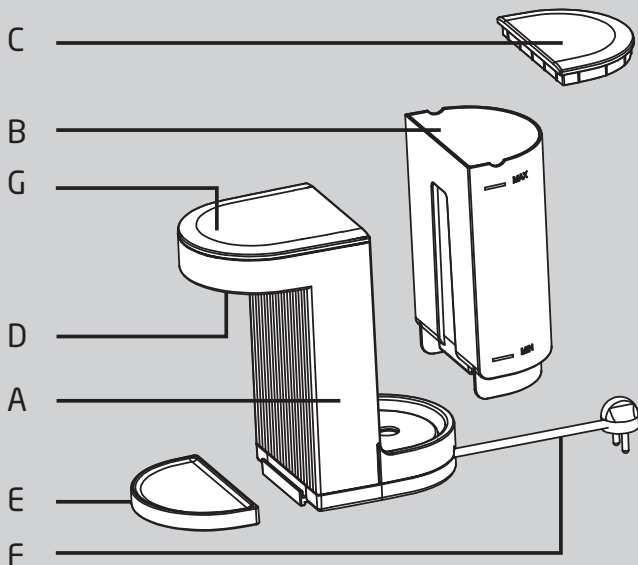
 Modo bebidas quentes / Seletor de quantidade de água

 Início/Parada da distribuição de água

 +  Modo de limpeza

ml 60 90 120 150 180
210 240 270 300 330 360

Quantidade de água selecionada com retroiluminação.



LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE MONTAR E UTILIZAR. ARMAZENE AS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

- A montagem por um adulto é necessária.
- Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças.
- Os cabos representam um potencial risco de estrangulamento. Manter os cabos fora do alcance das crianças (afastado mais de 1 metro/3,5 pés).

AVISO

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - ◊ Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - ◊ Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - ◊ Casas de fazenda;
 - ◊ Ambientes do tipo cama e café da manhã.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que recebam supervisão ou instruções relativamente à utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Antes de utilizar este produto certificar-se de que a tensão do fornecedor de eletricidade é a mesma que está indicada na placa das especificações do produto.
- Não inserir nem remover a ficha elétrica no produto com as mãos molhadas.
- Não utilize com um cabo de extensão.
- Ao utilizar aparelhos elétricos, deve ser sempre seguir precauções básicas para reduzir o risco de incêndios, choques elétricos e lesões a pessoas, incluindo as seguintes:
 - Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual. Qualquer outra utilização não recomendada pelo fabricante pode causar incêndios, choques elétricos ou lesões a pessoas. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante pode ser perigoso. NÃO utilize no exterior.
- Mantenha o cabo afastado de áreas com tráfego intenso. Para evitar o risco de incêndios, NUNCA coloque o cabo debaixo de tapetes ou junto de saídas de aquecimento.
- NÃO opere nenhum aparelho com o cabo ou a ficha danificada, se o aparelho estiver avariado, ou se tiver sido deixado cair ou danificado de qualquer forma. Devolva o aparelho ao fabricante para um exame, ajuste elétrico ou mecânico, ou para reparação.
- NÃO tente reparar ou ajustar nenhuma função elétrica ou mecânica desta

unidade. Ao fazê-lo, anulará a garantia. O interior da unidade não contém peças reparáveis pelo utilizador. Toda a manutenção deve ser realizada apenas por profissionais qualificados.

- O produto deve ser desligado quando não estiver em utilização.
- NÃO coloque o produto perto de fontes de calor, como fogões, radiadores e aquecedores.
- COLOQUE o produto numa parede interna perto de uma tomada elétrica.
- NUNCA coloque o produto numa área acessível a crianças.
- NUNCA incline, mova ou tente esvaziar o a unidade enquanto estiver em funcionamento. Desligue-o e retire da tomada antes de remover o depósito de água e mover a unidade.
- NÃO tente voltar a encher o produto sem primeiro desligá-lo da tomada elétrica. Ignorar este aviso poderá causar lesões corporais.
- Certifique-se de que desliga a unidade ao puxar pela ficha e não pelo cabo.
- Coloque sempre o produto sobre uma superfície firme, plana e nivelada. Recomenda-se a utilização de um tapete ou uma plataforma impermeável por baixo do humidificador.
- NUNCA o coloque num tapete, carpete ou piso acabado que possa ser danificado pela exposição à água ou humidade. Para evitar danos às superfícies, NÃO coloque o produto debaixo de superfícies pendentes.
- NUNCA coloque o produto sob água corrente nem mergulhe em líquidos.
- NUNCA toque ou coloque a sua mão debaixo do distribuidor de água, pois pode provocar ferimentos ou queimaduras.
- Este produto requer manutenção diária e semanal para funcionar corretamente. Consulte os procedimentos de limpeza. Utilize apenas produtos de limpeza recomendados pelo fabricante.
- NUNCA deixe cair ou insira objetos em nenhuma abertura.

CUIDADO

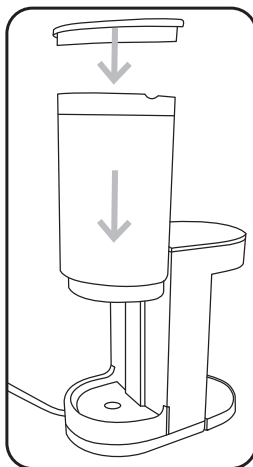
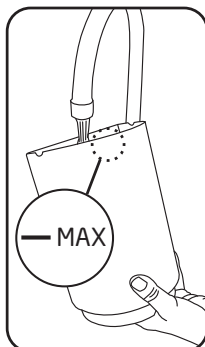
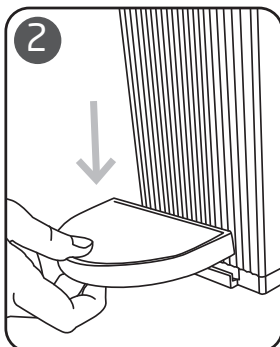
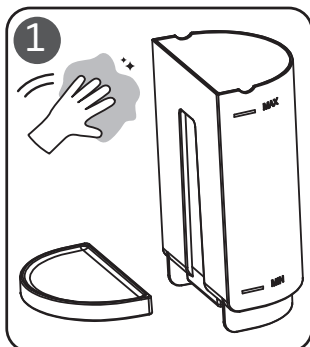
- Estes produtos não são brinquedos. Não deixe que as crianças brinquem com eles.

INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

- A fonte de iluminação neste produto não pode ser substituída; quando a fonte de iluminação alcançar o fim da sua vida útil, toda a produto terá de ser substituída.



INSTRUÇÕES DE CONFIGURAÇÃO

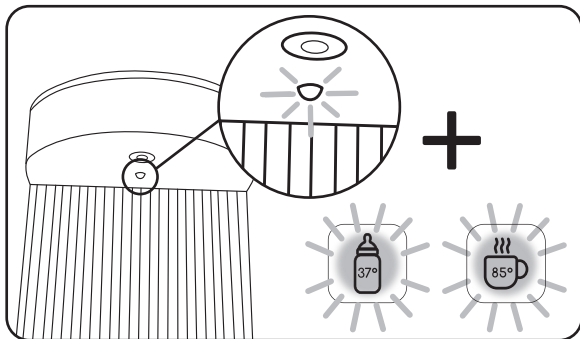
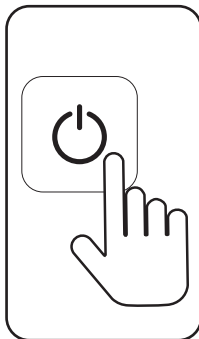
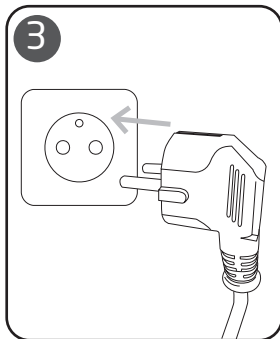


1 - Limpar antes da primeira utilização.

- Lave o depósito de água e o tabuleiro de recolha de água com água morna e sabão.
- Enxaguar bem.

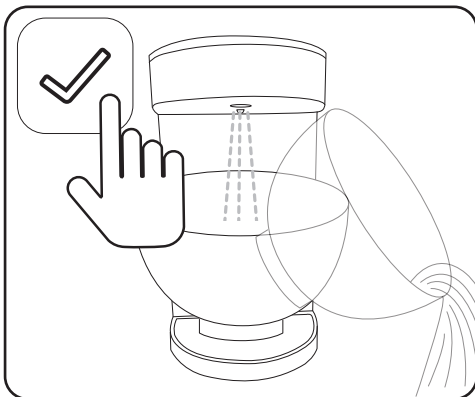
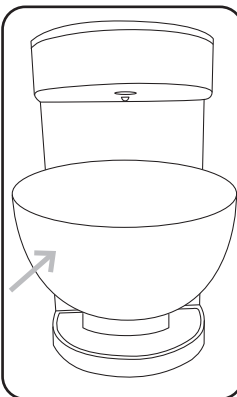
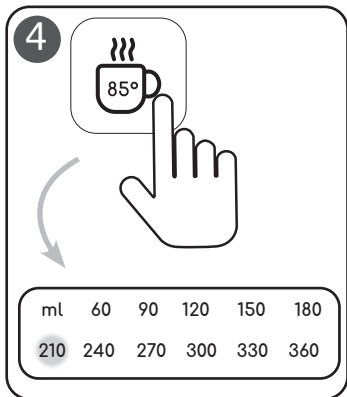
2 - Montagem do aparelho

- Encaixe o suporte para mamadeiras/bandeja coletora.
- Encha-o com água potável limpa (máx. 1,1L).
- Instale o reservatório de água e a tampa.



3 - Conecte e ligue

- Conecte o aparelho a uma tomada com aterramento.
- Pressione o botão «ON/OFF».
- Os botões de mamadeira e bebidas quentes piscarão.



4 - Preparar o sistema (somente na primeira utilização)

- Pressione (85°) para selecionar o modo de bebidas quentes (pisca em vermelho).
- Continue pressionando (85°) várias vezes até que a luz indicadora de 210ml seja selecionada.
- Coloque um recipiente no suporte e sob o bico.
- Pressione (✓) para iniciar a distribuição de água e enxaguar o sistema interno. O bico acenderá.
- Descarte a água.



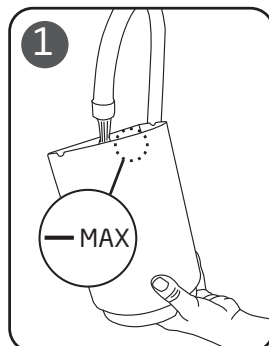
COMO UTILIZAR

Recomendações

Para um desempenho ideal e para preservar a longevidade da sua Máquina de Mamadeiras Instantânea:

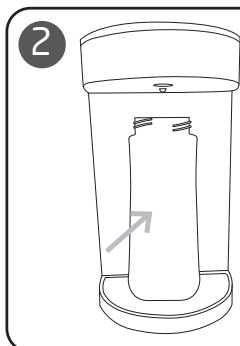
- Use água em temperatura ambiente (aproximadamente 20-25°C). Isso garante que a máquina opere com eficiência e forneça resultados consistentes.
- **⚠** Não use água quente. Usar água quente pode danificar o reservatório interno e comprometer o funcionamento do aparelho.
- O reservatório de água foi projetado para durar o dia todo, permitindo o preparo de mamadeiras ou bebidas quentes.
- Ele deve ser reabastecido diariamente com água fresca para evitar o crescimento de bactérias.

 MODO MAMADA Dispensa água na temperatura ideal para preparar mamadeiras de 60ml a 360ml a 37°C.	 MODO BEBIDAS QUENTES Dispensa água até 85°C para preparar bebidas quentes de 60ml a 360ml
---	---



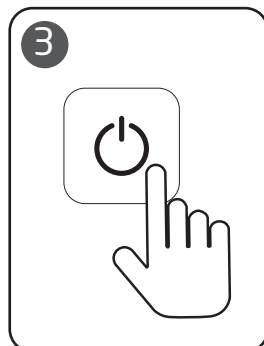
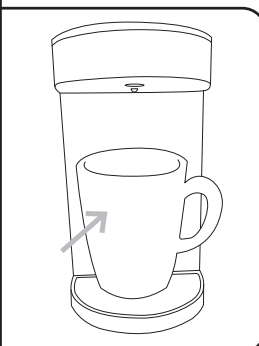
1 - Encha o reservatório de água.

- Até o nível necessário (MÁX. 1,1L) com água em temperatura ambiente.

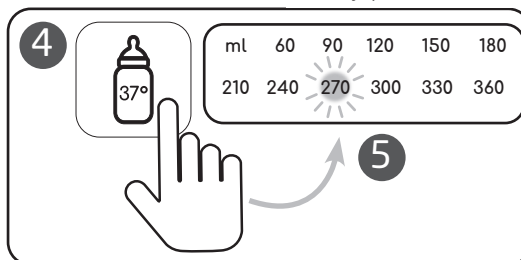


2 - Coloque a mamadeira/copo no suporte/bandeja coletora.

- Certifique-se de que o suporte com a bandeja coletora esteja encaixado.
- Coloque a mamadeira/copo sobre ele, certificando-se de que esteja posicionado sob o bico.



3 - Ligue a máquina pressionando o botão ON/OFF.

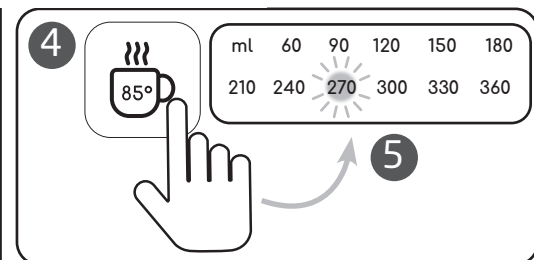


4 - Selecione o modo mamadeira.

- A luz continuará piscando em branco.

5 - Selecione a quantidade de água

- Para ambos os modos, a quantidade de água padrão é 60ml.
- Para ajustar o volume de água, pressione o botão (modo mamadeira ou modo bebidas quentes) repetidamente até que a quantidade desejada seja exibida e pisque.



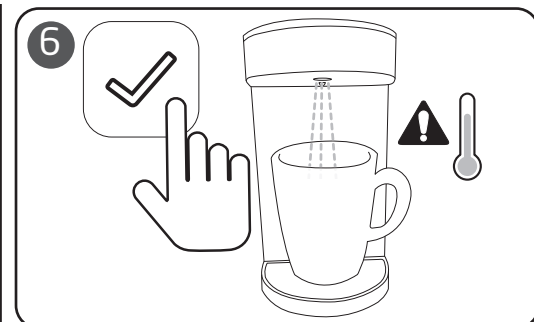
4 - Selecione o modo de bebidas quentes.

- A luz continuará piscando em vermelho.



6 - Pressione para liberar a água.

- O botão  e a luz do bico piscarão por 5 segundos quando a garrafa ou bebida quente estiver pronta.
- Observação: Você pode interromper o fornecimento de água a qualquer momento pressionando novamente .



**MODO GARRAFA**

Dispensa água na temperatura ideal para preparar mamadeiras de 60ml a 360ml a 37°C.

**MODO BEBIDAS QUENTES**

Dispensa água até 85°C para preparar bebidas quentes de 60ml a 360ml

**AVISO**

Após utilizar o modo de limpeza ou o modo de bebidas quentes, a máquina precisa de tempo para esfriar. Esse processo leva mais de um minuto para garantir que a próxima mamadeira seja preparada na temperatura correta e segura para o seu bebê. O modo mamadeira fica indisponível durante esse período. Ao pressionar , a máquina emitirá três sinais sonoros para indicar que não está disponível.

- A máquina de preparar biberões instantâneos dispensa água com uma tolerância de $\pm 5\%$, sem afetar a sua utilização segura.
- A dosagem do leite em pó para bebês continua a ser da responsabilidade dos pais, de acordo com as instruções do fabricante.
- Para a segurança do seu filho, sempre teste a temperatura da mamadeira derramando algumas gotas de leite/água na parte interna do seu pulso antes de alimentá-lo.



**Este aparelho dispensa água a 85°C.
Água quente pode causar queimaduras ou escaldaduras graves.**

- Mantenha sempre as mãos e o rosto longe do bico do dispensador durante o funcionamento.
- Não permita que crianças operem ou brinquem perto da máquina.
- Use copos ou recipientes resistentes ao calor.
- Certifique-se de que o copo esteja posicionado corretamente antes de dispensar.
- Nunca toque no bico imediatamente após o uso.
- Esteja ciente de que o copo pode estar quente.
- Não use este modo para preparar mamadeiras.

Temperaturas de aquecimento e tempos de distribuição (usando água no tanque a 20°C)**MODO BIBERÃO**

- 150ml $\approx$ 15s
- Temperatura da mamadeira 35-37°C

**MODO DE BEBIDAS QUENTES**

- 150ml $\approx$ 50s
- Temperatura da água na xícara 80-85°C
- A água pode não atingir 85°C para volumes inferiores a 120ml.

Função Memória

A máquina recuperará automaticamente o último modo selecionado e o volume de água para o próximo uso.

Para preparar a mesma quantidade de água novamente, basta pressionar .

Nível de água muito baixo

- Se a água no reservatório estiver abaixo da linha mínima, o aparelho parará e o botão  piscará lentamente.
- Sempre reabasteça o reservatório com água limpa antes de usar.
- Descarte a água dispensada anteriormente e inicie um novo ciclo completo de água.
- Encha o reservatório com água antes de usar para garantir que haja água suficiente para o preparo.

Recurso de desligamento automático

- O aparelho possui uma função de desligamento automático.
- Ele desligará após 15 minutos de inatividade.
- Uma vez desligada, a luz do bico permanecerá acesa. Para desligar, pressione  por 3 segundos.
- Para usar o aparelho novamente, basta pressionar .
- Quando a luz noturna estiver desativada, ela precisa ser ligada manualmente pressionando  por 3 segundos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO**Diariamente :**

- Certifique-se sempre de que o reservatório esteja limpo e cheio de água fresca para um funcionamento seguro.
- O reservatório precisa ser reabastecido diariamente com água fresca para evitar a estagnação e o crescimento de bactérias.
- Se não for utilizado por mais de um dia inteiro, esvazie o reservatório, enxágue-o e reabasteça-o com água fresca.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período, execute um ciclo de 360 ml a 85 °C para o limpar.
- Não seguir estas etapas pode resultar em água contaminada, representando potenciais riscos à saúde do seu bebê.
- Limpe a parte externa e o bico. Esvazie e enxágue a bandeja coletora.

Semanalmente :

Remova e limpe o reservatório de água com detergente.

Descalcificação :

Dependendo da dureza da sua água, ajuste a frequência de descalcificação de duas vezes por mês para uma vez a cada três meses.

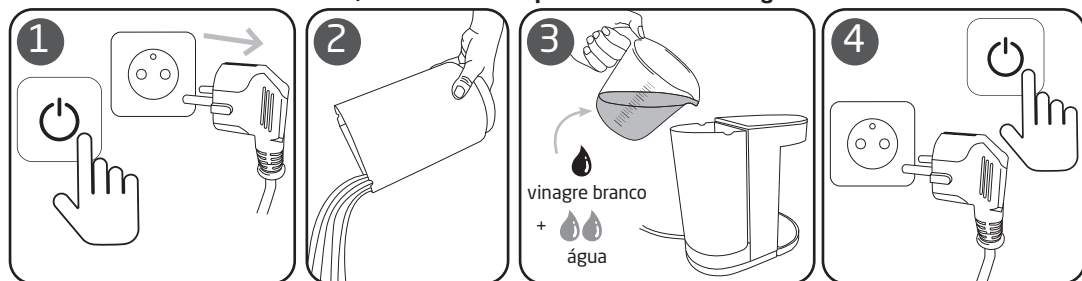
AVISO

- Não lave o reservatório de água ou a tampa na máquina de lavar louça.
- O calor e os detergentes da máquina de lavar louça podem deformar ou danificar esses componentes, o que anulará a garantia.



DESCALCIFICAÇÃO DE MÁQUINAS COM SOLUÇÃO DE VINAGRE

Recomendado a cada 4-6 semanas, ou com mais frequência se você tiver água dura.

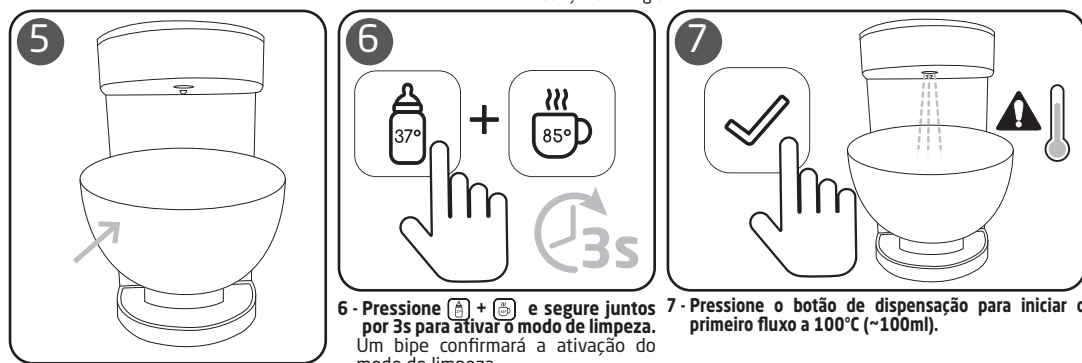


1 - Desligue a máquina e desconecte-a da tomada.

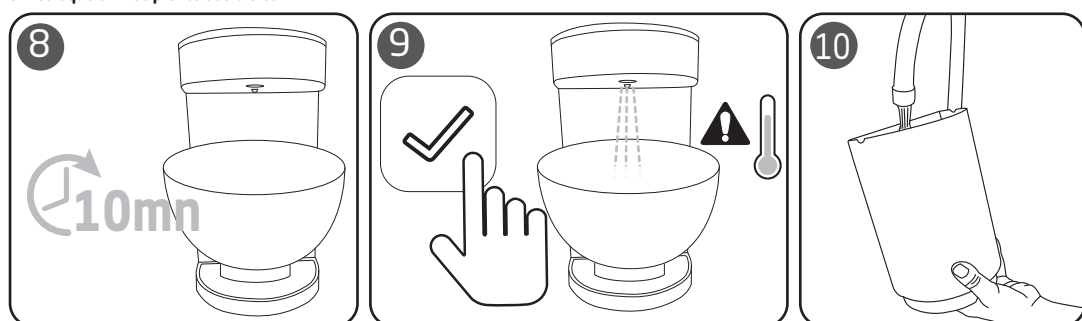
2 - Esvazie qualquer água restante do tanque.

3 - Misture uma solução de 1 parte de vinagre branco para 2 partes de água. Encha o reservatório de água com a solução de vinagre.

4 - Ligue a ficha e ligue a máquina.



5 - Coloque um recipiente sob o bico.



8 - Deixe a solução descalcificante agir no sistema interno da máquina por 10 minutos para dissolver o acúmulo de minerais. (Não pule esta etapa – ela garante uma descalcificação eficaz).



11 - Repita as etapas 5, 6, 8 e 9 duas vezes para terminar de enxaguar a máquina.

12 - Limpe a parte externa e o bico com um pano úmido.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	CAUSAS POSSÍVEIS	AÇÕES
O aparelho não liga, não acende luz	a) Verifique se está conectado b) A tomada pode estar com defeito	a) Conecte o dispositivo à tomada b) Conecte-o em outra tomada
Nenhuma água é dispensada	a) Tanque vazio b) Tanque entupido c) Tanque mal posicionado	a) Encha o tanque b) Remova, enxágue e reinsira o tanque c) Certifique-se de que o tanque esteja posicionado corretamente e totalmente inserido
Ouvem-se 3 bipes ao pressionar  e a máquina não inicia a preparação do biberão	a) A água no tanque está na temperatura errada b) O elemento de aquecimento está muito quente	a) Use água em temperatura ambiente no tanque b) Deixe o aparelho descansar por 10 minutos
O botão do modo mamadeira não acende e a máquina não inicia a preparação da mamadeira	A máquina pode estar em fase de resfriamento após usar o modo de limpeza ou bebidas quentes	Aguarde mais de um minuto até que a máquina esfrie. O modo mamadeira ficará disponível automaticamente assim que estiver pronta
A água fornecida para a mamadeira está muito quente	O dispositivo foi usado anteriormente para uma bebida quente ou no modo de limpeza	A temperatura pode chegar a 90°C no preparo de bebidas quentes e 100°C no modo de limpeza Deixe o aparelho descansar por cerca de 10 minutos antes de preparar uma mamadeira
O depósito tem uma fuga	a) A vedação está posicionada incorretamente b) A vedação está suja ou bloqueada c) O tanque não está posicionado corretamente	a) Remova o tanque e verifique se a vedação inferior está corretamente no lugar b) Verifique se não há nada preso entre a vedação e o tanque c) Reinsira o tanque e certifique-se de que esteja posicionado corretamente
O aparelho não aquece	a) Fonte de alimentação incompatível b) É necessária a descalcificação c) A tomada não tem energia	a) Certifique-se de que o dispositivo esteja conectado a uma tomada de 230 V b) Siga o procedimento de descalcificação se o dispositivo tiver sido usado por várias semanas c) Conecte o dispositivo a uma tomada diferente
O botão  pisca lentamente e o dispositivo não responde	O nível da água no tanque está muito baixo	Encha o reservatório com água
Fluxo baixo, água turva ou alteração no sabor	Acúmulo de calcário no dispositivo	Efetue uma descalcificação seguindo o procedimento descrito no manual do utilizador

Se as soluções acima ainda não resolverem o problema, entre em contato com o atendimento ao cliente da Bebeconfort.

CESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Capacidade do reservatório: 1,1L
Faixa de volume de dispensação: 60-360 ml
Faixa de temperatura: 37 °C e 85 °C (100 °C para descalcificação)
Modelo: BTM-2025
Entrada: 230 V, 50/60 Hz, 1600 W

GARANTIA

A Bebeconfort substituirá ou consertará (a nosso critério) sua unidade gratuitamente por 24 meses a partir da data da compra, caso a unidade apresente defeitos de fabricação ou materiais, quando utilizada em condições normais e de acordo com nosso manual do usuário. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor em até 24 meses após a compra em um revendedor autorizado.

AVISO

Abrir ou adulterar este dispositivo anulará a garantia do fabricante.

ELIMINAÇÃO

Não elimine os equipamentos elétricos ou eletrônicos juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados, mas recolha-os separadamente. Eliminar os resíduos de equipamentos de acordo com os regulamentos locais. Informe-se no ponto de venda ou contate as autoridades locais sobre os pontos de recolha adequados para os resíduos de equipamentos.

A recolha separada e a reciclagem do seu equipamento usado no momento da eliminação ajudará a conservar os recursos naturais e assegurará que é reciclado de uma forma que protege a saúde humana e o ambiente.

CUIDADO

Os materiais perigosos presentes no equipamento elétrico/eletrônico podem prejudicar a saúde humana e o ambiente se o equipamento usado não for eliminado corretamente.



SK - Prehľad výrobku

- A** Kryt dávkovača vody
- B** Nádržka na vodu
- C** Veko nádržky na vodu
- D** Tryska dávkovača vody
- E** Podstavec na fľašu / odkvapkávacia miska
- F** Napájací kábel

G Displej na ovládacom paneli



Tlačidlo ON/OFF



Režim fľaše / Výber množstva vody



Režim teplých nápojov / Výber množstva vody



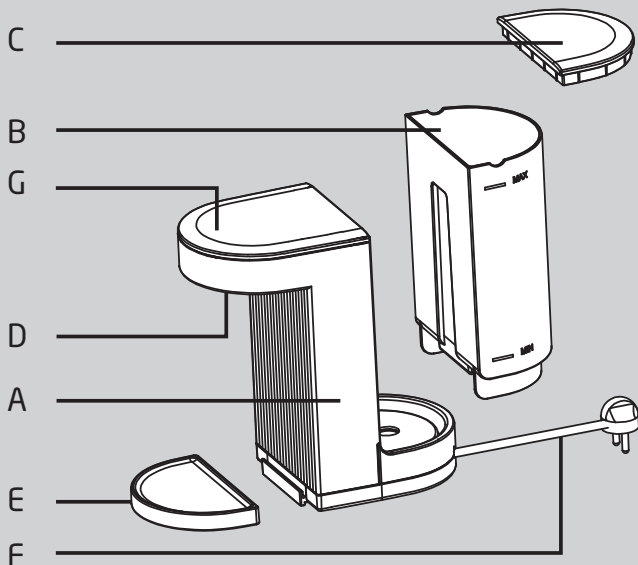
Spustenie/Zastavenie výdaja vody



Režim čistenia

ml 60 90 120 150 180
210 240 270 300 330 360

Zvolené množstvo vody s podsvietením.



PRED ZOSTAVENÍM A POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POKYNY SI USCHOVAJTE NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

- Vyžaduje sa zostavenie dospelou osobou.
- Malé diely udržiajte mimo dosahu detí.
- Káble predstavujú možné riziko uškrtenia. Káble uchovávajte mimo dosahu detí (minimálne 1 meter/3,5 stopy).

VAROVANIE

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú:
 - ◊ Kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kancelárie a iné pracovné prostredia;
 - ◊ Klienti v hoteloch, motelloch a iných druhoch ubytovania rezidenčného typu;
 - ◊ Farmárske domy,
 - ◊ Typ prenčovania s raňajkami.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že sú vedené alebo vyškolené v bezpečnom používaní výrobku a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred použitím tohto výrobku na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb, vrátane nasledujúcich:
 - Nezasúvajte ani neodpájajte elektrickú zástrčku výrobku mokrými rukami.
 - Nepoužívajte s predižovacím káblom.
 - Pri používaní elektrických zariadení je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb, vrátane nasledujúcich:
- Zariadenie používajte len tak, ako je uvedené v tejto príručke. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb. Používanie prídavných zariadení, ktoré nie sú odporúčané alebo predávané výrobcom, môže predstavovať nebezpečenstvo.
- NEPOUŽÍVAJTE v exteriéri.
- Kábel umiestnite mimo miest s intenzívnym pohybom osôb. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu požiaru, kábel NIKDY neumiestňujte pod koberec alebo do blízkosti tepelných ohrievačov.
- Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, ak je nefunkčné, spadlo alebo bolo akýmkoľvek spôsobom poškodené. Zariadenie vráťte výrobcovi na kontrolu, elektrické alebo mechanické nastavenie alebo opravu.
- NEPOKÚŠAJTE sa opravovať ani nastavovať žiadne elektrické alebo

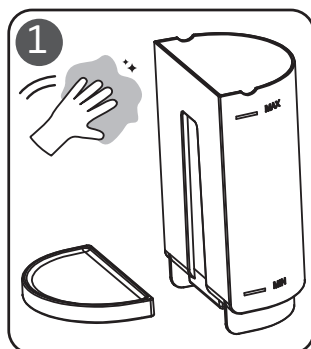
mechanické funkcie tohto zariadenia. Ak tak urobíte, dôjde k strate záruky. Vnútro zariadenia neobsahuje žiadne časti, ktoré by používateľ mohol opraviť. Všetky servisné práce smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

- Tento výrobok musí byť odpojený od elektrickej siete, keď sa nepoužíva.
- NEUMIESTŇUJTE tento výrobok do blízkosti zdrojov tepla, ako sú kachle, radiátory a ohrievače.
- Tento výrobok by mal byť umiestnený v blízkosti elektrickej zásuvky na vnútornej stene.
- NIKDY neumiestňujte tento výrobok na miesta, kde naň môžu dosiahnuť deti.
- Zariadenie počas prevádzky NIKDY nenakláňajte, nepresúvajte ani sa ho nepokúšajte vyprázdniť. Pred vybratím nádrže na vodu a premiestnením zariadenia ho vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- NEPOKÚŠAJTE sa doplniť tento výrobok bez odpojenia spotrebiča od elektrickej zásuvky. Nedodržanie tohto varovania môže spôsobiť zranenie osôb. Zariadenie odpojte ťahaním za zástrčku, nie za kábel.
- Tento výrobok vždy umiestnite na tvrdý, rovný a rovný povrch. Pod zvlhčovač sa odporúča použiť vodotesnú vložku alebo podložku.
- NIKDY neumiestňujte tento výrobok na koberec alebo hotovú podlahu, ktorá by sa mohla poškodiť pôsobením vody alebo vlhkosti.
- Aby sa zabránilo poškodeniu povrchov, zvlhčovač NEUMIESTŇUJTE pod previsnuté povrchy.
- NIKDY neumiestňujte tento výrobok pod prúd vody ani ho neponárajte do kvapalín.
- NIKDY sa nedotýkajte dávkovača vody ani pod neho nedávajte ruku, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu alebo popáleniu.
- Tento výrobok si vyžaduje pravidelnú údržbu, aby fungoval správne.
- Pozrite si postupy čistenia. Používajte len čistiace prostriedky odporúčané výrobcom.
- Do otvorov NIKDY nevhadzujte ani nekladajte žiadne predmety.

UPOZORNENIE

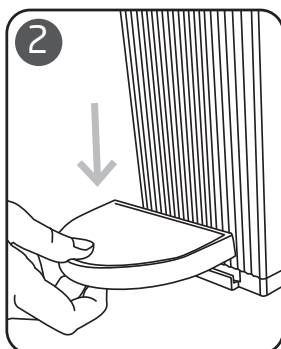
- Tento výrobok nie sú hračky. Nedovoľte deťom, aby sa s nimi hrali.
- Informácie pre spotrebiteľov
- Svetelný zdroj v tejto výrobok nie je možné vymeniť; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musíte vymeniť celú výrobok.

POKYNY NA NASTAVENIE



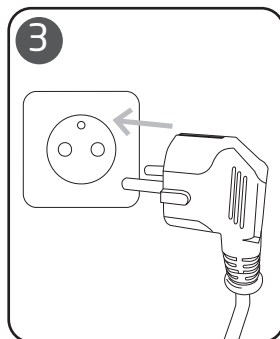
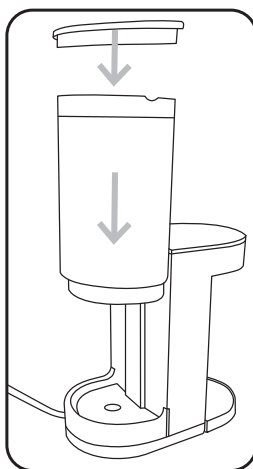
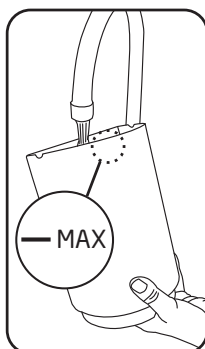
1 Pred prvým použitím vyčistite.

- Nádržku na vodu a odkvapkávacia misku umyte teplou mydlovou vodou.
- Dôkladne ju opláchnite..



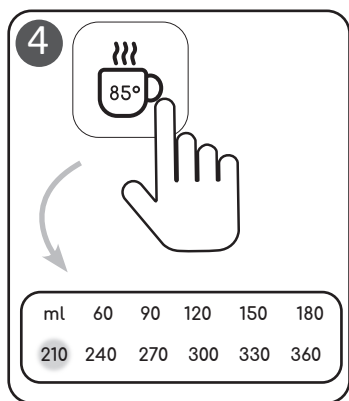
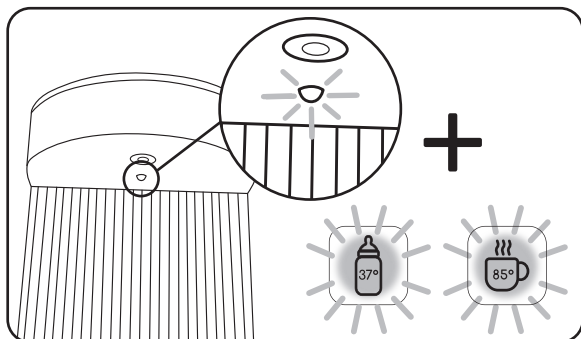
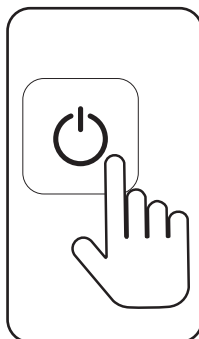
2 - Zostavenie spotrebiča

- Nasad'te stojan na detské fľaše/odkvapkávacia misku.
- Napln'te čistou pitnou vodou (max. 1,1L).
- Nasad'te nádržku na vodu a veko.



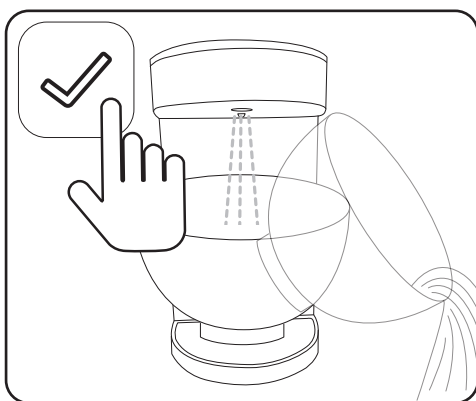
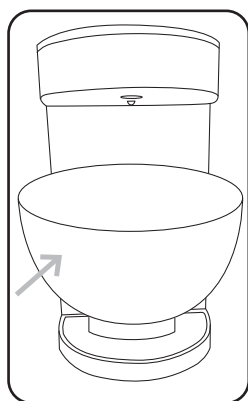
3 - Zapojte a zapnite

- Zapojte spotrebič do uzemnenej zásuvky.
- Stlačte tlačidlo «ON/OFF».
- Tlačidlá detskej fľaše a horúcich nápojov budú blikať.



4 - Naplnenie systému (iba pri prvom použití)

- Stlačením (☺) vyberte režim horúcich nápojov (bliká na červeno).
- Pokračujte v stlačení niekoľkokrát (☺), kým sa nezobrazí kontrolka 210ml.
- Umiestnite nádobu na stojan a pod trysku.
- Stlačením (☑) spustíte výdaj vody a prepláchnete vnútorný systém. Tryska sa rozsvieti.
- Vylejte vodu.



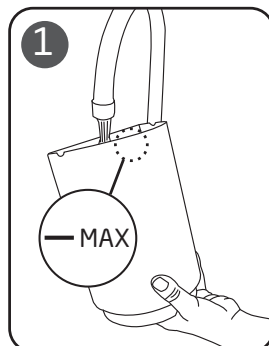
AKO POUŽÍVAŤ

Odporúčania

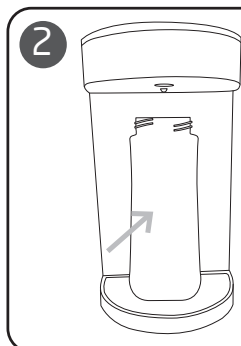
Pre optimálny výkon a zachovanie životnosti vášho Instant Bottle Maker:

- Používajte vodu izbovej teploty (približne 20 - 25°C). Tým sa zabezpečí, že stroj bude fungovať efektívne a bude poskytovať konzistentné výsledky.
- **!** Nepoužívajte horúcu vodu. Používanie horúcej vody môže poškodiť vnútornú nádržku a ohroziť funkčnosť spotrebiča.
- Nádržka na vodu je navrhnutá tak, aby vydržala celý deň na prípravu dojčenských fliaš alebo horúcich nápojov.
- Mala by sa denne dopĺňať čerstvou vodou, aby sa zabránilo rastu baktérií.

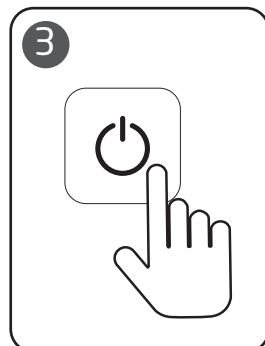
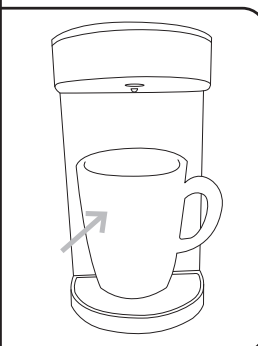
	REŽIM DOJČENSKEJ Fľaše Dávkuje vodu s ideálnou teplotou na prípravu detských fliaš s objemom od 60ml do 360ml pri teplote 37°C.		REŽIM HORÚCH NÁPOJOV Vydáva vodu s teplotou do 85°C na prípravu horúcich nápojov s objemom od 60ml do 360ml.
---	---	---	--



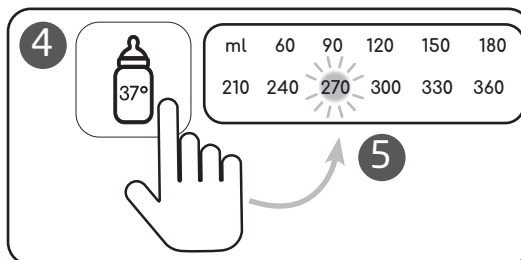
- 1 - Naplňte nádržku na vodu.**
- Na požadovanú úroveň (MAX 1,1L) vodou izbovej teploty.



- 2 - Umiestnite dojčenskú fľašu/pohár na stojan/odkvapkávaciu misku.**
- Uistite sa, že stojan s odkvapkávacou miskou je zacvaknutý.
 - Umiestnite naň dojčenskú fľašu/pohár a uistite sa, že je umiestnený pod tryskou.



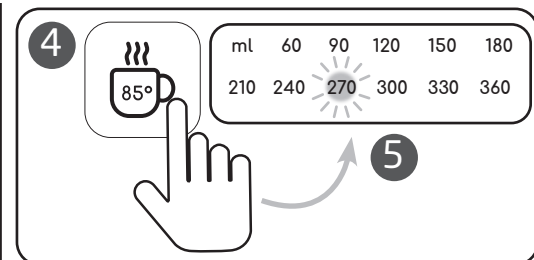
- 3 - Zapnite zariadenie stlačením tlačidla ZAP/VYP.**



- 4 - Vyberte režim detskej fľaše.**
- Svetlo bude naďalej blikáť na bielo.

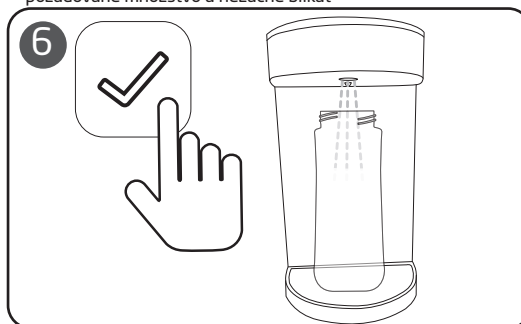
5 - Výber množstva vody

- V oboch režimoch je predvolené množstvo vody nastavené na 60ml.
- Ak chcete upraviť objem vody, opakovane stláčajte tlačidlo (režim detskej fľaše alebo režim horúcich nápojov), kým sa nezobrazí požadované množstvo a nezačne blikáť



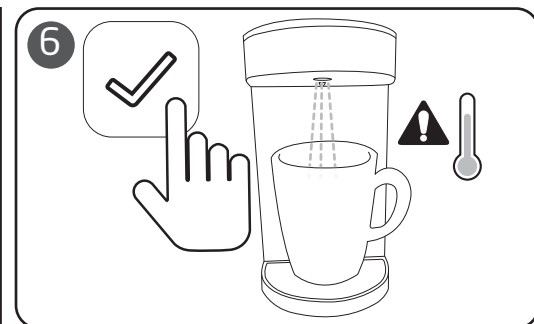
- 4 - Vyberte režim horúcich nápojov.**

- Kontrolka bude naďalej blikáť na červeno.



- 6 - Stlačením  vypustíte vodu.**

- Tlačidlo  a kontrolka trysky budú 5 sekúnd blikáť, keď bude fľaša alebo horúci nápoj pripravený.
- Poznámka: Výdaj vody môžete kedykoľvek zastaviť opakovaným stlačením tlačidla .





REŽIM DOJČENSKEJ Fľaše

Dávkuje vodu s ideálnou teplotou na prípravu detských fliaš s objemom od 60ml do 360ml pri teplote 37°C.



REŽIM HORÚCICH NÁPOJOV

Vydáva vodu s teplotou do 85°C na prípravu horúcich nápojov s objemom od 60ml do 360ml.

! UPOZORNENIE

Po použití režimu čistenia alebo režimu horúcich nápojov potrebuje prístroj čas na vychladnutie. Tento proces trvá viac než jednu minútu, aby sa zabezpečilo, že ďalšia fľaša bude pripravená pri správnej a bezpečnej teplote pre vaše dieťa. Režim fľaše nie je počas tejto doby dostupný. Po stlačení tlačidla prístroj trikrát pípe, čím signalizuje, že nie je k dispozícii.

- Prístroj na prípravu fliašiek vydáva vodu s toleranciou ± 5 % bez vplyvu na jej bezpečné používanie.
- Za dávkovanie práškového mlieka pre dojčatá zodpovedajú rodičia v súlade s pokynmi výrobcu.
- Pre bezpečnosť vášho dieťaťa vždy pred kŕmením skontrolujte teplotu dojčenskej fľaše tak, že si na vnútornú stranu zápastia nalejete niekoľko kvapiek mlieka/vody.



Tento spotrebič vydáva vodu s teplotou 85°C. Horúca voda môže spôsobiť vážne popáleniny alebo obareniny.

- Počas prevádzky držte ruky a tvár v bezpečnej vzdialenosti od trysky dávkovača.
- Nedovoľte deťom obsluhovať alebo sa hrať v blízkosti spotrebiča.
- Používajte tepluvzdorné poháre alebo nádoby.
- Pred vydávaním sa uistite, že pohár je správne umiestnený.
- Nikdy sa nedotýkajte výpustu ihneď po použití.
- Uvedomte si, že pohár môže byť horúci.
- Tento režim nepoužívajte na prípravu dojčenskej fľaše.

Teploty ohrevu a časy dávkovania (s vodou v nádrži s teplotou 20°C)



REŽIM DETSKEJ Fľaše

- 150ml $\approx$ 15s
- Teplota fľaše 35-37°C



REŽIM HORÚCICH NÁPOJOV

- 150ml $\approx$ 50s
- Teplota vody v pohári 80-85°C
- Pri objeme menšom ako 120ml voda nemusí dosiahnuť teplotu 85°C.

Funkcia pamäte

Prístroj si automaticky vyvolá posledný zvolený režim a objem vody pre ďalšie použitie.

Ak chcete znova pripraviť rovnaké množstvo vody, jednoducho stlačte .

Hladina vody je príliš nízka

- Ak je voda v nádrži pod minimálnou ryskou, prístroj sa zastaví a tlačidlo bude pomaly blikať.
- Pred použitím vždy doplňte nádržku čistou vodou.
- Vylejte všetku predtým vypustenú vodu a spustíte nový, kompletný vodný cyklus.
- Pred použitím naplňte nádržku vodou, aby ste sa uistili, že je dostatok vody na prípravu.

Funkcia automatického vypnutia

- Spotrebič má funkciu automatického vypnutia.
- Vypne sa po 15 minútach nečinnosti.
- Po vypnutí zostane kontrolka trysky svietiť. Na vypnutie stlačte tlačidlo na 3 sekundy.
- Ak chcete zariadenie znova použiť, jednoducho stlačte .
- Keď je nočné osvetlenie deaktivované, je potrebné ho manuálne opäť zapnúť stlačením tlačidla na 3 sekundy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Denne :

- Pre bezpečnú prevádzku vždy skontrolujte, či je nádržka čistá a naplnená čerstvou vodou.
- Nádržku je potrebné denne doplňať čerstvou vodou, aby sa predišlo stagnácii vody a rastu baktérií.
- Ak sa nepoužíva dlhšie ako 1 celý deň, vyprázdňte nádržku, opláchnite ju a naplňte ju čerstvou vodou.
- Ak sa prístroj nepoužíva dlhší čas, spustíte cyklus 360 ml pri 85 °C na jeho vyčistenie.
- Nedodržanie týchto krokov môže viesť ku kontaminácii vody, čo môže predstavovať potenciálne zdravotné riziko pre vaše dieťa.
- Utrite vonkajšiu časť a vyčistite trysku. Vyprázdňte a opláchnite odkvapkavaciu misku.

Týždenne:

Vyberte a vyčistite nádržku na vodu saponátom.

Odvápňovanie:

V závislosti od tvrdosti vody upravte frekvenciu odvápnovania z dvakrát mesačne na raz za tri mesiace.

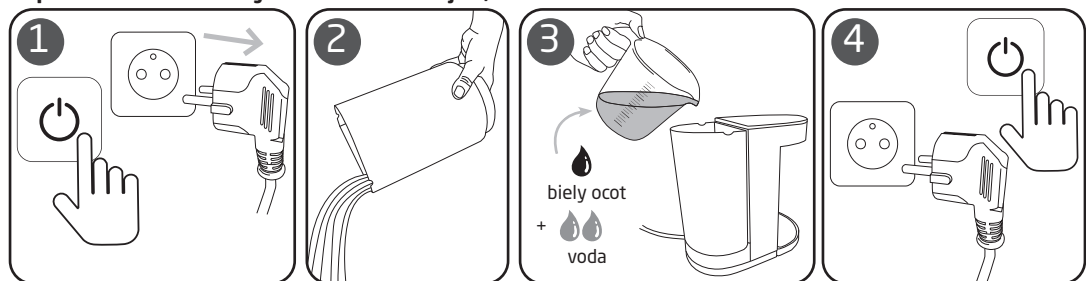
UPOZORNENIE

- Neumývajte nádržku na vodu ani veko v umývačke riadu.
- Teplu v umývačke riadu a čistiace prostriedky môžu tieto komponenty deformovať alebo poškodiť, čo by viedlo k strate záruky.



ODSTRÁNANIE VODNÉHO KAMEŇA ZO STROJA POMOCOU OCTOVÉHO ROZTOKU

Odporúča sa každé 4-6 týždňov alebo častejšie, ak máte tvrdú vodu.

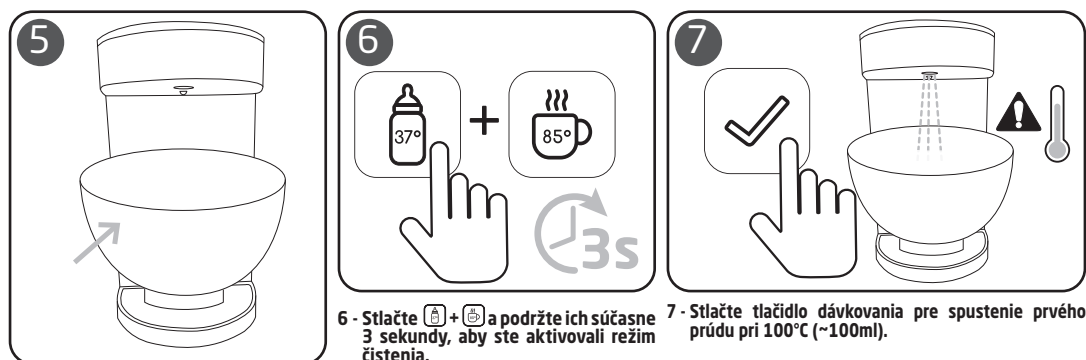


1 - Vypnite a odpojte zariadenie zo siete.

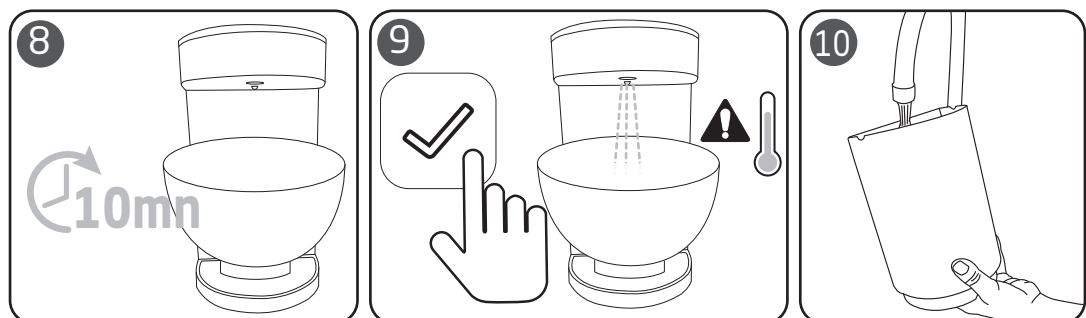
2 - Vylejte všetku zvyšnú vodu z nádrčky.

3 - Zmiešajte roztok 1 dielu bieleho octu s 2 dielmi vody. Naplňte nádržku vodou s týmto roztokom.

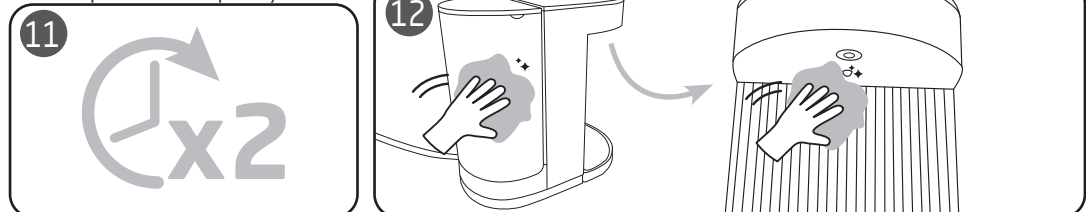
4 - Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapnite prístroj.



5 - Pod trysku umiestnite nádobu.



8 - Nechajte odvápnovací roztok pôsobiť vo vnútornom systéme kávovaru 10 minút, aby sa rozpustili minerálne usadeniny. (Tento krok nevynechávajte - zabezpečí účinné odvápnenie).



11 - Kroky 5, 6, 8 a 9 zopakujte dvakrát, aby ste dokončili vyplachovanie stroja.

12 - Vonkajší povrch a trysku utrite vlhkou handričkou.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉMY	MOŽNÉ PRÍČINY	OPATRENIA
Zariadenie sa nezapne, nesvieti	a) Skontrolujte, či je zapojené b) Zásuvka môže byť chybná	a) Pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky b) Zapojte ho do inej zásuvky
Nedávkuje sa voda	a) Prázdna nádrž b) Nádrž je upchatá c) Nádrž nie je správne umiestnená	a) Naplňte nádržku b) Vyberte, opláchnite a znova vložte nádržku c) Uistite sa, že je nádržka správne umiestnená a úplne zasunutá
Po stlačení tlačidla  zaznejú 3 pipnutia a stroj nezačne prípravu detskej fľašky	a) Voda v nádrži má nesprávnu teplotu b) Vykurovacie teleso je príliš horúce	a) Do nádrže nalejte vodu izbovej teploty b) Nechajte zariadenie pôsobiť 10 minút
Tlačidlo režimu detskej fľaše nesvieti a kávovar nespustí prípravu detskej fľaše	Stroj môže byť po použití režimu čistenia alebo prípravy horúcich nápojov vo fáze chladenia	Počkajte viac než jednu minútu, kým prístroj vychladne. Režim fľaše sa automaticky sprístupní, keď bude prístroj pripravený
Voda vydávaná do detskej fľaše je príliš horúca	Zariadenie bolo predtým používané na prípravu horúceho nápoja alebo v režime čistenia	Pri príprave horúcich nápojov môže teplota dosiahnuť 90°C a v režime čistenia 100°C Pred prípravou dojčenskej fľaše nechajte zariadenie odpočívať približne 10 minút
Nádrž je netesná	a) Tesnenie je nesprávne umiestnené b) Tesnenie je znečistené alebo zablokované c) Nádrž nie je správne umiestnená	a) Vyberte nádrž a skontrolujte, či je spodné tesnenie správne nasadené b) Skontrolujte, či medzi tesnením a nádržou nie je nič zaseknuté c) Znovu vložte nádrž a uistite sa, že je správne umiestnená
Zariadenie sa nezahrieva	a) Nekompatibilný zdroj napájania b) Je potrebné odstrániť vodný kameň c) Zásuvka nie je napájaná	a) Uistite sa, že je zariadenie zapojené do zásuvky 230 V b) Ak ste zariadenie používali niekoľko týždňov, postupujte podľa postupu odváňovania c) Zapojte zariadenie do inej zásuvky
Tlačidlo  pomaly bliká a zariadenie nereaguje	Hladina vody v nádrži je príliš nízka	Naplňte nádrž vodou
Nízky prietok, zakalená voda alebo zmena chuti	Hromadenie vodného kameňa v zariadení	Vykonajte odstránenie vodného kameňa podľa postupu popísaného v používateľskej príručke

Ak vyššie uvedené riešenia stále problém nevyriešia, kontaktujte zákaznícku podporu spoločnosti Bebeconfort.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Objem nádrže: 1,1L
Rozsah dávkovaného objemu: 60 - 360ml
Rozsah teplôt: 37°C a 85°C (100°C na odvápnenie)
Model: BPM-2025
Vstup: 230 V, 50/60 Hz, 1600 W

ZÁRUKA

Spoločnosť Bebeconfort vám bezplatne vymení alebo opraví (podľa nášho uváženia) vašu jednotku po uplynutí 24 mesiacov od dátumu nákupu, ak sa vyskytnú chyby v spracovaní alebo materiáloch, ak sa jednotka používa za bežných podmienok a v súlade s našou používateľskou príručkou. Do 24 mesiacov od nákupu u autorizovaného predajcu kontaktujte zákaznícky servis.

UPOZORNENIE

Otvorenie alebo manipulácia s touto jednotkou ruší platnosť záruky výrobcu.

DISPOZÍCIA

Elektrické alebo elektronické zariadenia nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, ale zbierajte ich oddelene. Odpad zo zariadenia zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Informujte sa na predajnom mieste alebo sa obráťte na miestny úrad o príslušných zberných miestach pre odpadové zariadenia.

Oddelený zber a recyklácia vášho odpadového zariadenia v čase jeho likvidácie pomôže šetriť prírodné zdroje a zabezpečí, že bude recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.

UPOZORNENIE

Nebezpečné materiály prítomné v elektrických/elektronických zariadeniach môžu poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie, ak sa odpadové zariadenie nezlikviduje správne.



CS - Přehled výrobku

A Kryt dávkovače vody

B Nádržka na vodu

C Víko nádržky na vodu

D Tryska dávkovače vody

E Stojan na láhve / odkapávací miska

F Napájecí kabel

G Displej ovládacího panelu



Tlačítko ON/OFF



Režim lahvičky / Volba množství vody



Režim teplých nápojů / Volba množství vody



Spuštění/Zastavení výdeje vody

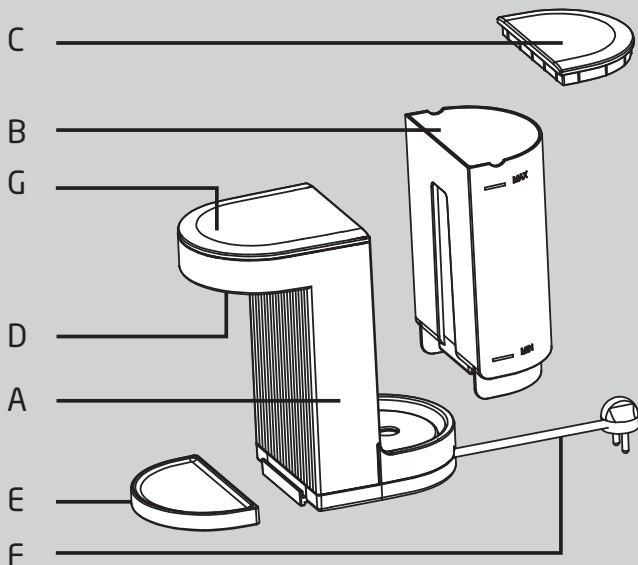


+ Čistící režim

ml 60 90 120 150 180

210 240 270 300 330 360

Zvolené množství vody s podsvícením.



PŘED MONTÁŽÍ A POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY. POKYNY SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Montáž musí provádět dospělá osoba.
- Malé součástky udržujte mimo dosah dětí.
- Kabely představují potenciální riziko uškrcení. Kabely uchovávejte mimo dosah dětí (ve vzdálenosti delší než jeden metr/tři a půl stopy).

VAROVÁNÍ

- Tento spotřebič je určen k domácímu užití v podobných podmínkách, jako jsou:
 - ◊ Tento spotřebič je určen k domácímu užití v podobných podmínkách, jako jsou:
 - ◊ Pro návštěvníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
 - ◊ Farny;
 - ◊ Penziony.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou vedeny nebo vyškoleny v bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti by neměly přístroj čistit ani provádět údržbu bez dohledu.
- Před použitím tohoto výrobku se ujistěte, že napětí elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku výrobku.
- Nesahejte na elektrickou zástrčku mokřima rukama.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Při používání elektrických spotřebičů je vždy nutno dodržovat základní opatření, aby se snížilo riziko požáru, zásahu elektrickým proudem a zranění osob, včetně těchto:
- Používejte zařízení pouze podle popisu v tomto návodu. Jakékoli jiné použití nedoporučené výrobcem může vést k požáru, zásahu elektrickým proudem nebo zraněním osob. Používání nedoporučených příslušenství nebo těch, která neprodává výrobce, může zvýšit riziko. NEPOUŽÍVEJTE venku.
- Kabel nevedte přes oblasti s velkým provozem. Abyste snížili riziko vznícení, NIKDY nevkládějte kabel pod koberec ani do blízkosti topení.
- Spotřebič NEPOUŽÍVEJTE s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, pokud se na spotřebiči objeví závady nebo pokud spadne či jakoli jinak se poškodí. Spotřebič vraťte výrobci k přezkoumání, elektrickému nebo mechanickému seřízení nebo opravě.
- NESNAŽTE SE opravovat ani seřizovat žádné elektrické nebo mechanické funkce tohoto přístroje. Tento postup povede ke

ztrátě záruky. Vnitřek zařízení neobsahuje žádné díly opravitelné uživatelem. Veškeré opravy musí provádět pouze kvalifikovaný personál.

- Tento výrobek musí být odpojen od elektrické zásuvky, pokud se nepoužívá.
- NEUMÍSTĚJTE tento výrobek do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou kamna, radiátory a topná tělesa.
- Tento výrobek by měl být umístěn v blízkosti elektrické zásuvky na vnitřní stěně.
- NIKDY neumísťujte tento výrobek na místa, kam mohou dosáhnout děti.
- NIKDY zařízení nenaklánejte, nepřesouvejte a nesnažte se je vyprázdnit, když je v provozu. Před vyjmutím nádrže na vodu a přesunutím zařízení je vždy vypněte a odpojte ze sítě.
- NEPOKOUŠEJTE se tento výrobek naplnit, aniž byste spotřebič odpojili od elektrické zásuvky.
- Nezapomeňte zařízení odpojit zatažením za zástrčku, nikoli za kabel.
- Tento výrobek vždy umísťte na pevný, rovný a rovný povrch.
- Tento výrobek NIKDY nepokládejte na koberec nebo kobereček nebo na hotovou podlahu, která by se mohla poškodit působením vody nebo vlhkosti.
- Aby nedošlo k poškození povrchů, neumísťujte výrobek pod převislé povrchy.
- Tento výrobek NIKDY nepokládejte pod proud vody ani jej neponořujte do kapaliny.
- NIKDY se nedotýkejte dávkovače vody ani pod něj nedávejte ruku, protože by mohlo dojít k poranění nebo popálení.
- Tento výrobek vyžaduje každodenní i týdenní údržbu, aby pracoval správně. Viz postupy čištění. Používejte pouze čisticíidla doporučená výrobcem.
- NIKDY do žádných otvorů nezasouvejte a nevhazujte žádné předměty.

UPOZORNĚNÍ

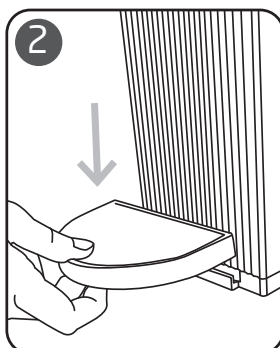
- Tyto výrobky nejsou hračky. Nedovolte dětem si s nimi hrát.
- Informace pro spotřebitele
- Zdroj světla v tomto výrobku nelze vyměnit; když zdroj světla dosáhne konce své životnosti, je nutné celý výrobek vyměnit.

POKYNY K NASTAVENÍ



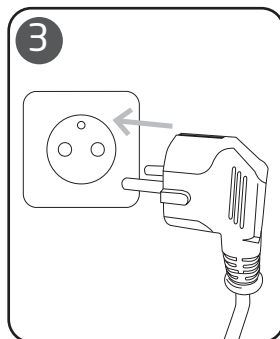
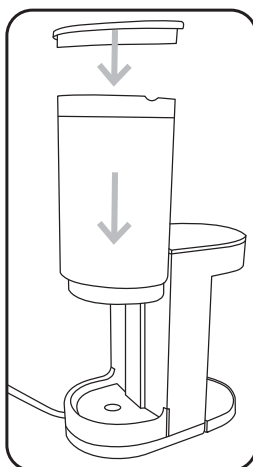
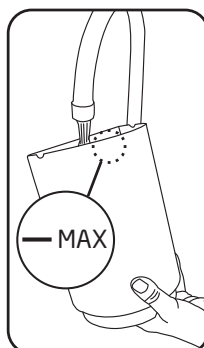
1 - Před prvním použitím vyčistěte.

- Nádržku na vodu a odkapávací misku umyjte teplou mýdlovou vodou na.
- Důkladně je opláchněte.



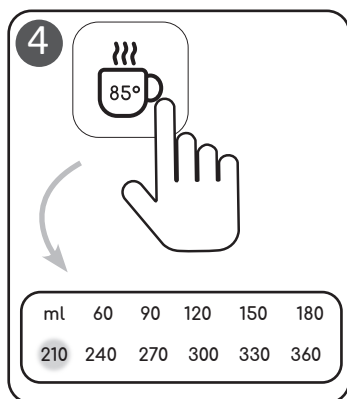
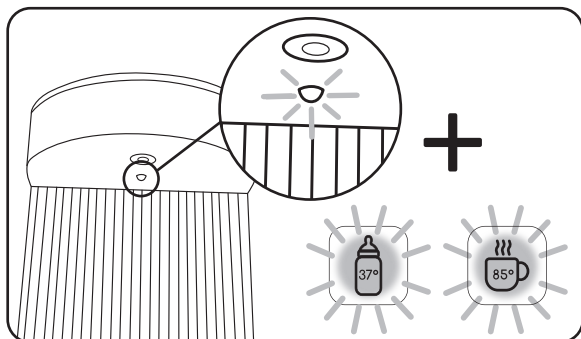
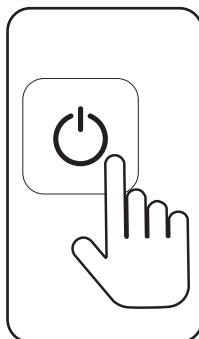
2 - Sestavení spotřebiče

- Nasad'te stojánek na kojenecké lahve/odkapávací misku.
- Naplňte čistou pitnou vodou (max. 1,1L).
- Nasad'te nádržku na vodu a víko.



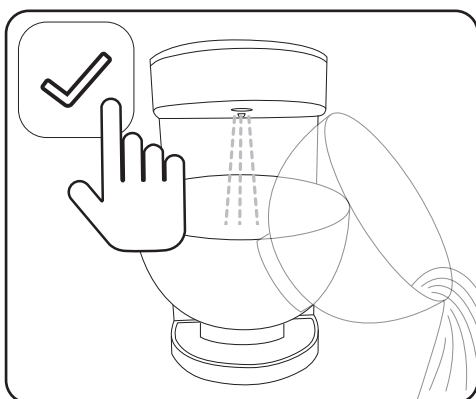
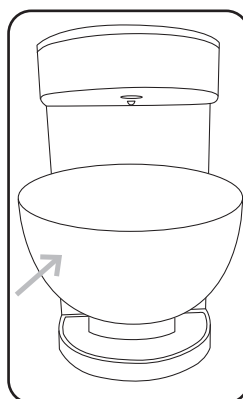
3 - Zapojte a zapněte

- Zapojte spotřebič do uzemněné zásuvky.
- Stiskněte tlačítko «ON/OFF».
- Tlačítka pro kojeneckou láhev a horké nápoje budou blikat.



4 - Naplnění systému (pouze při prvním použití)

- Stisknutím vyberte režim horkých nápojů (bliká červeně).
- Pokračujte v opakovaném stisknutí dokud se nerozsvítí kontrolka 210ml.
- Umístěte nádobu na stojan a pod trysku.
- Stisknutím spust'te výdej vody a propláchněte vnitřní systém. Tryska se rozsvítí.
- Vylijte vodu.



JAK POUŽÍVAT

Doporučení

Pro optimální výkon a zachování životnosti vašeho výrobku instantních lahví :

- Používejte vodu pokojové teploty (přibližně 20-25°C). Tím zajistíte efektivní provoz přístroje a konzistentní výsledky.
- Nepoužívejte horkou vodu. Použití horké vody může poškodit vnitřní nádržku a ohrozit funkčnost spotřebiče.
- Nádržka na vodu je navržena tak, aby vydržela po celý den pro přípravu kojeneckých lahví nebo horkých nápojů.
- Měla by být denně doplňována čerstvou vodou, aby se zabránilo množení bakterií.



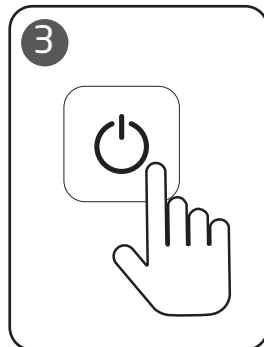
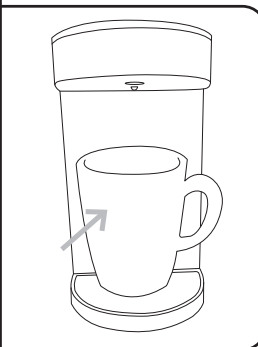
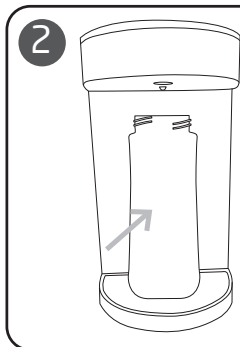
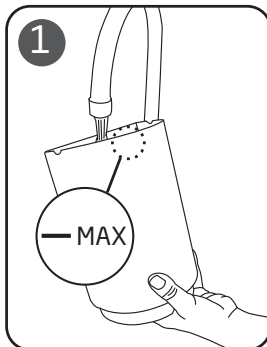
REŽIM DĚTSKÉ LAHVIČKY

Dávkuje vodu o ideální teplotě pro přípravu kojeneckých lahví od 60ml do 360ml při 37°C.



REŽIM HORKÝCH NÁPOJŮ

Výdej vody o teplotě až 85°C pro přípravu horkých nápojů od 60ml do 360ml



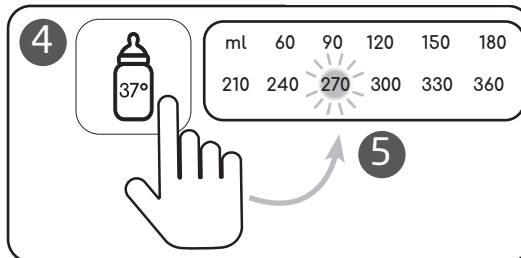
1 - Naplňte nádržku na vodu.

- Do požadované hladiny (MAX 1,1L) vodou pokojové teploty.

2 - Umístěte dětskou láhev/hrnek na stojan/odkapávací misku.

- Ujistěte se, že stojan s odkapávací miskou je zacvaknutý.
- Umístěte na něj dětskou láhev/hrnek a ujistěte se, že je umístěn pod tryskou.

3 - Zapněte stroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP.

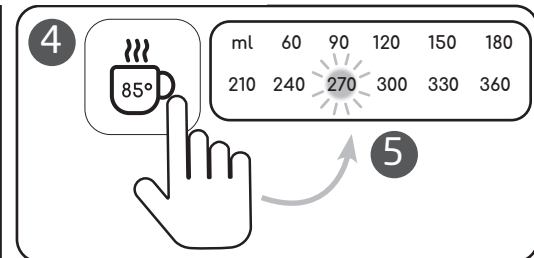


4 - Vyberte režim kojenecké láhve.

- Kontrolka bude i nadále bíle blikat.

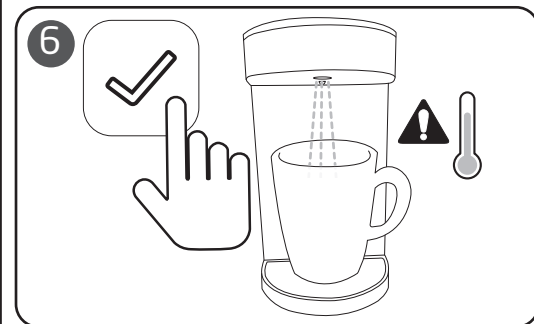
5 - Vyberte množství vody

- Pro oba režimy je výchozí množství vody nastaveno na 60ml.
- Chcete-li upravit množství vody, opakovaně stiskněte tlačítko (režim kojenecké lahve nebo režim horkých nápojů), dokud se nezobrazí požadované množství a nezačne blikat.



4 - Vyberte režim horkých nápojů.

- Kontrolka bude i nadále červeně blikat.



6 - Stisknutím uvolníte vodu.

- Kontrolka tlačítka a trysky bude 5 sekund blikat, jakmile bude láhev nebo horký nápoj připraven.
- Poznámka: Výdej vody můžete kdykoli zastavit dalším stisknutím tlačítka .



REŽIM DĚTSKÉ LAHVIČKY

Dávkuje vodu o ideální teplotě pro přípravu kojeneckých lahví od 60ml do 360ml při 37°C.



REŽIM HORKÝCH NÁPOJŮ

Výdej vody o teplotě až 85°C pro přípravu horkých nápojů od 60ml do 360ml



VAROVÁNÍ

Po použití režimu čištění nebo režimu horkých nápojů potřebuje přístroj čas na vychladnutí. Tento proces trvá více než jednu minutu, aby bylo zajištěno, že další lahvička bude připravena při správné a bezpečné teplotě pro vaše dítě. Režim lahvičky není během této doby dostupný. Po stisknutí tlačítka přístroj třikrát pípne, aby signalizoval, že není k dispozici.

- Přístroj na přípravu kojenecké výživy vydává vodu s tolerancí $\pm 5\%$, aniž by to mělo vliv na jeho bezpečné používání.
- Za dávkování práškové kojenecké výživy odpovídají rodiče v souladu s pokyny výrobce.
- Pro bezpečnost vašeho dítěte vždy před krmením otestujte teplotu kojenecké lahvičky tak, že si na vnitřní stranu zápěstí nalijete několik kapek mléka/vody.



Tento spotřebič vydává vodu o teplotě 85°C. Horká voda může způsobit vážné popáleniny nebo opaření.

- Během provozu držte ruce a obličej v dostatečné vzdálenosti od trysky dávkovače.
- Nedovoľte dětem, aby s přístrojem hrály nebo se s ním obsluhovaly.
- Používejte žárovzdorné hrnky nebo nádoby.
- Před výdejem se ujistěte, že je hrnek správně umístěn.
- Nikdy se nedotýkejte hubičky ihned po použití.
- Uvědomte si, že hrnek může být horký.
- Tento režim nepoužívejte k přípravě kojenecké lahve.

Teploty ohřevu a doby dávkování (s vodou v nádrži o teplotě 20°C)



REŽIM KOJENECKÉ LAHVE

- 150ml $\approx$ 15s
- Teplota lahve 35-37°C



REŽIM HORKÝCH NÁPOJŮ

- 150ml $\approx$ 50s
- Teplota vody v šálku 80-85°C
- Při objemu menším než 120ml nemusí voda dosáhnout teploty 85°C.

Funkce paměti

Přístroj si automaticky vyvolá poslední zvolený režim a objem vody pro další použití.

Chcete-li znovu připravit stejné množství vody, jednoduše stiskněte .

Hladina vody je příliš nízká

- Pokud je voda v nádrži pod minimální ryskou, přístroj se zastaví a tlačítko bude pomalu blikat.
- Před použitím nádrže vždy doplňte čistou vodou.
- Vylijte veškerou dříve vypuštěnou vodu a spusťte nový, kompletní vodní cyklus.
- Před použitím naplňte nádrž vodou, abyste se ujistili, že je dostatek vody pro přípravu.

Funkce automatického vypnutí

- Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí.
- Vypne se po 15 minutách nečinnosti.
- Po vypnutí zůstane kontrolka trysky svítit. Chcete-li ji vypnout, stiskněte tlačítko na 3 sekundy.
- Pro opětovné použití přístroje jednoduše stiskněte .
- Pokud je noční světlo deaktivováno, je nutné jej ručně znovu zapnout stisknutím tlačítka po dobu 3 sekund.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Denně :

- Pro bezpečný provoz se vždy ujistěte, že je nádržka čistá a naplněná čerstvou vodou.
- Nádržku je třeba denně doplňovat čerstvou vodou, aby se zabránilo stagnaci vody a množení bakterií.
- Pokud se nepoužívá déle než 1 celý den, vyprázdněte nádržku, opláchněte ji a znovu ji naplňte čerstvou vodou.
- Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, spusťte cyklus 360 ml při 85 °C, aby se vyčistil.
- Nedodržení těchto kroků může vést ke kontaminaci vody, což může představovat potenciální zdravotní riziko pro vaše dítě.
- Očistěte vnější povrch a vyčistěte trysku. Vyprázdněte a opláchněte odpadávací misku.

Týdně :

Vyjměte a vyčistěte nádržku na vodu saponátem.

Odvápňování :

V závislosti na tvrdosti vody upravte frekvenci odvápňování z dvakrát měsíčně na jednou za tři měsíce.

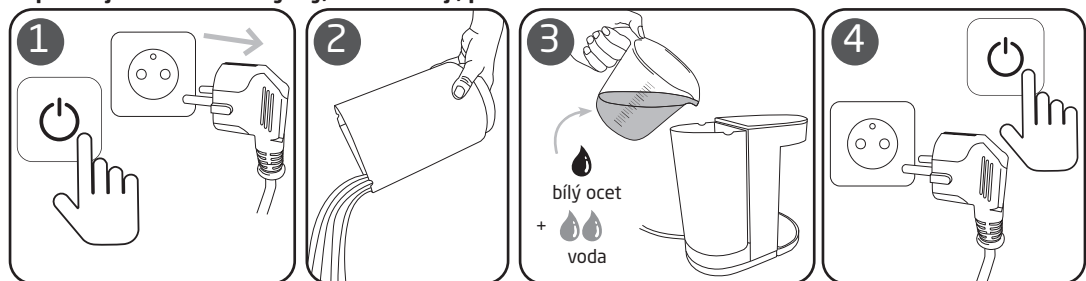
VAROVÁNÍ

- Nádržku na vodu ani víko nemyjte v myčce nádobí.
- Teplá voda a mycí prostředky mohou tyto součásti deformovat nebo poškodit, což by vedlo ke zrušení záruky.

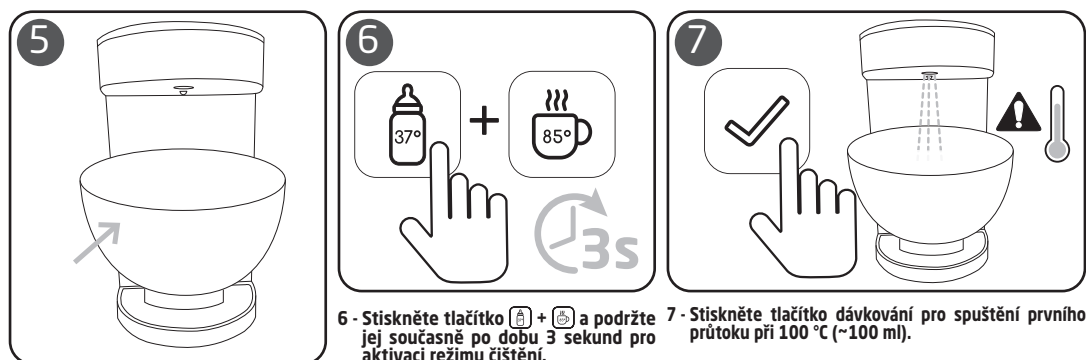


ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE ZE STROJE POMOCÍ OCTOVÉHO ROZTOKU

Doporučuje se každé 4-6 týdnů, nebo častěji, pokud máte tvrdou vodu.



1 - Vypněte a odpojte stroj ze zásuvky. 2 - Vylijte zbytkující nádržku. 3 - Smíchejte roztok 1 dílu bílého octa + se 2 díly vody. 4 - Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapněte přístroj.

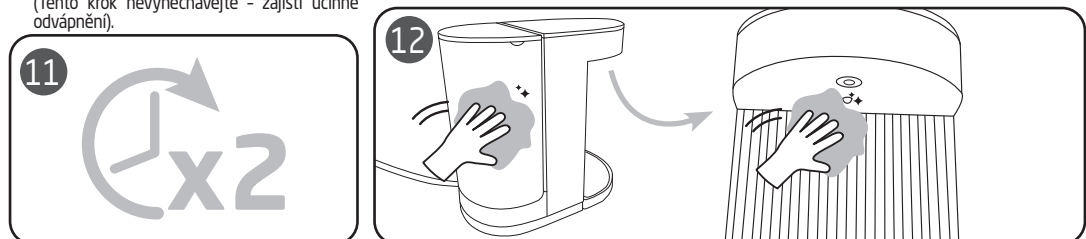


5 - Umístěte nádobu pod trysku..



8 - Nechte odvápnovací roztok působit ve vnitřním systému přístroje 10 minut, aby se rozpustily minerální usazeniny. (Tento krok nevynechávejte - zajišťuje účinné odvápnění).

9 - Znovu stiskněte tlačítko dávkování, aby se zbytkující roztok propustil přístrojem. Nechte cyklus sám dokončit.



11 - Kroky 5, 6, 8 a 9 opakujte dvakrát, aby se dokončilo vypláchnutí přístroje.

12 - Očistěte vnější povrch a trysku vlhkým hadříkem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉMY	MOŽNÉ PŘÍČINY	OPATŘENÍ
Zařízení se nezapne, nesvítí žádná světla	a) Zkontrolujte, zda je zapojený. b) Zásuvka může být vadná.	a) Zapojte zařízení do elektrické zásuvky b) Zapojte jej do jiné zásuvky
Nedávkuje se voda	a) Prázdná nádrž b) Nádrž je ucpaná c) Nádrž není správně umístěna	a) Naplňte nádržku b) Vyjměte, propláchněte a znovu vložte nádržku c) Ujistěte se, že je nádržka správně umístěna a zcela zasunuta
Při stisknutí tlačítka  zazní 3 pípnutí a přístroj nezačne přípravu dětské lahve	a) Voda v nádrži má nesprávnou teplotu b) Topné těleso je příliš horké	a) Do nádrže nalijte vodu pokojové teploty b) Nechte zařízení 10 minut odpočívat
Tlačítko režimu kojenecké lahve nesvítí a kávovar nezahájí přípravu kojenecké lahve	Přístroj se může po použití režimu čištění nebo přípravy teplých nápojů nacházet ve fázi ochlazování	Počkajte více než jednu minutu, než přístroj vychladne. Režim lahvičky bude automaticky dostupný, jakmile bude přístroj připraven
Voda vypouštěná do kojenecké lahve je příliš horká	Zařízení bylo dříve používáno pro přípravu horkých nápojů nebo v režimu čištění	Teplota může při přípravě horkých nápojů dosáhnout 90 °C a v režimu čištění 100 °C Před přípravou kojenecké lahve nechte přístroj asi 10 minut v klidu
Nádrž je netěsná	a) Těsnění je nesprávně umístěno b) Těsnění je znečištěné nebo zablokované c) Nádrž není správně umístěna	a) Vyjměte nádrž a zkontrolujte, zda je spodní těsnění správně nasazeno b) Zkontrolujte, zda mezi těsněním a nádrží nic nezaseklo c) Znovu vložte nádrž a ujistěte se, že je správně umístěna
Zařízení se nezahřívá	a) Nekompatibilní napájení b) Je nutné odstranění vodního kamene c) Zásuvka není napájena	a) Ujistěte se, že je přístroj zapojen do zásuvky 230 V b) Pokud byl přístroj používán několik týdnů, postupujte podle postupu odstraňování vodního kamene c) Zapojte přístroj do jiné zásuvky
Tlačítko  pomalu bliká a zařízení nereaguje	Hladina vody v nádrži je příliš nízká	Naplňte nádrž vodou
Nízký průtok, zakalená voda nebo změna chuti	Usazování vodního kamene v zařízení	Proveďte odstranění vodního kamene podle postupu popsáného v uživatelské příručce

Pokud výše uvedená řešení stále problém nevyřeší, kontaktujte prosím zákaznickou podporu Bebeconfort.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Objem nádržky: 1,1L
Rozsah dávkovaného objemu: 60-360ml
Rozsah teplot: 37°C a 85°C (100 °C pro odvápnění)
Model: BTM-2025
Vstup: 230 V, 50/60 Hz, 1600 W

ZÁRUKA

Bebeconfort vám bezplatně vymění nebo opraví (dle našeho uvážení) váš přístroj po uplynutí 24 měsíců od data zakoupení, pokud se u přístroje vyskytnou vady materiálu nebo zpracování, a to při použití za běžných podmínek a v souladu s naším návodem k použití. Do 24 měsíců od zakoupení u autorizovaného prodejce kontaktujte zákaznický servis.

VAROVÁNÍ

Otevření nebo manipulace s tímto přístrojem ruší platnost záruky výrobce.

DISPOZICE

Elektrická a elektronická zařízení neodhazujte společně s netříděným komunálním odpadem, ale sbírejte je odděleně. Odpadní zařízení zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Informujte se v místě prodeje nebo se obraťte na místní úřad o příslušných sběrných místech pro odpadní zařízení.

Oddělený sběr a recyklace vašeho odpadního zařízení v době likvidace pomůže šetřit přírodní zdroje a zajistí, že bude recyklováno způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečné materiály obsažené v elektrickém/elektronickém zařízení mohou poškodit lidské zdraví a životní prostředí, pokud není odpadní zařízení řádně zlikvidováno.



PL - Przegląd produktu

A Obudowa dystrybutora wody

B Zbiornik wody

C Pokrywa zbiornika wody

D Dysza dystrybutora wody

E Stojak na butelki / tacka ociekowa

F Przewód zasilający

G Wyświetlacz panelu sterowania



Przycisk ON/OFF



Tryb butelki / Wybór ilości wody



Tryb gorących napojów / Wybór ilości wody



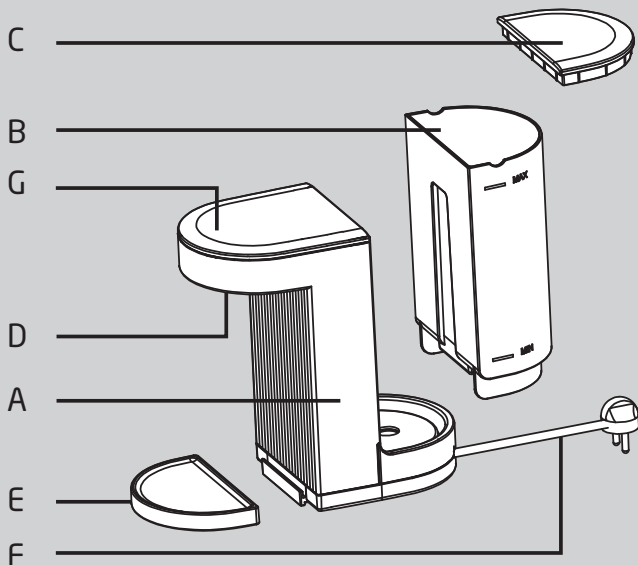
Start/Stop dozowania wody



Tryb czyszczenia

ml 60 90 120 150 180
210 240 270 300 330 360

Wybrana ilość wody z podświetleniem.



PRZED ZMONTOWANIEM I UŻYCIEM PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU.

- Montaż może wykonać osoba dorosła.
- Drobne części należy trzymać z dala od dzieci.
- Przewody stanowią potencjalne zagrożenie uduszeniem. Przewody należy umieścić poza zasięgiem dzieci (w odległości ponad 1 metra/3,5 stopy).

OSTRZEŻENIE

- To urządzenie jest przeznaczone do używania w domu i podobnych miejscach, jak:
 - ◊ Aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - ◊ Pokoje hotelowe, motelowo i pensjonatowe;
 - ◊ Budynki gospodarcze;
 - ◊ Pensjonaty.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie lub umysłowo lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że zostaną one poinstruowane lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Przed użyciem tego produktu należy upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej produktu.
- Nie wolno wkładać ani odłączać wtyczki elektrycznej produktu mokrymi rękami.
- Nie używać z przedłużaczem.
- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, żeby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem albo zranienia. Środki ostrożności obejmują poniższe zalecenia:
- Używać urządzenia tylko w sposób zgodny z instrukcją. Inne użycie, niezalecane przez producenta, może spowodować pożar, porażenie prądem lub zranienie. Używanie przystawek niezalecanych albo niesprzedawanych przez producenta wiąże się z ryzykiem.
- NIE UŻYWAĆ na zewnątrz.
- Przewód poprowadzić poza intensywnie użytkowanymi miejscami. Aby nie dopuścić do pożaru, W ŻADNYM WYPADKU nie prowadzić kabla pod dywanami lub blisko źródeł ciepła.
- NIE używać urządzenia ze zniszczonym przewodem lub wtyczką, uszkodzonego lub takiego, które upadło lub w inny sposób uległo uszkodzeniu. Zwrócić urządzenie do producenta celem przeglądu, naprawy lub regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
- NIE naprawiać ani nie regulować żadnych elementów elektrycznych lub

mechanicznych tego urządzenia. Spowoduje to unieważnienie gwarancji. Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części, które można serwisować. Wszystkie prace serwisowe może wykonywać tylko wykwalifikowany personel.

- Nieużywany produkt musi być odłączony od zasilania.
- NIE WOLNO umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piece, grzejniki i grzałki.
- Produkt należy umieścić w pobliżu gniazdka elektrycznego na wewnętrznej ścianie.
- NIGDY nie należy umieszczać produktu w miejscu dostępnym dla dzieci.
- W ŻADNYM WYPADKU nie przechylać, przenosić ani opróżniać urządzenia podczas pracy. Przed demontażem zbiornika na wodę i przeniesieniem urządzenia wyłączyć je i odłączyć od zasilania.
- NIE próbuj napełniać urządzenia bez odłączenia go od gniazdka elektrycznego. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie ciała. Wyłączyć urządzenie z gniazdka, trzymając za wtyczkę, a nie przewód.
- Produkt należy zawsze umieszczać na twardej, płaskiej i równej powierzchni.
- NIGDY nie należy umieszczać tego produktu na dywanie lub wykładzinie ani na wykończonej podłodze, która może zostać uszkodzona w wyniku kontaktu z wodą lub wilgocią.
- Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni, nie należy umieszczać produktu pod zwisającymi powierzchniami.
- NIGDY nie należy umieszczać produktu pod strumieniem wody ani zanurzać go w cieczy.
- NIGDY nie należy dotykać ani umieszczać dłoni pod dozownikiem wody, ponieważ może to spowodować obrażenia lub oparzenia.
- Ten produkt wymaga do prawidłowego działania codziennej i cotygodniowej konserwacji. Patrz procedury mycia. Stosować tylko środki myjące zalecane przez producenta.
- W ŻADNYM WYPADKU nie wkładać do otworów żadnych przedmiotów.

UWAGA

- Produkty nie są zabawkami. Nie pozwalaj dzieciom bawić się nimi.

Informacje dla Klienta

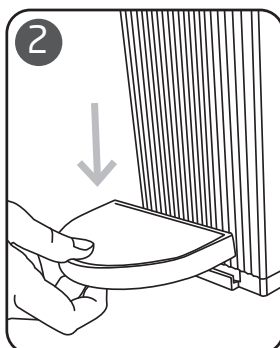
- Źródła światła w tej produkt nie można wymieniać. Gdy ulegnie zużyciu, należy wyrzucić całą produkt.

INSTRUKCJE KONFIGURACJI



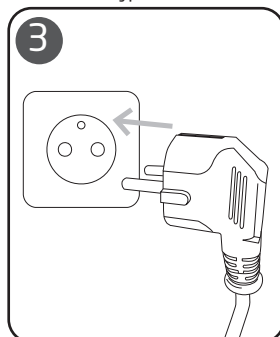
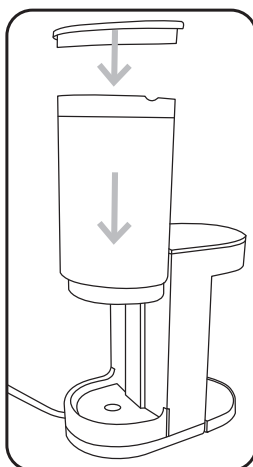
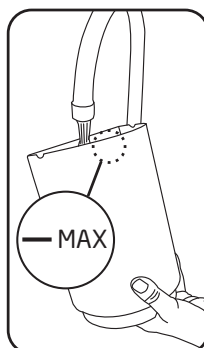
1 - Czyszczenie przed pierwszym użyciem.

- Umyj zbiornik na wodę i tackę ociekową za pomocą ciepłej wody z mydłem.
- Dokładnie wypłukać.



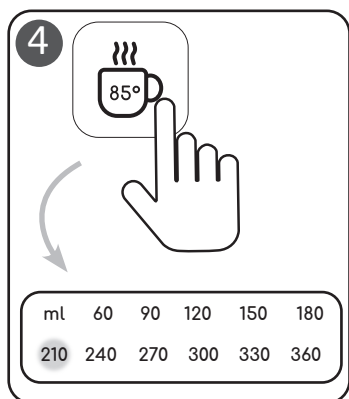
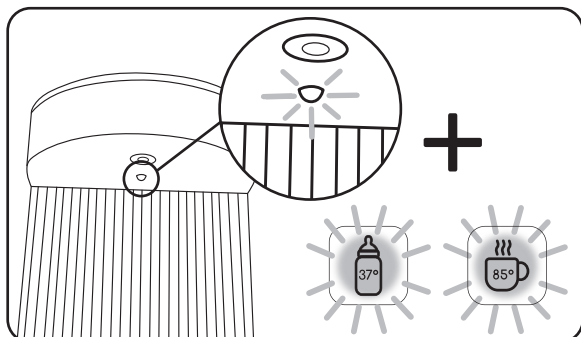
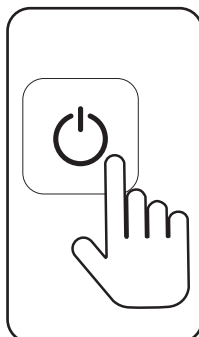
2 - Montaż urządzenia

- Zamocuj stojak na butelki dla niemowląt/tacę ociekową.
- Napełnij go czystą wodą pitną (maks. 1,1L).
- Zamontuj zbiornik na wodę i pokrywę



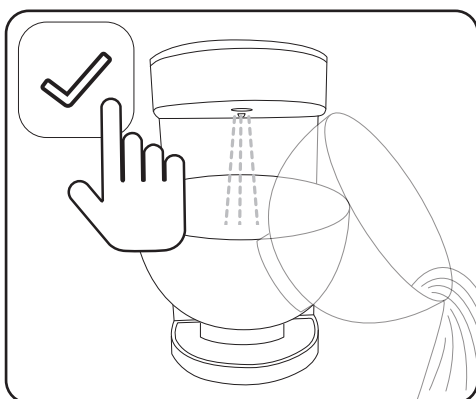
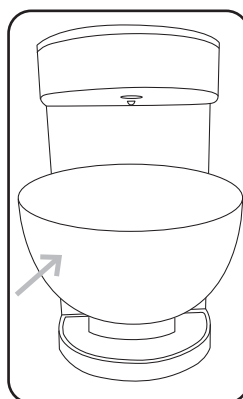
3 - Podłączanie i włączanie zasilania

- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka.
- Naciśnij przycisk «ON/OFF».
- Przyciski butelki dla niemowląt i gorących napojów będą migać.



4 - Uruchomienie systemu (tylko pierwsze użycie)

- Naciśnij przycisk (5), aby wybrać tryb gorących napojów (miga na czerwono).
- Naciśnij przycisk (5) kilkakrotnie, aż zaświeci się wskaźnik 210ml.
- Umieść pojemnik na podstawce i pod dyszą.
- Naciśnij przycisk (✓), aby rozpocząć dozowanie wody i przepłukać system wewnętrzny. Dysza zaświeci się.
- Wylej wodę.



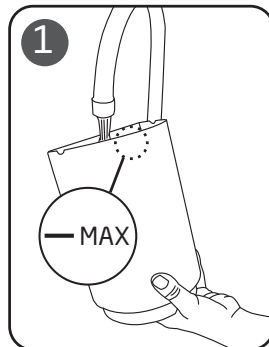
SPOSÓB UŻYCIA

Zalecenia

Aby zapewnić optymalną wydajność i trwałość ekspresu do butelek Instant Napelniacz i podgrzewacz :

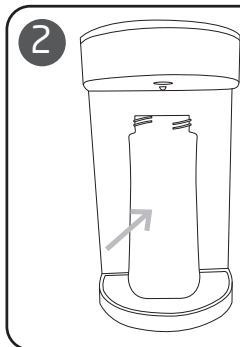
- Używaj wody o temperaturze pokojowej (około 20-25°C). Zapewni to wydajną pracę urządzenia i spójne wyniki
- ⚠ Nie używaj gorącej wody. Używanie gorącej wody może uszkodzić wewnętrzny zbiornik i pogorszyć funkcjonalność urządzenia.
- Zbiornik na wodę jest przeznaczony do przygotowywania butelek dla niemowląt lub gorących napojów przez cały dzień.
- Należy go codziennie napełniać świeżą wodą, aby zapobiec rozwojowi bakterii

 MODEL BUTELKI DLA DZIECI Dozuje wodę o idealnej temperaturze do przygotowania butelek dla niemowląt o pojemności od 60ml do 360ml w temperaturze 37°C	 TRYB GORĄCYCH NAPIJÓW Podaje wodę o temperaturze do 85°C do przygotowania gorących napojów o objętości od 60ml do 360ml.
---	--



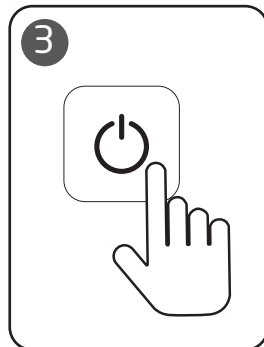
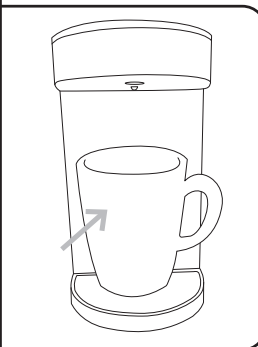
1 - Napełnij zbiornik wody.

- Do wymaganego poziomu (MAX 1,1L) wodą o temperaturze pokojowej.

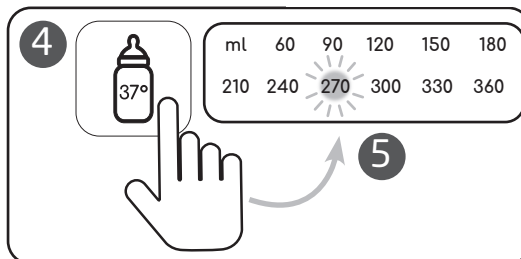


2 - Umieść butelkę/kubek na stojaku/tacce ociekowej.

- Upewnij się, że stojak z tacą ociekową jest zatrzasknięty.
- Umieść na nim butelkę/kubek dla dziecka, upewniając się, że znajduje się pod dyszą



3 - Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie.

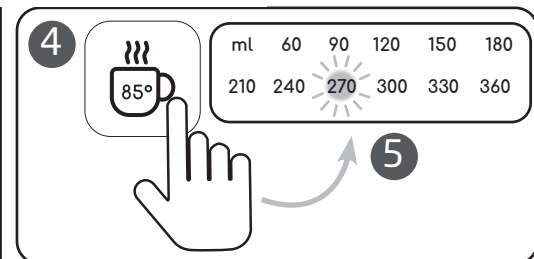


4 - Wybierz tryb butelki.

- Dioda będzie nadal migać na biało

5 - Wybór ilości wody

- Dla obu trybów domyślna ilość wody wynosi 60ml.
- Aby dostosować ilość wody, naciśnij kilkakrotnie przycisk (tryb butelki dla niemowląt lub tryb gorących napojów), aż żądana ilość zostanie wyświetlona i zacznie migać



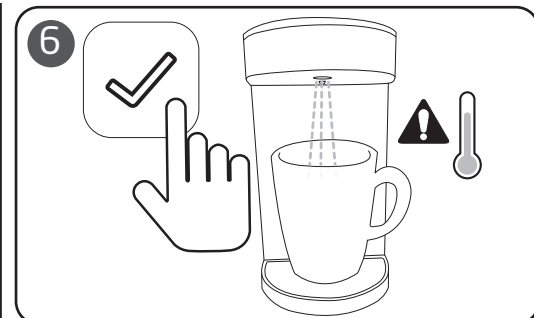
4 - Wybierz tryb gorących napojów.

- Kontrolka będzie nadal migać na czerwono



6 - Naciśnij , aby wypuścić wodę.

- Przycisk  i kontrolka dyszy będą migać przez 5 sekund, gdy butelka dla niemowląt lub gorący napój będą gotowe.
- Uwaga: Wydawanie wody można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając ponownie przycisk .





 TRYB BUTELKOWY Dozuje wodę o idealnej temperaturze do przygotowania butelek dla niemowląt o pojemności od 60ml do 360ml w temperaturze 37°C.	 TRYB GORĄCYCH NAPOJÓW Podaje wodę o temperaturze do 85°C do przygotowania gorących napojów o objętości od 60ml do 360ml.
--	---

OSTRZEŻENIE

Po użyciu trybu czyszczenia lub trybu gorących napojów urządzenie potrzebuje czasu na schłodzenie. Proces ten trwa ponad minutę, aby zapewnić, że następna butelka zostanie przygotowana w odpowiedniej i bezpiecznej temperaturze dla Twojego dziecka. Tryb butelki jest w tym czasie niedostępny. Po naciśnięciu przycisku  urządzenie wyemituje trzy sygnały dźwiękowe, sygnalizując brak dostępności.

• Urządzenie do przygotowywania butelek podaje wodę z tolerancją $\pm 5\%$, co nie ma wpływu na bezpieczeństwo użytkownika. • Za dawkanie mleka modyfikowanego dla niemowląt odpowiedzialni są rodzice, zgodnie z instrukcjami producenta. • Dla bezpieczeństwa dziecka zawsze sprawdzaj temperaturę butelki dla niemowląt, wylewając kilka kropli mleka/wody na wewnętrzną stronę nadgarstka przed karmieniem.	 To urządzenie dozuje wodę o temperaturze 85°C. Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. • Podczas pracy urządzenia należy zawsze trzymać ręce i twarz z dala od dyszy. • Nie pozwalaj dzieciom na obsługę lub zabawę w pobliżu urządzenia. • Należy używać kubków lub pojemników odpornych na wysoką temperaturę. • Upewnij się, że kubek jest prawidłowo ustawiony przed dozowaniem. • Nigdy nie dotykaj wylewki bezpośrednio po użyciu. • Należy pamiętać, że kubek może być gorący. • Nie używaj tego trybu do przygotowywania
--	---

Temperatury ogrzewania i czasy dozowania (przy użyciu wody w zbiorniku o temperaturze 20°C)

 TRYB BUTELKI DLA NIEMOWLĄT	 TRYB GORĄCYCH NAPOJÓW
• 150ml $\approx$ 15s • Temperatura butelki 35-37°C	• 150ml $\approx$ 50s • Temperatura wody w kubku 80-85°C • W przypadku objętości poniżej 120ml woda może nie osiągnąć temperatury 85°C.

Funkcja pamięci

Urządzenie automatycznie zapamięta ostatnio wybrany tryb i ilość wody do następnego użycia.

Aby ponownie przygotować taką samą ilość wody, wystarczy nacisnąć przycisk .

Zbyt niski poziom wody

- Jeśli poziom wody w zbiorniku spadnie poniżej linii minimalnej, urządzenie zatrzyma się, a przycisk  będzie powoli migać.
- Przed użyciem należy zawsze napełnić zbiornik czystą wodą.
- Wyrzucić poprzednio dozowaną wodę i rozpocznij nowy, pełny cykl wody.
- Napełnij zbiornik wodą przed użyciem, aby zapewnić wystarczającą ilość wody do przygotowania.

Funkcja automatycznego wyłączenia

- Urządzenie posiada funkcję automatycznego wyłączenia.
- Urządzenie wyłączy się po 15 minutach bezczynności.
- Po wyłączeniu lampka dyszy pozostanie włączona. Aby ją wyłączyć, należy nacisnąć przycisk  i przytrzymać go przez 3 sekundy.
- Aby ponownie użyć urządzenia, wystarczy nacisnąć .
- Po wyłączeniu lampki nocnej należy ją ponownie włączyć ręcznie, naciskając przycisk  przez 3 sekundy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Codziennie :

- Zawsze upewnij się, że zbiornik jest czysty i napełniony świeżą wodą, aby zapewnić bezpieczne działanie.
- Zbiornik należy codziennie napełniać świeżą wodą, aby uniknąć zastoju wody i rozwoju bakterii.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez ponad 1 dzień, należy opróżnić zbiornik, przepłukać go i ponownie napełnić świeżą wodą.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, uruchom cykl 360 ml w temperaturze 85 °C, aby je wyczyścić.
- Nieprzestrzeganie tych kroków może spowodować zanieczyszczenie wody, co może stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia dziecka.
- Wytrzyj zewnętrzną część urządzenia i wyczyść dyszę. Opróżnić i przepłukać tackę ociekową.

Co tydzień :

- Wymij i wyczyść zbiornik na wodę płynem do naczyń.

Odkamienianie :

W zależności od twardości wody dostosuj częstotliwość odkamieniania od dwóch razy w miesiącu do raz na trzy miesiące.

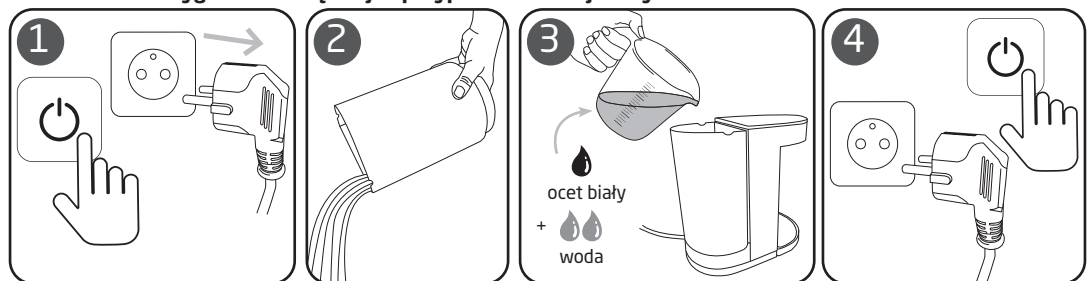
OSTRZEŻENIE

- Nie wolno myć zbiornika na wodę ani pokrywy w zmywarce.
- Ciepło i detergenty stosowane w zmywarkach mogą zdeformować lub uszkodzić te elementy, co spowoduje unieważnienie gwarancji



ODKAMNIENIANIE URZĄDZENIA ZA POMOCĄ ROZTWORU OCTU

Zalecane co 4-6 tygodni lub częściej w przypadku twardej wody.



1 - Wyłącz i odłącz urządzenie.

2 - Opróżnij zbiornik pozostałej wody.

3 - Wymieszaj roztwór 1 części białego octu z 2 częściami wody. Napełnij zbiornik na wodę roztworem octu

4 - Podłącz wtyczkę do gniazdka i włącz urządzenie.



5 - Umieść pojemnik pod dyszą.

6 - Naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby włączyć tryb czyszczenia. Sygnał dźwiękowy potwierdzi aktywację trybu czyszczenia.

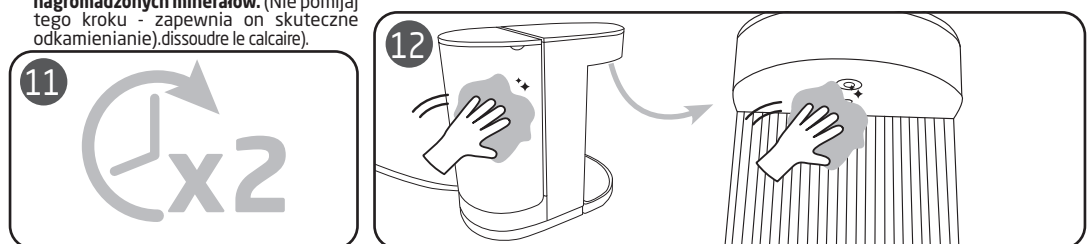
7 - Naciśnij przycisk dozowania, aby rozpocząć pierwszy przepływ w temperaturze 100°C (~100ml).



8 - Pozostawić roztwór odkamieniający w układzie wewnętrznym urządzenia na 10 minut w celu rozpuszczenia nagromadzonych minerałów. (Nie pomijaj tego kroku - zapewnia on skuteczne odkamienianie). dissoudre le calcaire.

9 - Naciśnij ponownie przycisk dozowania, aby przepuścić przez urządzenie pozostały roztwór. Poczekaj, aż cykl sam się zakończy

10 - płucz i napełnij zbiornik świeżą wodą.



11 - Powtórz kroki 5, 6, 8 i 9 dwukrotnie, aby zakończyć płukanie urządzenia.

12 - Przetrzeć obudowę i dyszę wilgotną ściereczką.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	DZIAŁANIA
Urządzenie nie włącza się, brak kontrolek	a) Sprawdź, czy jest podłączony b) Gniazdo może być uszkodzone	a) Podłącz urządzenie do gniazda zasilania b) Podłącz urządzenie do innego gniazda
Woda nie jest dozowana	a) Pusty zbiornik b) Zbiornik jest zatkany c) Zbiornik nie jest prawidłowo umieszczony	a) Napełnić zbiornik b) Wyjąć, przepłukać i ponownie włożyć zbiornik. c) Upewnić się, że zbiornik jest prawidłowo umieszczony i całkowicie włożony
Po naciśnięciu przycisku  rozlega się 3 sygnały dźwiękowe, a urządzenie nie rozpoczyna przygotowywania butelki dla niemowląt	a) Woda w zbiorniku ma niewłaściwą temperaturę b) Element grzejny jest zbyt gorący	a) Użyj wody o temperaturze pokojowej w zbiorniku b) Pozostaw urządzenie na 10 minut
Przycisk trybu karmienia butelką nie jest podświetlony i urządzenie nie rozpoczyna przygotowywania pokarmu dla dziecka	Urządzenie może znajdować się w fazie schładzania po użyciu trybu czyszczenia lub trybu gorących napojów	Odczekaj ponad minutę, aż urządzenie się schłodzi. Tryb butelki stanie się automatycznie dostępny, gdy urządzenie będzie gotowe
Woda podawana do butelki dla niemowląt jest zbyt gorąca	Urządzenie było wcześniej używane do picia gorących napojów lub w trybie czyszczenia	Temperatura może osiągnąć 90°C podczas przygotowywania gorących napojów i 100°C w trybie czyszczenia. Pozwól urządzeniu odpocząć przez około 10 minut przed przygotowaniem butelki dla niemowląt
Zbiornik jest nieszczelny	a) Uszczelka jest nieprawidłowo umieszczona b) Uszczelka jest zabrudzona lub zablokowana c) Zbiornik nie jest prawidłowo umieszczony	a) Zdejmij zbiornik i sprawdź, czy dolna uszczelka jest prawidłowo na swoim miejscu b) Sprawdź, czy nic nie utknęło między uszczelką a zbiornikiem. c) Ponownie włóż zbiornik i upewnij się, że jest prawidłowo umieszczony
Urządzenie nie nagrzewa się	a) Niekompatybilny zasilacz b) Wymagane jest odkamienianie c) Gniazdo nie ma zasilania	a) Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do gniazdka 230 V b) Wykonaj procedurę odkamieniania, jeśli urządzenie było używane przez kilka tygodni c) Podłącz urządzenie do innego gniazdka
Przycisk  miga powoli, a urządzenie nie reaguje	Poziom wody w zbiorniku jest zbyt niski	Napełnij zbiornik wodą
Niski przepływ, mętna woda lub zmiana smaku	Osadzanie się kamienia w urządzeniu	Przeprowadź odkamienianie zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji obsługi

Jeśli powyższe rozwiązania nadal nie rozwiązują problemu, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Bebeconfort.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Pojemność zbiornika: 1,1L
Zakres objętości dozowania: 60-360ml
Zakres temperatur: 37°C i 85°C (100°C do odkamieniania)
Model: BTM-2025
Wejście: 230V, 50/60Hz, 1600W

GWARANCJA

Bebeconfort wymieni lub naprawi (według naszego uznania) urządzenie bezpłatnie w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu, jeśli urządzenie jest wadliwe pod względem wykonania lub materiałów, gdy jest używane w normalnych warunkach i zgodnie z naszą instrukcją obsługi. Należy skontaktować się z serwisem Consumer w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu od autoryzowanego sprzedawcy.

OSTRZEŻENIE

Otwarcie lub ingerencja w urządzenie spowoduje unieważnienie gwarancji producenta.

DYSPOZYCJA

Nie należy wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi, lecz zbierać go oddzielnie. Zużyty sprzęt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Należy zapytać w punkcie sprzedaży lub skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji o odpowiednich punktach zbiórki zużytego sprzętu.

Oddzielna zbiórka i recykling zużytego sprzętu w momencie jego utylizacji pomoże chronić zasoby naturalne i zapewni, że zostanie on poddany recyklingowi w sposób chroniący zdrowie ludzkie i środowisko.

PRZESTROGA

Niebezpieczne materiały obecne w sprzęcie elektrycznym/elektronicznym mogą zaszkodzić zdrowiu ludzkiemu i środowisku, jeśli zużyty sprzęt nie zostanie prawidłowo zutylizowany.



SV - Produktbeskrivning

- A Vattendispenserns hölje
- B Vattenbehållare
- C Lock till vattenbehållare
- D Vattendispensermunstycke
- E Flaskställ / dropbricka
- F Nätsladd
- G Kontrollpanelens display



ON/OFF-knapp



Flaskläge / Val av vattenmängd



Läge för varma drycker / Val av vattenmängd



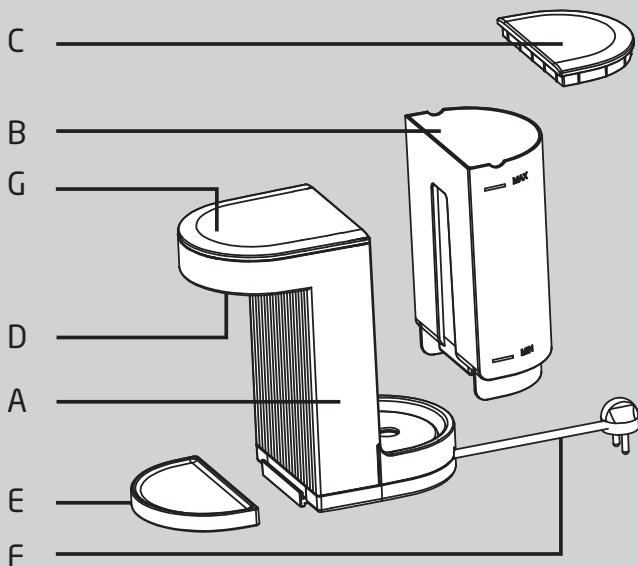
Start/Stopp av vattenutmatning



Rengöringsläge

ml 60 90 120 150 180
210 240 270 300 330 360

Vald vattenmängd med bakgrundsbelysning.



LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN MONTERING OCH ANVÄNDNING. SPARA ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA BEHOV.

- En vuxen måste montera luftfuktaren.
- Håll små delar borta från barn.
- Sladdar utgör en potentiell strykningsrisk. Håll sladdar utom räckhåll för barn (mer än 1 meter bort).

VARNING

- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande användning, som:
 - ◊ Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - ◊ Av kunder på hotell, motell och i andra boendemiljöer;
 - ◊ Bondgårdar;
 - ◊ Bed and breakfast-miljöer.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller med bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de får vägledning eller utbildning i säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med den.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Innan du använder produkten ska du kontrollera att strömförsörjningens spänning överensstämmer med den som anges på produktens typskylt.
- Sätt inte i eller dra ur produktens stickkontakt med våta händer.
- Använd inte med en förlängningssladd.
- Vid användning av elektriska apparater ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas för att minska risken för brand, elchock och personskada, inklusive följande:
 - Använd luftfuktaren endast enligt instruktionerna i denna bruksanvisning. All annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka brand, elstöt eller personskada. Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka faror.
- Använd INTE produkt utomhus.
- Håll sladden borta från områden med tät trafik. För att undvika brandrisk får du ALDRIG placera sladden under mattor eller nära värmeregister.
- Använd INTE produkt om den har en skadad sladd eller kontakt, om produkt inte fungerar som den ska, eller om den har tappats eller skadats på något sätt. Returnera produkt till tillverkaren för undersökning, elektrisk eller mekanisk justering eller reparation.
- Försök INTE reparera eller justera några elektriska eller mekaniska funktioner på den här produkt. Om du gör det ogiltigförklaras din garanti. Det finns inga delar inuti produkt som kräver underhåll. Service får endast utföras av kvalificerad personal.

- Produkten måste vara urkopplad när den inte används.
- Placera INTE produkten i närheten av värmekällor som spisar, element och värmeelement.
- Produkten ska placeras i närheten av ett eluttag på en innervägg.
- Placera ALDRIG denna produkt så att barn kan nå den.
- Luta, flytta eller försök ALDRIG tömma produkten medan den är i drift. Stäng av och dra ur kontakten innan du tar bort vattentanken och flyttar produkten.
- Försök INTE att fylla på produkten utan att koppla bort apparaten från eluttaget. Underlåtenhet att följa denna varning kan orsaka personskada.
- Koppla bort produkten från eluttaget genom att dra i kontakten och inte i sladden.
- Placera alltid denna produkt på en hård, plan och jämn yta. Det rekommenderas att du använder en vattentät matta eller dyna under produkten.
- Placera ALDRIG produkten på en matta eller på ett färdigt golv som kan skadas av vatten eller fukt.
- För att undvika skador på ytor, placera inte produkten under överhängande ytor.
- Placera ALDRIG produkten under en vattenstråle eller sänk ned den i vätskor.
- Rör ALDRIG vid eller placera handen under vattendispensern, eftersom detta kan orsaka skador eller brännskador.
- Den här produkten kräver dagligt och veckovist underhåll för att fungera korrekt.
- Se rengöringsprocedurer. Använd endast rengöringsmedel som rekommenderas av tillverkaren.
- Tappa ALDRIG eller för in något föremål i luftfuktarens öppningar.

VARNING

- Dessa apparater är inte leksaker. Låt inte barn leka med dem.

Konsumentinformation

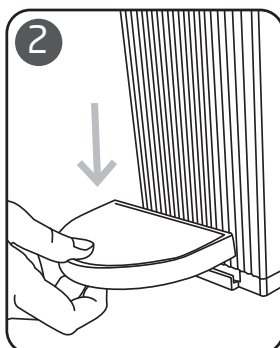
- Ljuskällan i den produkt kan inte bytas. När ljuskällan når slutet av sin livstid måste hel produkt bytas ut.

INSTALLATIONSVÄGLEDNING



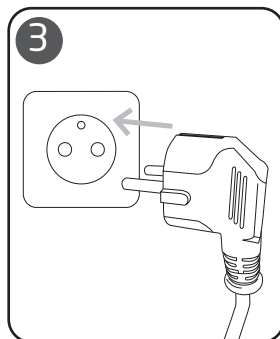
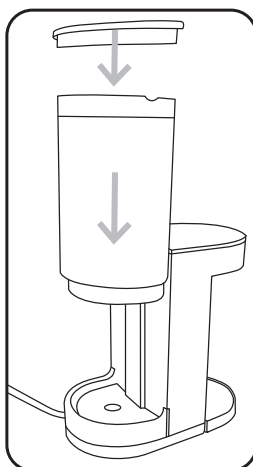
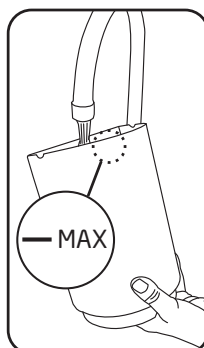
1 - Rengör före första användningen.

- Rengör vattenbehållaren och droppbricksen med varmt tvålsvatten.
- Skölj noggrant.



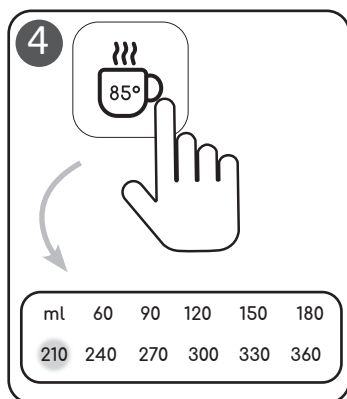
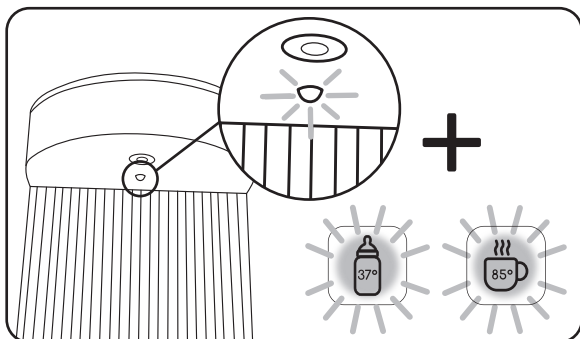
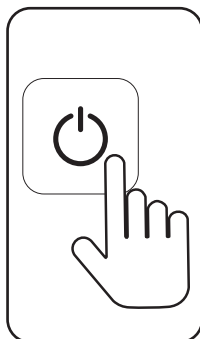
2 - Montering av apparaten

- Fäst flaskhållaren/droppbricksen.
- Fyll behållaren med dricksvatten (max 1,1L).
- Sätt behållaren på dispensern och sätt på locket.



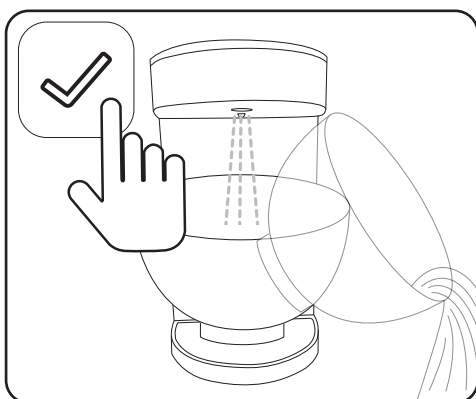
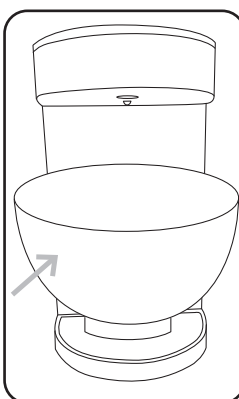
3 - Anslutning och påslagning

- Anslut apparaten till ett jordat eluttag.
- Tryck på knappen "Start-Stopp".
- Knapparna för flaska och varma drycker blinkar.



4 - Starta systemet (endast vid första användningen)

- Välj läget för varma drycker (85°C) (blinkar rött).
- Fortsätt att trycka på knappen (85°C), för att välja 210ml.
- Placera en behållare under munstycket.
- Tryck på (✓), för att spola vatten genom systemet. Munstycket tänds.
- Håll bort vattnet



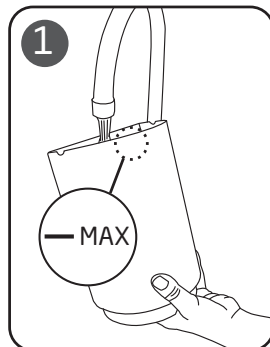
ANVÄNDNINGSPÅNSTRUKTIONER

Rekommendationer

För optimal prestanda och för att förlänga livslängden på din flaskvarmare:

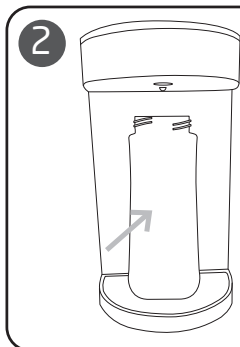
- Använd vatten med rumstemperatur (cirka 20-25°C). Detta gör att apparaten fungerar effektivt och ger konstanta resultat.
- ⚠ Använd inte varmt vatten. Användning av varmt vatten kan skada den inre behållaren och försämrare enhetens funktion.
- Behållaren är avsedd för att tillreda flaskor eller varma drycker för hela dagen.
- Den måste fyllas på med färskt vatten varje dag för att förhindra bakterietillväxt.

 FLASKMODUS Dispenserar vatten med den perfekta temperaturen på 37°C för beredning av flaskor på 60-360ml.	 VARMT DRYCKESLÄGE Dispenserar vatten upp till 85°C för tillredning av varma drycker på 60-360ml
---	---



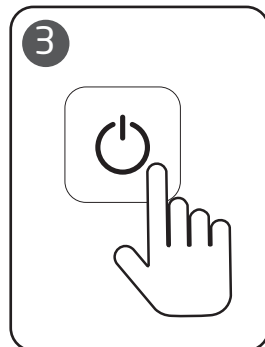
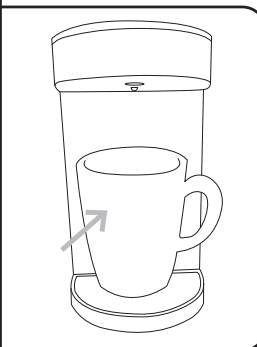
1 - Fyll på vattentanken.

- Med vatten i rumstemperatur upp till MAX-nivån.

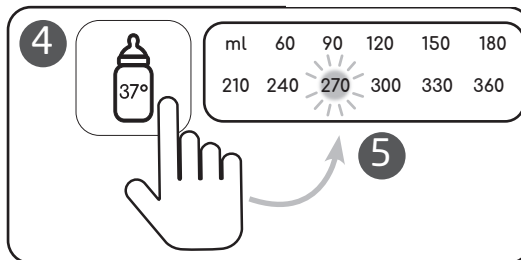


2 - Placera en flaska/kopp på flaskstället/droppbricken.

- Se till att flaskstället är ordentligt fastsatt.
- Placera en flaska/kopp på det och se till att den är ordentligt placerad under munstycket.



3 - Starta apparaten genom att trycka på knappen "Start-Stopp"

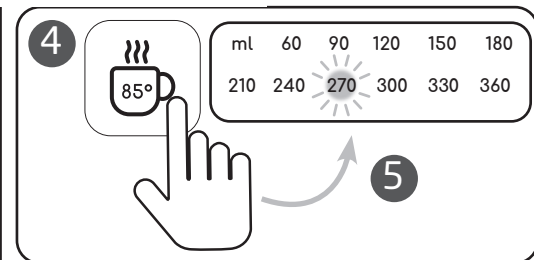


4 - Välj flaskmatningsläget.

- Lampan blinkar kontinuerligt med vitt sken.

5 - Välj vattenmängd

- För båda lägena är standardvattenmängden inställd på 60ml.
- För att justera mängden, tryck flera gånger på knappen tills önskad volym visas och blinkar.



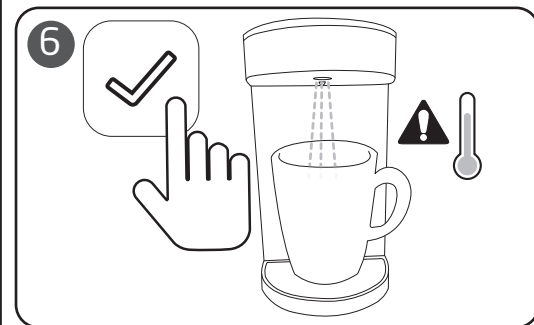
4 - Välj läget för varma drycker.

- Lampan blinkar kontinuerligt med rött sken.



6 - Tryck på , för att tappa upp vatten.

- Lampan för knappen  och munstycket blinkar i 5 sekunder när flaskan eller den varma drycken är klar.
- Tryck på  igen för att stoppa vattentappningen när som helst.





FLASKMODUS

Dispenserar vatten med den perfekta temperaturen på 37°C för beredning av flaskor på 60-360ml.



VARMT DRYCKESLÄGE

Dispenserar vatten upp till 85°C för tillredning av varma drycker på 60-360ml



VARNING

Efter att ha använt rengöringsläget eller läget för varma drycker behöver maskinen tid för att svalna. Denna process tar över en minut för att säkerställa att nästa flaska förbereds vid rätt och säker temperatur för ditt barn. Flaskläget är inte tillgängligt under denna tid. När du trycker på piper maskinen tre gånger för att indikera att den inte är tillgänglig.

- Den omedelbara flaskmakaren dispenserar vatten med en tolerans på $\pm 5\%$, utan att det påverkar dess säkra användning.
- Doseringen av modersmjölksersättning i pulverform är fortfarande föräldrarnas ansvar, i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- För ditt barns säkerhet, testa alltid flaskans temperatur genom att hålla några droppar mjölk/vatten på insidan av handleden innan du matar barnet.



Denna apparat levererar vatten med en temperatur på 85°C. Varmt vatten kan orsaka allvarliga brännskador eller skållningar.

- Håll alltid händerna och ansiktet borta från apparatens munstycke under drift.
- Låt inte barn använda apparaten eller leka i närheten av den.
- Använd värmeförsäkrade koppar eller behållare.
- Se till att koppen är korrekt placerad innan du dispenserar vattnet.
- Rör aldrig munstycket direkt efter användning.
- Var försiktig, koppen kan vara varm.
- Använd inte detta läge för att förbereda en nappflaska.

Uppvärmningstid och temperaturer (vatten i behållaren vid 20°C)



FLASKMODUS

- 150ml $\approx$ 15s
- Flasktemperatur 35-37°C



VARMT DRYCK-LÄGE

- 150ml $\approx$ 50s
- Koppens vattentemperatur 80-85°C
- Vattnet når eventuellt inte 85°C för volymer under 120ml.

Minnesfunktion

Apparaten sparar automatiskt det senast valda läget och den senast valda volymen/ml för nästa användning. För att förbereda en ny flaska eller kopp med samma mängd trycker du bara på .

För låg vattennivå

- Om nivån är för låg stannar apparaten och knappen blinkar långsamt.
- Fyll alltid på behållaren med rent vatten före användning.
- Håll ut det vatten som tidigare har tappats ut och starta en ny fullständig cykel.
- Fyll på behållaren med vatten före användning så att det finns tillräckligt med vatten för beredningen.

Automatisk avstängning

- Apparaten stängs av automatiskt efter 15 minuters inaktivitet.
- När apparaten är avstängd lyser lampan på munstycket fortfarande.
- När den är avstängd förblir munstyckslampan tänd. För att stänga av den, tryck på i 3 sekunder.
- För att starta den igen, tryck på knappen .
- När nattlampan är avstängd måste den slås på manuellt genom att trycka på i 3 sekunder.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

Dagligen :

- Se till att behållaren alltid är ren.
- Fyll behållaren varje dag med färskt vatten för att undvika stillastående vatten och bakterietillväxt.
- Om apparaten inte används på mer än 24 timmar, töm, skölj och fyll behållaren på nytt.
- Om apparaten inte används under en längre tid, kör en 360 ml-cykel vid 85 °C för att rengöra den.
- Om du försummar dessa steg kan det leda till att vattnet förorenas, vilket kan utgöra en hälsorisk för ditt barn.
- Tänk på att torka av utsidan av apparaten, rengöra munstycket och tömma/skölja uppsamlingsbehållaren.

Varje vecka :

Ta bort och rengör vattentanken med diskmedel.

Avkalkning:

Anpassa avkalkningsfrekvensen efter vattnets hårdhet, mellan 2 gånger per månad och 1 gång var tredje månad.

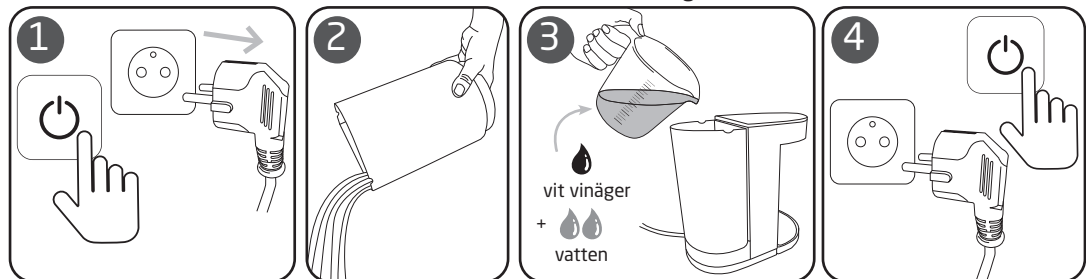
VARNING

- Diska inte vattenbehållaren eller locket i diskmaskin.
- Värmen i diskmaskinen och diskmedlet kan deformera eller skada dessa delar, som då inte längre omfattas av garantin.

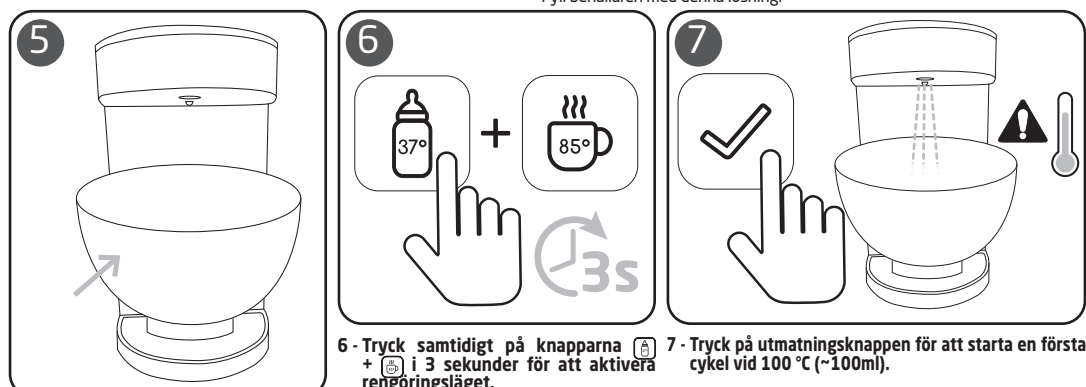


AVKALKNING AV MASKINEN MED HJÄLP AV EN VINÄGERLÖSNING

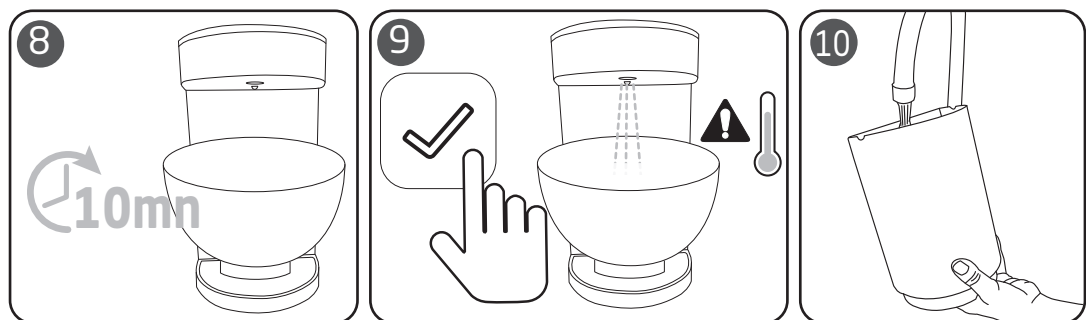
Rekommenderad frekvens: var 4-6 vecka, eller oftare vid kalkhaltigt vatten.



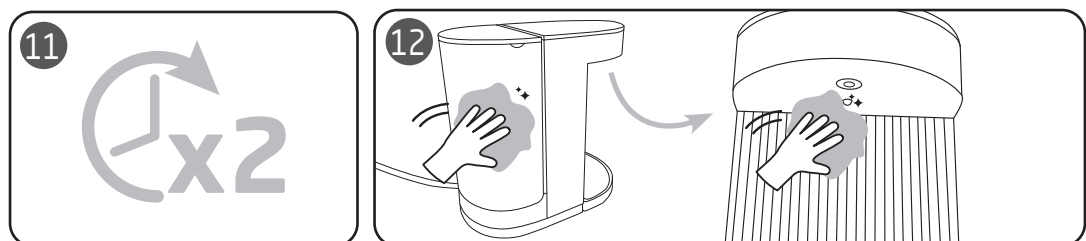
1 - Stäng av och koppla ur apparaten. 2 - Töm behållaren. 3 - Blanda en lösning av 1 del vit vinäger och 2 delar vatten. Fyll behållaren med denna lösning. 4 - Sätt i kontakten och slå på apparaten.



5 - Placera en behållare under munstycket.



8 - Låt lösningen verka i systemet i 10 minuter (hoppa inte över detta steg: det är viktigt för att lösa upp kalkavlagringar).



11 - Upprepa steg 5, 6, 8 och 9 två gånger för att avsluta sköljningen av maskinen.

12 - Rengör utsidan av apparaten och munstycket med en fuktig trasa.

Felsökning

PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER	ÅTGÄRDER
Apparaten startar inte, inga indikatorlampor lyser	a) Kontrollera att den är ansluten b) Uttaget kan vara defekt	a) Anslut den till eluttaget b) Anslut den till ett annat uttag
Ingen vattenutdelning	a) Tom behållare b) Behållaren är igensatt c) Behållaren är felaktigt placerad	a) Fyll behållaren b) Ta bort behållaren, skölj den och vänd den c) Kontrollera att behållaren är på plats och ordentligt fastsatt
Det hörs tre pip när du trycker på  och maskinen startar inte beredningen av nappflaskan	a) Vattnet i behållaren har fel temperatur b) Värmeelementet är för varmt	a) Fyll på vatten med rumtemperatur b) Låt apparaten vila i 10 minuter
Gumb za način otroške stekleničke ne sveti in aparat ne začne s pripravo otroške stekleničke	Po uporabi načina čišćenja ali vroćih napitkov je stroj morda v fazi ohlajanja	Vänta i över en minut tills maskinen har svalnat. Flaskläget blir automatiskt tillgängligt när maskinen är redo
Vattnet som tappas upp till en nappflaska är för varmt	Apparaten har tidigare använts för en varm dryck	Temperaturen kan nå 90°C vid tillagning av en varm dryck Låt apparaten vila i cirka 10 minuter innan du tillagar en nappflaska
Behållaren läcker	a) Tätningen är felaktigt placerad b) Behållarens tätning är igensatt c) Behållaren är felaktigt placerad	a) Ta bort behållaren och kontrollera att tätningen i botten sitter på rätt plats b) Se till att inga främmande föremål har fastnat mellan tätningen och behållaren c) Ta bort behållaren och sätt tillbaka den på rätt plats och kontrollera att den sitter ordentligt på plats
Apparaten värms inte upp	a) Felaktig strömförsörjning b) Avkalkning behövs c) Uttaget har ingen ström	a) Kontrollera att du använder ett 230 V-uttag. b) Följ avkalkningsproceduren för apparaten om den har använts i flera veckor c) Anslut apparaten till ett annat uttag.
Knappen  blinkar långsamt och apparaten fungerar inte	För låg vattennivå i behållaren.	Fyll på vatten i behållaren
Låg flödes hastighet, grumligt vatten eller förändrad smak på vattnet som tappas ut	Apparaten är kalkbelagd	Avkalkning av apparaten enligt anvisningarna i bruksanvisningen

Om ingen av ovanstående lösningar löser problemet, kontakta Bebeconforts kundtjänst.

Tekniska specifikationer

Tankens kapacitet: 1,1L
Vattenvolym: 60-360ml
Temperaturområde: 37°C och 85°C (100°C i avkalkningsläge)
Modell: BTPM-2025
Tekniska specifikationer: 230 V, 50/60 Hz, 1600 W

GARANTI

Bebeconfort kommer att ersätta eller reparera (efter vårt val) din enhet kostnadsfritt från och med 24 månader efter inköpsdatumet om enheten uppvisar ett tillverknings- eller materialfel, när den används under normala förhållanden och i enlighet med vår bruksanvisning. Kontakta kundtjänst inom 24 månader efter köpet hos en auktoriserad återförsäljare.

VARNING

Om du öppnar eller modifierar denna enhet upphör tillverkarens garanti att gälla.

ÅTERVINNING

Kasta inte elektriska eller elektroniska apparater med osorterat hushållsavfall, utan samla in dem separat. Kassera uttjänta apparater i enlighet med lokala bestämmelser. Fråga i butiken eller kontakta din lokala myndighet för att få information om lämpliga insamlingsställen för avfall från apparater. Separat insamling och återvinning av din uttjänta utrustning vid avfallshantering bidrar till att bevara naturresurserna och säkerställer att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön.

VARNING

Farliga ämnen i elektrisk/elektronisk utrustning kan skada människors hälsa och miljön om utrustningen inte kasseras på rätt sätt.



MADE IN CHINA | FABRICADO NA CHINA



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Per conferma, consulta il regolamento comunale

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou, BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL NETHERLANDS
Korendijk 5
5704 RD Helmond
The Netherlands

DOREL UK
2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Hertfordshire
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Lintgasse 9,
50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1 Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL POLSKA
Ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND

DOREL BRESIL
Av. Nilo Peçanha 1516/1582
28030-035, Campos dos Goytacazes
RJ CNPJ: 10.659.948/0001 - 07
BRAZIL